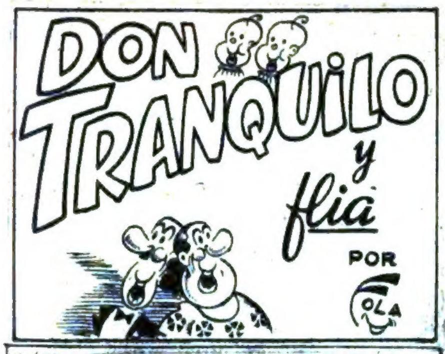


Mundo Uruguay
25 cts.
EN TODO EL PAIS
ALICIA ALONSO E IGOR YOUSKEVITCH
del "Ballet Theatre Foundation"
que actuará en el Sodre
JUNIO 14 de 1951

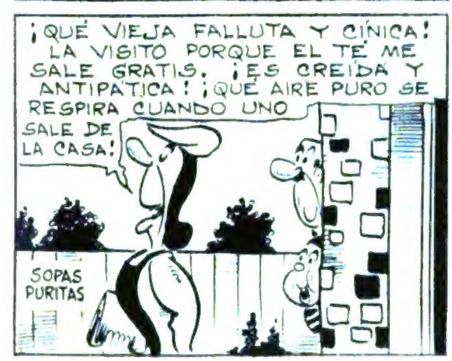

DON TRANQUILO y flia
POR FOLA


TÍO TRANQUILO, DE DEBERES TENGO QUE HACER UNA EXPLICACIÓN ESCRITA DE LA PALABRA **HIPOCRESÍA**. ¿QUÉ ES HIPOCRESÍA?
HIPOCRESÍA QUIERE DECIR... ESTE...


VEN DESPACITO Y TENDRÁS UNA DEMOSTRACIÓN. VIENDO LAS COSAS, SE APRENDE MÁS FÁCILMENTE. ACABA DE LLEGAR UNA VISITA PARA TU TÍA
VOY, TÍO


¡DOÑA NARIGUDA, QUÉ ALEGRÍA! ¡QUÉ GUAPA ESTÁS! ¡CADA VEZ TE VEO MÁS LINDA!
¡DOÑA EXALTACIÓN, QUE REJUVENECIDA! ¡TIENES EL SECRETO DE LA ETERNA JUVENTUD!


AQUÍ ESTÁ: **HIPOCRESÍA**: APARIENCIA CONTRARIA A LO QUE UNO ES O SIENTE. ¿ESTAMOS? LA DEFINICIÓN ESTÁ CLARITA
NO ENTIENDO NADA, TÍO ¿CÓMO ES?
DE TODAS MIS AMIGAS, TÚ ERES LA MÁS SINCERA Y LA MÁS BUENA. NO PUEDO PASAR DOS DÍAS SIN VERTE
¡AY, QUÉ SIMPÁTICA! ¡TÚ SÍ QUE TIENES UNA PERSONALIDAD ATRAYENTE Y AGRADABLE!


¡QUÉ VIEJA FALLUTA Y CÍNICA! LA VISITO PORQUE EL TÉ ME SALE GRATIS. ¡ES CREÍDA Y ANTIPÁTICA! ¡QUÉ AIRE PURO SE RESPIRA CUANDO UNO SALE DE LA CASA!
SOPAS PURITAS


¡QUÉ SUERTE QUE SE FUÉ ESA ODIOSA! LA TRATO PORQUE LE DEBO PLATA, PERO NO LA PASO. ¡ES LA MUJER MÁS ESTÚPIDA Y GUARANGA QUE HE VISTO!


¿AHORA TE DAS CUENTA LO QUE ES LA **HIPOCRESÍA**?
SÍ, TÍO TRANQUILO. ¡FUÉ UNA DEMOSTRACIÓN PERFECTA! ESCRIBIRÉ UNA SUPER EXPLICACIÓN Y LA MAESTRA ME PONDRÁ UN SOBRESALIENTE. ¡ADIÓS Y GRACIAS!


Ciengramos y Viola
POR FOLA


POR FIN VIOLA ADMITIRÁ QUE SOY UN GENIO, UN SUPERDOTADO. ¡HE PERFECCIONADO MI GRAN QUITAMANCHAS!
COMPLETO PURITAS


SE QUEDARÁ BOQUIABIERTA DE ADMIRACIÓN. IRÉ A VENDERLO EN LA ESQUINA. LLEVARÉ MI SERPIENTE AMAESTRADA, PARA ATRAER A LA GENTE
AVENA PURITAS


¡DAMAS! ¡CABALLEROS! ¡EL QUITAMANCHAS MÁGICO, LA OCTAVA MARAVILLA, EL MÁS GRANDE TRIUNFO DE LA CIENCIA!
¡OH! ¡ME DEJA BOQUIABIERTA!


¡FÍJENSE, SEÑORES! ¡HASTA SACA LAS MANCHAS A LOS PERROS, LOS LEOPARDOS Y LAS JIRAFAS!
¡AY, ME DEJA ESTUPEFACTA!


¡CON SÓLO UNA PASADITA HAGO DESAPARECER TODA ESTA PARTE DEL CUERPO DE ESTE CABALLERO INCRÉDULO!
¡QUÉ COSA MARAVILLOSA!


ESTE SEÑOR SUFRE DE LA VISTA Y VE MANCHAS OSCURAS. SE TOMA UN POCO DE MI PRODUCTO Y DESAPARECEN LAS MANCHAS AL INSTANTE
¡ES COLOSAL! ¡TOMA! ¡TOMA!


¡FÍJENSE, SEÑORES! ¡ESTA NENA VE QUE ES MARAVILLOSO Y VA A COMPRAR! ¿CUÁNTOS FRASCOS? ¿UNO? ¿MEDIA DOCENA? ¿UNA GRUESA?
¡NO! ¡QUÉ FRASCOS NI FRASCOS!


¡¡¡ LO QUE ME ENCANTA ES LA SERPIENTE !!! ¡QUÉ SIMPÁTICA! ¡ME DEJA BOQUIABIERTA! ¡AHÍ TIENES DOS PESOS! ¡QUÉ MARAVILLA! ¡DESPUÉS TE PAGO LO DEMÁS ¡ADIÓS!

EL ACABADO
PERFECTO
DE SU CUTIS

Polvos Maderas de Oriente

Colorete **UN RUBOR**



UN RUBOR

Maderas de Oriente

MYRURGIA



Mozos y mozas de Bidarray preparados para asistir a la "mascarada" en la que se exalta la figura de Ganich, príncipe de los contrabandistas.



Bailarín suletino con el traje que usan los de su oficio.

El pueblo vasco se divierte

Por ZULMA NUÑEZ
(Especial para "MUNDO URUGUAYO")



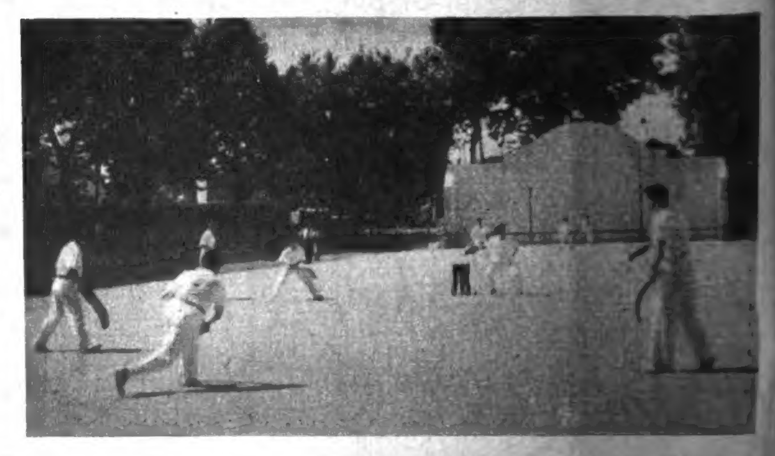
La estrella peruana del toreo, Conchita Cintron, hace su paseo de práctica en la Plaza de Toros de Bayona.



Un aspecto de la "mascarada" vasca, de la que se habla en la presente nota. La foto fué tomada en Bidarray, en la Baja Navarra.

SE ignora de donde viene el pueblo vasco. Su lengua desconcierta a los filólogos. No existe, en realidad, ningún testimonio de su pasado, nada que proyecte alguna luz sobre el por qué de su modalidad, de su temperamento y de sus tradiciones que no tienen punto de contacto con los de ninguna otra raza o los tienen de una manera muy incierta y vaga. ¿Acaso el mismo Hitler que elevó aquella a la cual se enorgullecía en pertenecer a la categoría de privilegio no reconoció en ésta signos que no sólo

(Continúa en la página 49)



No hay población vasca que no tenga su frontón de pelota. El que aquí vemos es el de Bayona.

Director:
JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador:
RAUL CASTELLS CARAFI

Mundo Uruguayo

Editores: CAPURRO y Co. - JUAN C. GOMEZ 1372

AÑO XXXIII. — Nº 1677 MONTEVIDEO, JUNIO 14 DE 1951.

En el 187 Aniversario del Nacimiento de Artigas

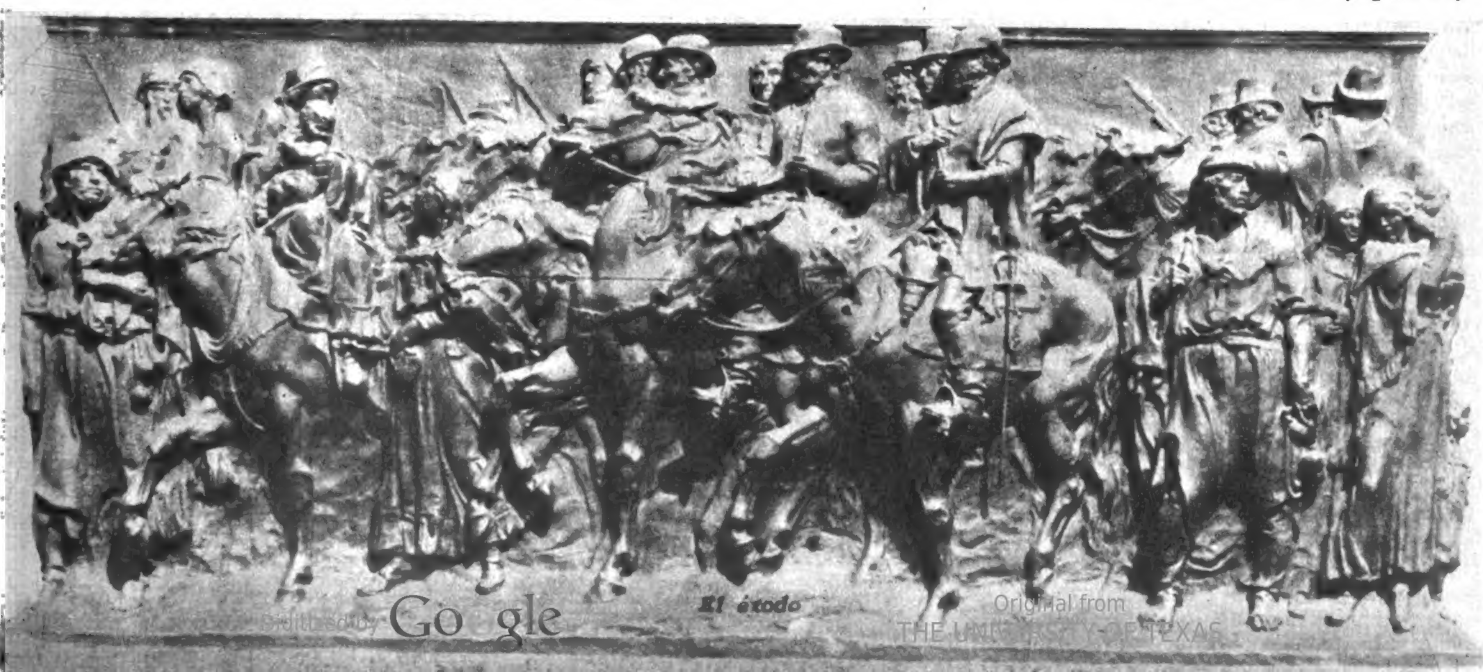
AL cumplirse el 187º aniversadio del nacimiento del Héroe, dejamos la evocación de su figura a una pluma argentina. Reproducimos así la parte final de una sagaz y ajustada biografía que "La Nación" de Buenos Aires dió, con sentido de homenaje, en el Centenario cumplido el año pasado. Con ello, al par que damos mayor difusión a conceptos valiosos, nos congratulamos con un signo de fraternidad rioplatense, afirmada también, después de viejas disidencias históricas, en la evocación del Protector de los Pueblos Libres:

"Aunque nacido en Montevideo, en el seno de una de las familias fundadoras de la ciudad, y alumno de los franciscanos, su vocación y su escuela fué el campo .Adolescente, sobresalía en una de las estancias paternas en todo lo que dominaban los hombres: la doma, el aparte, el pial, la yerra... País ganadero, por el que todavía corrían, cimarronas, las haciendas surgidas de los planteles de Hernandarias — el indio y el gaucho buereaban toda res como suya propia — la Banda Oriental tentó al muchacho como un escenario de aventura. Ante los más audaces, en sus correrías apareció como un rebelde. Fué ganando fama de caudillo. Su valor, puesto a prueba a cada hora, se tornó legendario. Los paisanos — los gauderios de chiripá y bota de potro, de largas melenas y guitarras con las que sabían desafiar a la muerte— lo acataban, lo seguían. Con ese prestigio provincial, basado en la infalibilidad del ser invencible, entró a prestar servicios en el regimiento de blandengues. Vistió entonces el uniforme azul que no cambiaría al cambiar de bandera. Como oficial de blandengues combatió las invasiones inglesas. Como oficial de blandengues se presentó en Buenos Aires en febrero de 1811, ofreciendo su espada a la causa de la emancipación. Jefe, desde entonces, de los orientales, de acuerdo o en oposición a los gobiernos de las Provincias Unidas, a su acción militar unió la actividad política. Declaróse republicano y federal. Reunió congresos que propugnaron la autonomía de las provincias. En el del Miguelete fundamentó su decisión de liberarse del yugo español, mas no para caer en el de Portugal. En el de Peñarol — abril de 1813 — por su voz quedó descripto el cuadro de las jornadas iniciales de su patria. Recordando la asamblea anterior, dijo: Diecisiete meses han transcurrido desde entonces; en esos quinientos veintinueve días, la gloria y la miseria nos han cubierto. Ese período formará la admiración de las edades. Nuestra historia es la de los héroes. El carácter constante y sostenido que hemos ostentado en los distintos lances anunció al mundo nuestra grandeza. Sus monumentos majestuosos se levantan desde los muros de nuestra ciudad hasta las márgenes del Paraná. Cenizas y ruina, sangre y desolación: ved ahí el cuadro de la Banda Oriental y el precio de su regeneración. Pero ella es pueblo libre". ¿Cómo entendía Artigas esa libertad? Elegidos los diputados provinciales a la Asamblea Constituyente de las Provincias Unidas — nuestra Asamblea del año XIII — que se negó a reconocer de antemano y la cual rechazó a sus representantes por considerarlos ilegalmente designados, los hombres reunidos en Peñarol dieron a sus delegados las instrucciones para actuar en el debate, señalándoles que deberían empezar por pedir "la inmediata declaración de la independencia absoluta de estas colonias, las cuales quedarán absueltas de toda obligación de fidelidad a la corona de España y familia de los Borbones. Y que toda conexión política entre aquéllas y el estado de España es y debe ser totalmente disuelta. No aceptarán — añadían — en sus-

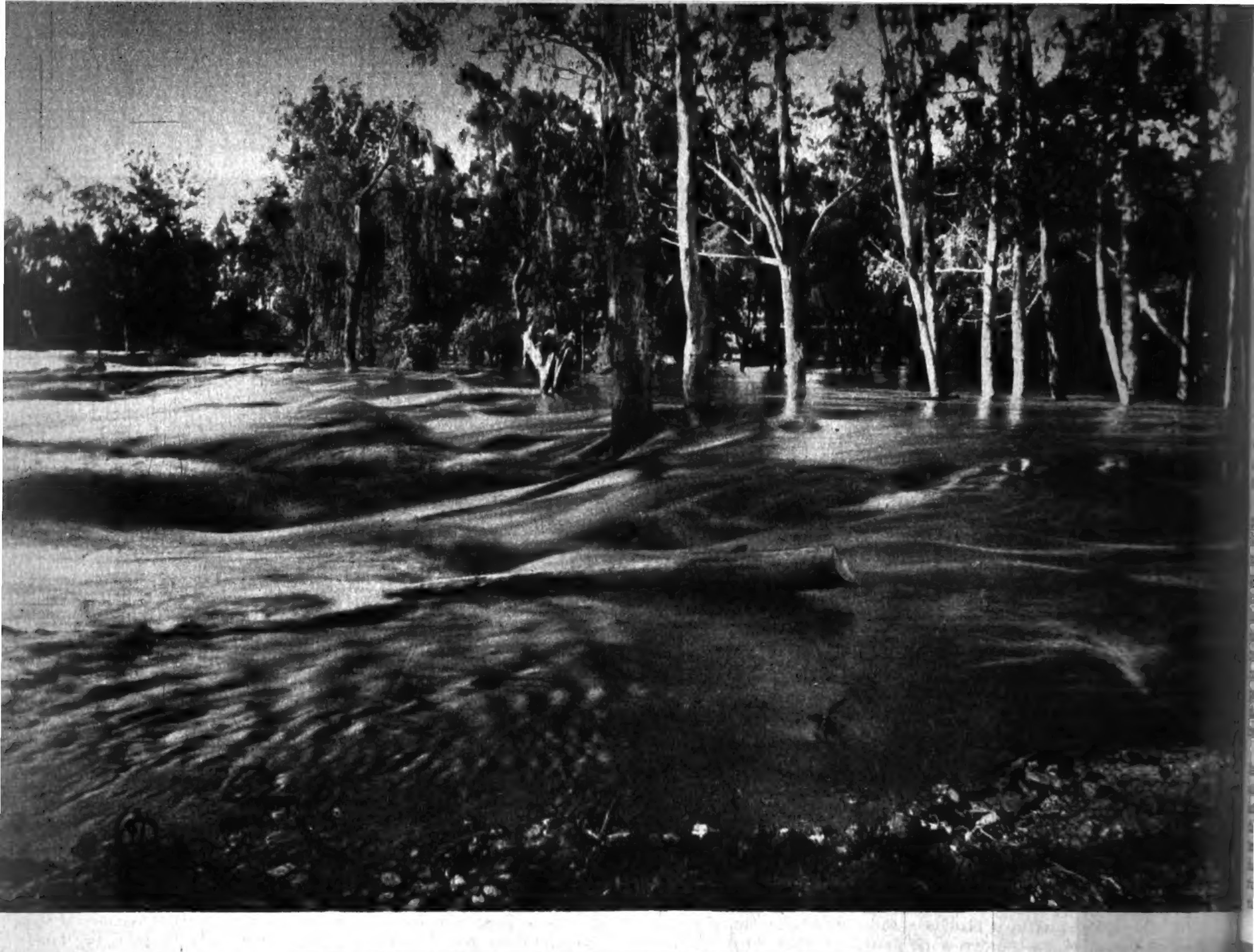


19 de Junio de 1764. Nace José Artigas, tercer hijo de don Martín José Artigas y de doña Francisca Antonia Arnal. Es el día de San Gervasio. Lo bautizan en la Iglesia Parroquial de Montevideo, siendo su padrino don Nicolás Zamora, Secretario de Actas del Cabildo.

(Continúa en la página 21)



El éxodo



Con tremendo impulso el agua ha invadido los hermosos jardines del Prado, arrasando con flores, plantas y árboles.

MONTEVIDEO BAJO LA INUNDACION DE MARZO DE 1895

por *EMA MACIEL LOPEZ*

EL lunes 20 de marzo de 1895 viven los montevideanos en plena conmoción eléctrica.

Sopla una ventolina caliente, pero el cielo no se abre; hay un calor sofocante — impropio de la estación — y la noche se incendia en continuo relampagueo; el cárdeno zig-zag del rayo trae el sordo rodar del trueno y, por fin... la lluvia.

❊

Hace tres días que diluvia. El agua se desploma rabiosamente, con fuerza extraordinaria.

A las 8 de la mañana corre el agua por ciertas calles de la ciudad, impidiendo el tránsito, como en Ciudadela y Camacuá, y Agraciada y Orillas del Plata. Es un verdadero mar en los alrededores del Cuartel 2º de Cazadores, comandado por el coronel Ricardo Flores, donde también sirve el coronel Charlone, salvando éste a una niña de corta edad que se hallaba en medio de la calle, en peligro de ser arrastrada por la corriente ,y a quien felicitan las numerosas personas que presenciaron su acto de arrojo.

A las 9, el aspecto que presenta esta zona, en toda la extensión que ocupan las calles Cerro Largo, Orilla del Plata y Miguelete, hasta la cuchilla de la Aguada, es digno de admirarse...

EN PEÑAROL

Para dar una idea de las crecientes en Peñarol, basta transcribir el telegrama enviado a su familia por don Carlos Búrmester, que viviera en esa época en la Granja Artigas, de su propiedad.

"11 a. m. Todo lo que puedo decirles sobre la catástrofe que ocurre en esta localidad será pálido. Estamos sitiados en los talleres, sin poder salir. El puente del Miguelete está inutilizado pues se han desmoronado los terraplenes. Las quintas de este paraje están todas inundadas. — CARLOS BURMESTER".

A esa hora el Arroyo Miguelete ocupa una extensión de más de mil metros, pues el desborde comprende cientos de metros a cada lado del cauce. Sale una máquina de Talleres para inspeccionar el estado del puente. El cuadro es imponente: a ambos lados de la vía corre un río. Llegado al puente, el vigía que estaba en observación ordena ALTO. En ese momento las aguas perforan el terraplén, quedando los rieles en el aire en un espacio de más de 80 centímetros. A los pocos minutos, un trozo de vía de 30 mts. queda totalmente descubierto, y las aguas cubren el puente. La vía cimbra, y el miriñaque de la máquina, toca los rieles. Es necesario retroceder, contemplando totalmente inundadas las quintas de Olivera, del doctor Domingo González, y, en general, todas las ribereñas.

EN EL PASO DEL MOLINO

El espectáculo es indescriptible. En el puente, el Miguelete corre rápido y fer... El Miguelete, el Pantanoso y el Quita Calzones.

Las aguas crecen con empuje amenazador, entre dos hileras de espectadores que comentan el desastre .

En la quinta de Basso, que está al lado de la vía (frente a la hoy Estación Yatay), sólo se ven las copas de los árboles y de algunas construcciones que asoman apenas, el lomo rojizo de sus techos de teja.

Bruscamente, con tremendo impulso, el agua ha invadido todo.

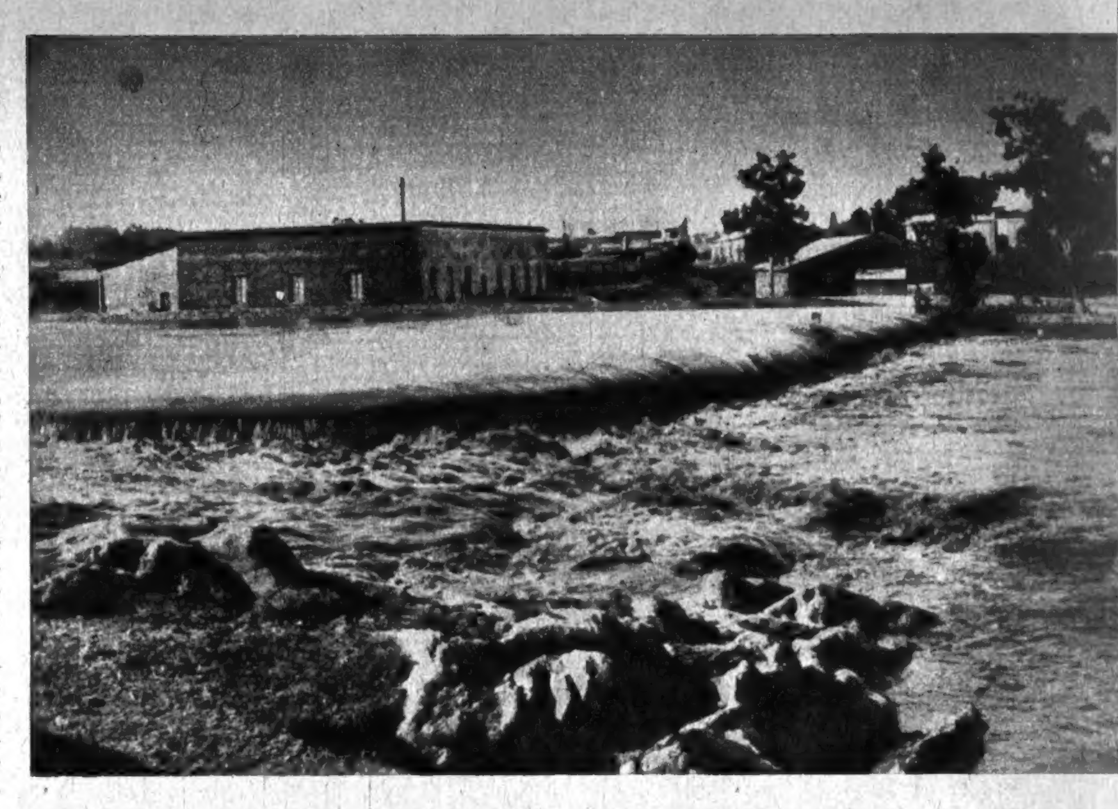
En la Confitería Americana, las mesas y billares nadan en las salas, ante el estupor y desesperación de don Amaro Miret ,su regente. La tienda de los Frávega, en la calle Agraciada esquina Iglesia (hoy Zufriategui); el almacén de Parodi, en la misma esquina del Quita Calzones; la Botica de Bengoa, una de las más antiguas del país; la tienda de Salvo; la ferretería de Frigerio, al lado del Miguelete (que quedó destruída); la peluquería de Cavallotti; la casa solariega de los Salvo, que aún existe, y la propia Iglesia, de la época de Oribe.

Las quintas de Hughes, al lado del Miguelete, la de Otero, al final de la calle Iglesia; los fondos de la de Storace, en la calle Lucas Obes; la Escuela Pública dirigida por doña Josefa Vidaur de López, y cuya casa-habitación, contigua a la Escuela, lindaba con el Quita Calzones; siendo necesario rescatar en bote a esta familia, contribuyendo al "salvataje" el hoy General de nuestro Ejército, don José Mª López Vidaur que actuaba en el 2º de Cazadores. La zapatería de Bianchi; el Almacen de Cúneo, la herrería de Ferraudi. . .

Al salir el Quita Calzones de su lecho, las aguas han llegado a 1 metro 30 de altura en la quinta de Farini, que poseía, además de un hermosísimo jardín, un verdadero jardín zoológico: monos, gatos monteses, osos hormigueros, mulitas, guanacos, ñandúes, y pájaros de toda la fauna americana: faisanes reales, guacamayos de varias clases — con sus brillantes colores — cacatúas, cisnes blancos y negros, calandrias, zorzales. . . Todos estos animales se ahogaron en sus jaulas, así como los gusanos de seda cultivados por don Pedro Farini, y con cuyos productos había obtenido un Primer Premio en la Exposición Universal de París.

El doctor Díaz Ramírez quedó aislado con su familia, en su casa de los altos de la Confitería Americana, recibiendo los alimentos a la usanza de Venecia, en uno de los botes de salvamento; sucediendo lo mismo con doña Bernabela Nubel, una de las más antiguas pobladoras, que vivía en los altos del almacén de Cúneo.

La quinta que habitaba el doctor Gonzalo Ramírez fué totalmente ocupada por las aguas, por lo que el día 28, invitado por el doctor José Mª Vilaza, — cuyos terrenos lindaban — se traslado a la de éste. Un bote de 8 remos condujo a la familia Ramírez a la quinta de Vilaza, "desembarcando" en la escalinata de acceso como si fuera el muelle, el doctor Ramírez, su esposa, sus hijos Juanita y Juan Pedro, y sus servidores.



En las inmediaciones de la Estación del Ferrocarril, en el Paso del Molino, el agua corre con fuerza de catarata.

EN EL PRADO

Desolado es el aspecto que presenta el Prado en su parte más baja, hasta el antiguo puente de la quinta de Raffo (hoy Museo de Bellas Artes, Juan Manuel Blanes).

A eso de las 4 de la tarde del día 29 visitan los parajes inundados el Presidente de la Junta, Dr. Vilaza, el Director de Paseos, don Dalmiro Egaña, el de Abasto y Tablada, don Alfredo Folle, el señor César Díaz, el Secretario del Municipio, don Ramón Ben-



El Puente del Paso del Molino completamente destrozado, sobre el Miguelete que aún corre rápido y feroz, mientras los espectadores comentan el desastre



El Director de Paseos y Jardines, don Dalmiro Egaña, y el Capataz Técnico del Prado, Mr. Ernesto Racine, contemplan el desolado aspecto de los jardines deshechos por el ímpetu de las aguas.

zano, y el Ingeniero Municipal, don José Mª Montero Paullier. En la calle de eucaliptus, el Miguelete tiene un ancho de 300 metros. Las aguas rápidas y revueltas se precipitan por sobre la calle y el puente en ruinas, con fuerza de catarata.

Las aguas espumosas, arrastran árboles, plantas y animales.

El Ingeniero Montero Paullier calcula que la rapidez de la corriente es de dos metros por segundo, o sea 120 metros por minuto o 7 kilómetros por hora.

Las Oficinas de la Administración del Prado están completamente inundadas, habiendo llegado el agua en el patio, a una altura de 1 metro 75 centímetros, realizando el salvataje de los muebles los propios funcionarios y peones de la misma.

Y en cuanto a las hermosas plantaciones de Mr. Racine, Capataz Técnico del Prado, daba dolor ver cómo sucumbían bajo el ímpetu de las aguas, flotando en la corriente sus flores magníficas.

El invernáculo fué totalmente destruído, quedando sólo parte de la armazón de hierro del que fuera techo de vidrios.

PASO DE LAS DURANAS

Se estableció aquí el bote de la Capitanía.

Estaba aislada por completo, en la quinta de Tajes (al final de la calle Castro), la familia de don José Saavedra. Y en las mismas condiciones la familia de Platero, cuya quinta queda junto al arroyo (calle Millán), y en la de Raffo, don Augusto Morales.

A las 5 1/2 de la tarde la gente de Policía ,embarcada en una chalana, emprendió otro salvataje: el de dos hombres que, al atravesar el Paso de las Duranas — a las 8 — en una jardinera, habían sido arrastrados por la corriente. El vehículo fué a dar quién sabe dónde ,y el caballo se ahogó, pero ellos lograron asirse a los hierros de la glorieta de rosas, jazmines y glicinas de los fondos de la quinta de don Carlos de Castro (Millán y Castro), soportando allí siete horas, calados por el agua y hambrientos. Cuando bajaron de la florida glorieta, un redactor de "La Razón", testigo del "salvataje" sostiene este diálogo con uno de ellos: "¿Cómo se llama usted?" A lo que el muchacho, alto y delgado, contesta: "Pedro Vignoli". —"¿Y su compañero?", "Faustino Buomio". —"¿Se habrán asustado ustedes? Esto les enseñará a ser más prudentes y no meterse en "honduras". Contestando Vignoli sonriente, señalando la glorieta: "Pero señor, vea usted, si todas son "flores"...

EL PUENTE DEL PASO DEL MOLINO

Atrae el ruido del Miguelete.

Bajo los rayos del sol, las aguas turbias y amarillentas se tuercen en olas inverosímiles, como si el lecho fuera todavía demasiado estrecho para ellas.

Han pasado por encima del puente, arrastrando los pasamanos y los bancos.

A cada uno de sus lados los guardias civiles impiden el paso.

¿Qué miran tantos espectadores?

El tren Nº 26, con el cochero Pablo Perdomo y el guarda Antonio Serviño llega por Agraciada hasta el puente.

Le hacen la señal de no pasar, pero desobedecen, y la corriente arrastra el tren.

El cuerpo del primero se encontró, cuando bajaron las aguas, frente a la sastrería Nº 954 de la calle Agraciada, siendo reconocido por el Médico de Policía Dr. Sebastián Rodríguez — aún en la actualidad figura consular del Paso del Molino.

En el acto del sepelio de Perdomo, en el Cementerio de La Teja, habló don Alfredo Arocena, en nombre del Directorio de la Compañía de Tranvías.

*

Sábado 30 de marzo de 1895. Dice "La Razón" de la tarde:

"LAS INUNDACIONES Y LA COMISION NACIONAL DE CARIDAD Y BENEFICENCIA PUBLICA. De acuerdo con sus atribuciones que: *—debe prestar alivio de desgracias, por razón de epidemias, inundaciones, etc.* se destinan $ 10.000 para aliviar la situación".

Era Director General de esta Comisión don Juan Ramón Gómez; y la integraban don Abel J. Pérez, don José Saavedra, don Enrique Guillemette, don Juan L. Heguy, don Saturnino Balparda, don Carlos Mª Ramírez, don Pedro Etchegaray, don Juan A. Palma y don Mariano Ferreira.

Digna Comisión que, en silencio, con su generosidad, decisión e inteligencia cumplió con un patriótico deber de sentimientos caritativos, que son patrimonio del pueblo oriental.



La calle Agraciada y la de Iglesia (hoy Zufriategui), que al igual que las plantas bajas de sus edificios, fué totalmente inundada. El macizo de árboles, a la derecha, pertenece a la suntuosa residencia de don Pedro Farini.



Un film nacional: "El Desembarco de los 33"







UNA nueva e interesante empresa cinematográfica tiene lugar en nuestro país, a cargo de productores, técnicos y artistas nacionales. Nos referimos a la realización de un film histórico que tiene como tema "El desembarco de los 33 orientales", proyecto de noble ambición artística y patriótica que ha reunido un conjunto de voluntades y capacidades de indiscutible valor. Es el productor el Sr. Enrique Pérez Salaverry, actuando en la dirección el Sr. Miguel Angel Melino; como director artístico el Sr. Raúl Merlo, como asesor histórico el Sr. Carlos A. Mac Coll, como asesor militar el mayor Ferreyra Gómez. Los intérpretes principales serán Hugo Dualde, Miguel Melino, Aldo Casanova, Héctor Campos. El proceso técnico se cumplirá en los Estudios "Orión", estando la dirección técnica a cargo del Sr. Daniel Spósito Pereyra. Ofrecemos algunas escenas del film, que ya ha comenzado a rodarse, en medio de un gran entusiasmo y con celoso cuidado en cada aspecto de su asunto. Esperemos que la cinematografía nacional se enriquezca con una producción cuyo éxito responda al fervor de productores, técnicos e intérpretes.



Esquina que termina de caer, de 18 de Julio y Cuareim. Con estas paredes, se ha derrumbado la casa más antigua que existía en la Avenida...

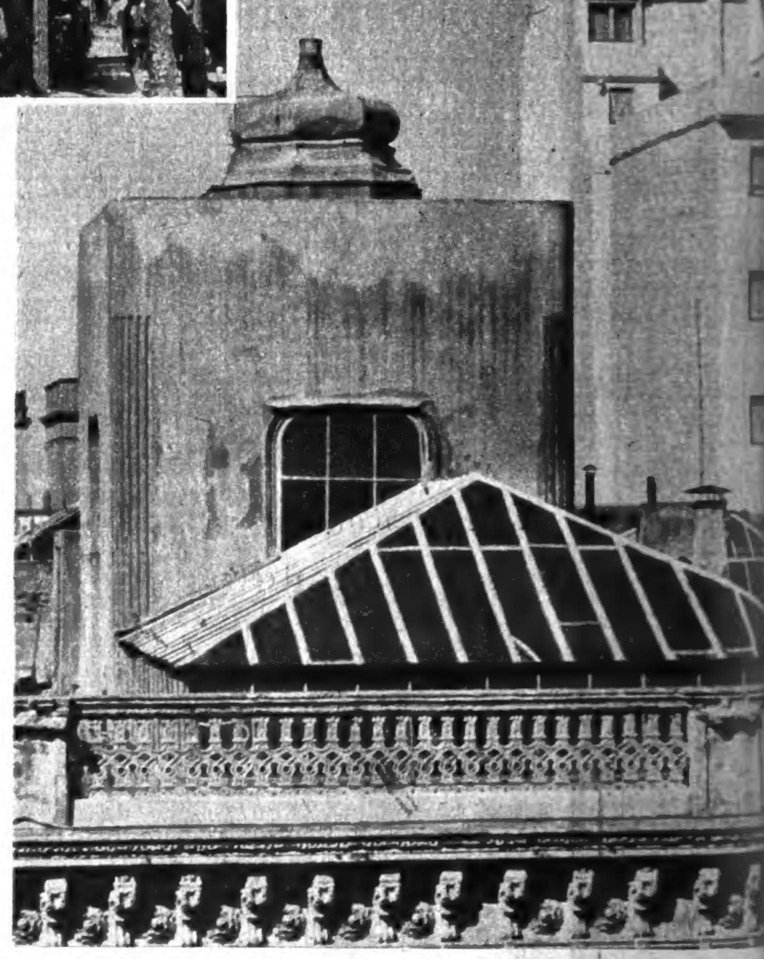
HA CAIDO LA CASA MAS VIEJA DE 18 DE JULIO

La finca de notable arquitectura de la Avenida y Cuareim, fué aventada luego de ochenta años de mostrarse orgullosa a los montevideanos

por HAMLET SICARDI

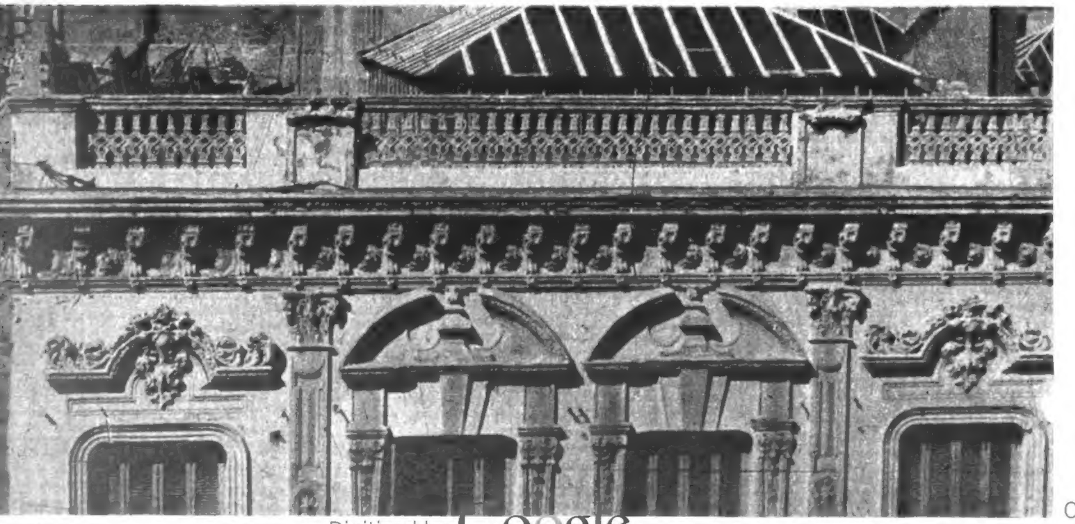
OH, la hechicería de las viejas casonas, de las que si no son muchas las que aún restan en el casco de la ciudad, sobre la avenida principal son escasísimas las que subsisten, porque el progreso, con sus pasos de gigante, aventa esos edificios para que sobre sus terrenos se levanten palacios verticales, los cines imponentes, los multipisos de grandes "magazines" comerciales.

No pretendemos que se detenga la marcha de la ciudad hacia su destino de urbe inmensa. No es nuestra melancolía al ver caer esas casas tradicionales de 18 de Julio, la inspirada en una posición retrogradante.



El Mirador... otra de las características de las casas de antaño. También lo poseía esta de 18 y Cuareim.

ABAJO: Frente extraordinariamente trabajado por artistas de la segunda mitad del siglo pasado. Era la única reliquia de esa naturaleza que quedaba frente a 18 de Julio y ha sido abatida la casa para construir en su predio un "rascacielos".



Pensamos que reliquias de la aldea grande van desapareciendo y con ellas se van los últimos vestigios de un estilo de vida que fué. Tiene que suceder así. Es, desde el punto de vista del progreso, una acción indetenible.

Pero, ya que no podemos lógicamente deplorar ese avance, por lo menos dejadnos que entonemos una loa dulce a la casa que fuera orgullo familiar, que ostentara señorío, que mostrara el avance de otras épocas, para despedirla, despidiendo con sus ladrillos volteados y su argamasa pulverizada, recuerdos de días lejanos e inolvidables.



En lo alto de puerta de calle, tallado en la dura madera, hay una fecha: 1873. Corresponde al año en que se construyó la casa ahora aventada.

¿Otros, cantarán en tiempos venideros a esos palacios verticales, colmenares de anónimos moradores y rumoroso avispero que caracteriza la ciudad de nuestro tiempo vertiginoso...?

CAE LA CASA MAS VIEJA DE 18 DE JULIO—

Esta de 18 y Cuareim, integraba una esquina con otras tres casas antiguas, aunque ninguna tan anciana como ella. En cruz, el Palacio de Santos, alarde de lujo en los tiempos dorados del gobierno del Capitán General y ahora sede del Ministerio del Interior.

Los otros dos ángulos corresponden, uno a una finca de dos plantas, que es la que le sigue en antigüedad, y otro —asiento de la Asociación Patriótica— una casa de indudable señorío y magnificencia para su tiempo.

A todo lo largo de 18 de Julio, no hallamos una casa más vieja que esta del año 73, que ya ha caído para dar paso a un gallardo edificio que construyen con toda la celeridad de la técnica moderna en la esquina suroeste de la avenida y Cuareim.

Tal vez la finca que ocupa la zapatería de la esquina de Andes sea de una época cercana, aunque evidentemente es más joven. La que ocupa la Biblioteca "Artigas-Washington" —rara arquitectura epocal— y que perteneció al Presidente doctor Vidal, es de las más antiguas. Dos que se encuentran a la altura de Municipio —en una de ellas, creemos, falleció en setiembre de 1879 el general Goyo Suárez—. Esta nos parece la que más cercanamente debe andar en edad con la de nuestra evocación de hoy.

Viejísima, aunque no tanto, era la del doctor Requena, ocupada muchos años por los Tribunales y luego por una radioemisora, en la esquina de Ejido y donde actualmente se levanta un moderno edificio de renta.

Fuera de éstas, no restan más casas del 70 en la avenida; casas que se levantaron por aquellos maestros albañiles de renombre, que eran a la vez proyectistas, arquitectos, constructores, calculistas y directores de obras y que corresponde al tiempo en que la arteria se llamaba todavía "la calle del 18 de Julio"...

ESTA CASA QUE SE TERMINA DE DERRIBAR...

Como lo indicaba el frontispicio, se había construído en 1873. En la dura madera los números, grabados en relieve, lo señalaban así. Su arquitectura debió llamar poderosamente la atención en su tiempo, pues era esta casa una de las más hermosas, como lo evidencian las viejas fotografías que tenemos a la vista del tiempo viejo de 18 de Julio.

Los bajos no sabemos qué fueron en sus mocedades; seguramente estuvo allí alguno de aquellos comercios que, bastante alejadamente del "centro", aventurábase un progresista a instalar en la "ciudad novísima".

En el piso superior, los balcones en semicírculo, totalmente salientes, ponían una nota exótica. El trabajo de cornisas, columnitas y adornos del frente constituyó, en su tiempo, uno de los trabajos más complicados y por ende admirados de la capital.

(Continúa en la pág. 61)

TERENCIO DENVILLE

Por BRET HARTE



I

MI TIERRA

La aldehuela de Pilwiddle es uno de los más pequeños y oscuros villorios de la costa occidental de Irlanda. En un prominente peñasco que domina el ronco Atlántico, se yergue "Denville's Shot Tower", corrupción, hecha por los aldeanos, de "D'Enville's Château", llamado así por el nombre de mi bisabuelo, Phelim St. Remy d'Enville, que asumió el nombre y el título de una heredera francesa con quien huyó. A este hecho puede atribuirse mi conocimiento familiar y excelente pronunciación de la lengua francesa, así como muchos de los acontecimientos que señalaron mi vida.

Los Denvilles fueron siempre apasionados amantes de los deportes campestres. A los cuatro años de edad, ya era yo el más atrevido jinete y el mejor tirador de la comarca. Cuando sólo tenía ocho años, gané la copa de St. Remy en las carreras de Pilwiddle, montando mi yegua favorita "Hellfire". Al aproximarme al stand en medio de los aplausos de la multitud allí reunida y los gritos de "¡Muy bien, Master Terencio!" y "¡Oh, es un Denville!", hubo un leve movimiento entre la pequeña nobleza que rodeaba al virrey y otros elevados personajes que las carreras habían atraído a aquel lugar.

—¡Qué joven es; una criatura y ya con qué noble presencia! —murmuró una dulce voz que hizo que mi alma se estremeciera.

Levanté la vista y me encontré con los espléndidos ojos de la Hon. Blanca Fitzroy Sackville, la hija menor del virrey. La joven se encendió de rubor. Yo palidecí y faltó poco para desmayarme. Pero el frío y despreciativo tono de una voz masculina hizo volver de nuevo el color a mis juveniles mejillas:

—Muy probablemente, el andrajoso vástago de uno de estos "banditti" de la pequeña nobleza de Irlanda que ha tomado naturalmente "el camino". Debiera estar en la escuela, porque tengo la seguridad de que su conocimiento de Terencio no se extenderá más allá de su propio nombre —dijo Lord Henri Somerset, edecán del virrey.

Un momento después estaba yo completamente tranquilo, aunque frío como el hielo. Desmonté, y yendo hacia la presidencia dije con comedida y firme voz:

—Si Vuestra Señoría hubiera leído a Terencio más atentamente, habría aprendido que los "banditti" son a veces expertos en otras artes además de serlo en la equitación —y toqué su pistolera significativamente con la mano. Yo mismo no he leído a Terencio, pero con la diestra audacia de mi raza calculé que una vaga alusión, unida a una amenaza, le comprometería. Y así fué.

—¡Ah! ¿Qué quiere usted decir? —exclamó blanco de ira.

—¡Basta, porque nos observan! —repliqué—. El padre Tom le visitará a usted esta noche y mañana temprano, señor mío, nos encontraremos de nuevo en la cañada de Pilwiddle.

—¡El padre Tom... la cañada! —exclamó el inglés con genuina sorpresa—. ¡Cómo! ¿Sacerdotes portadores de desafíos y que actúan como segundos en vuestra región infernal?

—¡Sí! —respondí despreciativamente—. ¿Por qué no? Sus servicios son necesarios con más frecuencia que los de un cirujano —añadí significativamente, volviéndole la espalda.

Partió lentamente el grupo de jinetes, con excepción de la Hon. Blanca Sackville, que se quedó atrás un momento. Al instante estuve a su lado. Inclinando su faz ruborosa sobre el cuello de su potro blanco, dijo apresuradamente:

—Se han cruzado algunas palabras entre Lord Somerset y usted. Van ustedes a pelearse. No me lo niegue usted... pero escúcheme. Tendrán ustedes un encuentro... Conozco la destreza de usted en el manejo de las armas. Estará a merced de usted. Yo le suplico que respete su vida.

Vacilé.

—¡Nunca! —grité al fin apasionadamente—. ¡Ha insultado a un Denville!



—Terencio —murmuró—, Terencio... ¡por mí!

La sangre encendió mis mejillas y sus ojos miraron al suelo llenos de tímida confusión.

—¿Le ama usted, pues? —pregunté con amargura.

—No, no —contestó con agitación—, no; me juzga usted mal. Yo... yo... no puedo explicarme. ¡Padre mío! Lady Dowager Sackville... los bienes de Sackville... la villa... mi tío, Fitzroy Somerset... ¡Ah! ¿Qué estoy diciendo? Perdóneme. ¡Oh, Terencio! —exclamó reclinando su hermosa cabeza sobre mi hombro—, ¡no sabe usted cuánto sufro!

Me apoderé de su mano y la cubrí de apasionados besos. Pero la aristocrática muchacha inglesa, recobrando algo de su anterior altivez, dijo precipitadamente:

—¡Déjeme, déjeme... pero prométalo!

—Lo prometo —repliqué con entusiasmo—. ¡Respetaré su vida!

—Gracias, Terencio, gracias —y separando la mano de mis labios, partió velozmente.

A la mañana siguiente, el capitán Somerset y yo cambiamos diez y nueve disparos en la cañada, y de cada uno de ellos le arranqué un botón del uniforme. Cuando mi última bala le arrancó el último botón de la manga, le advertí tranquilamente:

—Parece que ahora está usted, señor mío, casi tan andrajoso como la pequeña nobleza a la que despreciaba.

Y me marché con altanería.

II

EL BATALLADOR "CINCUENTA Y SEIS"

Cuando yo tenía diez y nueve años, mi padre vendió el "Château d'Enville" y con el producto compró mi comisión en el "Cincuenta y seis".

—Digo, Denville —exclamó el joven Mc. Spadden, un alférez de rostro aniñado que acababa de llegar—, que representarás tu rango en el ejército, si no quieres representarlo en el Parlamento.

¡Pobre muchacho! Pagó con la vida aquella insignificante broma, pues de un tiro le atravesé el corazón a la mañana siguiente.

—¡Eres un buen compañero, Denville! —dijo el pobre camarada desmayándose cuando me arrodillé a su lado—. ¡Adiós!

Por primera vez desde la muerte de mi abuelo, ... No pude menos de pensar que yo habría sido un hombre mejor si Blanca... ¿Pero a qué seguir? ¿No estaba entonces en Florencia... reina de la hermosura en la Embajada inglesa?

Pero Napoleón había regresado de Elba. Europa hallábase en una ardiente excitación. Los aliados se preparaban para resistir al Hombre de la Suerte. Recibimos órdenes de Gibraltar y pronto estuvimos de nuevo en camino hacia Bruselas. No lamenté el ser puesto en servicio activo. Era ambicioso y deseaba ardientemente una oportunidad para distinguirme. Mi vida de guarnición en Gibraltar había sido monótona y

aburrida. Había matado a cinco hombres en duelo y tuve una cuestión con el coronel de mi regimiento, que dió toda clase de excusas antes de que el asunto adquiriese un aspecto grave. Estuve enamorado dos veces, pero no fueron sino pueriles caprichos y tonterías. Yo quería ser un hombre.

Pronto llegó la ocasión —la mañana de Waterloo—. ¿Pero a qué describir aquella importantísima batalla, sobre la cual estaba pendiente el destino del mundo entero? Dos veces el "Cincuenta y seis" se vió cercado por los coraceros franceses, y dos veces los segamos con nuestro fuego. Siete caballos me mataron, y me disponía a montar el octavo, cuando llegó a toda prisa un ordenanza, llevóse la mano a la gorra y entregándome un despacho, partió al galope.

Lo abrí apresuradamente, y leí:

"Que Picton avance inmediatamente sobre la derecha."

Lancé una rápida ojeada a mi alrededor. Equivocadamente me habían tomado por un oficial general. ¿Qué había que hacer? La división Picton hallábase a dos millas, y sólo era accesible atravesando el mortífero fuego de la artillería y de la mosquetería. Pero yo hice mi composición de lugar.

En un instante entablé la lucha con todo un escuadrón de caballería que se esforzaba por cercarme. Abriéndome camino a través de los jinetes, avance audazmente sobre una batería y maté a sablazos a los artilleros antes de que pudieran hacer uso de las piezas. Miré a mi alrededor y vi que había penetrado en el centro francés. Antes de que yo pudiera conocer la localidad en que me hallaba, oí que una voz aguda me gritaba en francés:

—¡Venga usted acá, señor!

Obedecí y avancé hacia un hombre pequeño con sombrero de tres picos.

—¿Ha venido Grouchy?

—Todavía no, *sire*—repliqué (pues era el emperador).

—¡Ah! — dijo de repente fijando su penetrantes ojos sobre mi uniforme. — ¿Un prisionero?

—No, *sire* — respondí con orgullo.

—¿Un espía?

Llevé la mano a la espada, pero un ademán del emperador me detuvo.

—Eres un valiente — dijo.

Saqué del bolsillo mi tabaquera, y, como respuesta, después de tomar una pequeña porción de tabaco, se la alargué al emperador, a la vez que me inclinaba.

Sus inteligentes ojos advirtieron la cifra sobre la tapa.

—¡Cómo! ¿Un D'Enville? ¡Ah, eso explica la pureza de tu acento! ¿Eres pariente de Roderick d'Enville?

—Era mi padre, *sire*.

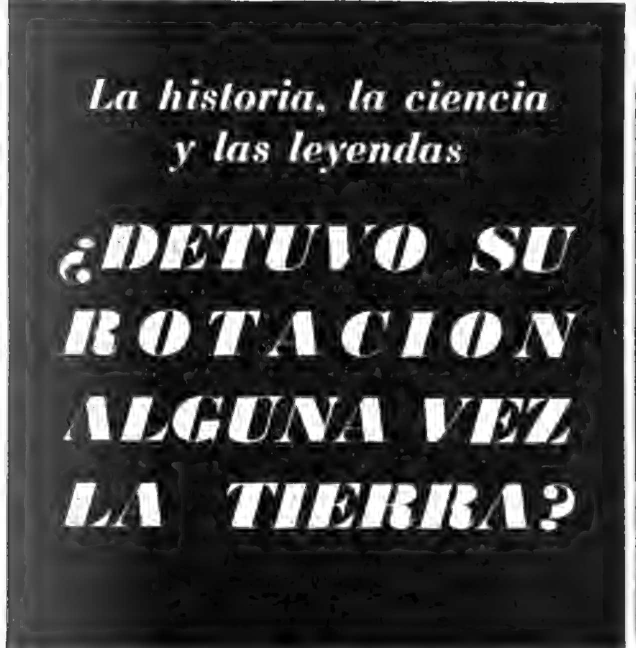
—Fué condiscípulo mío en la *Ecole Politechnique*. ¡Un abrazo!

Y el emperador me echó los brazos al cuello en presencia de todo su Estado Mayor. Después, recobrándose, me puso gentilmente en la mano su espléndida tabaquera a cambio de la mía, y prendiendo en mi pecho la cruz de la Legión de Honor, que se quitó del suyo, ordenó a uno de sus mariscales que me condujese a mi regimiento.

Iba yo de tal modo embriagado con el honor que acababa de recibir, que al acercarme a nuestras líneas, lancé una exclamación de alegría y espoleé a mi caballo. El inteligente animal parecio simpatizar

(*Continúa en la página 62*)





La historia, la ciencia y las leyendas

¿DETUVO SU ROTACION ALGUNA VEZ LA TIERRA?



UNO de los resultados más sorprendentes de las investigaciones científicas modernas es la rehabilitación literaria de la Historia y de la fantasía, el salto más increíble de la Mitología en la realidad. Si hay en la Biblia un relato fantástico, es el que se refiere a Josué deteniendo el sol durante todo un día a fin de poder terminar la derrota de sus enemigos. ¿Debe tomarse este relato en un sentido simbólico, o simplemente como "bella historia", una mentura piadosa destinada a satisfacer a los creyentes?

"Debe tomársela al pie de la letra", responde el doctor Velikovsky en una obra titulada "World in Collision" (Colisión de los mundos), publicada recientemente en New York. Teniendo en contra cincuenta años de escepticismo racionalista, el autor afirma: "La Biblia dijo la verdad; en el curso de épocas históricas recientes, la Tierra se detuvo en su rotación cotidiana. Es exacto que durante más de un día, el sol brilló sobre Josué y sus tropas".

El doctor Manuel Velikovsky no es un novelista de imaginación. Estudió Historia Natural en la Universidad de Edimburgo; Historia, Derecho y Medicina en Moscú; Biología en Berlín; la Psicología del cerebro en Zurich; el Psicoanálisis en Viena. El autor de "World in Collision", que es de origen ruso, se instaló en 1939 en los Estados Unidos, y comenzó entonces a escribir su libro, cuya gestación duró diez años.

Diez años de búsquedas en la mitología, la historia y la literatura de los pueblos. Diez años de confrontaciones de hechos recogidos. Diez años de consultas con sabios y especialistas del mundo entero.

Como resultado de estos inmensos trabajos, el doctor Velikovsky reconoció que el largo camino de la ciencia encontraba inevitablemente el de la leyenda bíblica y que se confundía con él en las más increíbles precisiones.

El doctor Velikovsky se apoya sobre otros relatos además de los de la Biblia para afirmar que el sol se ha verdaderamente detenido y que no se trata de una ficción.

El doctor Velikovsky declara a propósito de los testigos históricos sobre esta detención del sol:

"Teniendo en cuenta la diferencia de longitud, este fenómeno ha debido producirse al alba, en un hemisferio, y en el crepúsculo, en el otro. Podemos seguir una pista alrededor de la Tierra y tomar informes sobre las diferentes tradiciones que traten de la prolongación del día o de la noche y sabremos que el Sol y la Luna estaban retardados o ausentes en diferentes puntos a lo largo del Zodíaco". Las notas del doctor Velikovsky están llenas de pruebas sacadas de los papiros egipcios, de las tablas astronómicas de los babilonios, los calendarios mayas y aztecas, de leyendas de la Arabia, de la India, de la América del Norte, de la China y del Tibet. Y, por supuesto, de la Biblia.

"EL REINO DE LAS TINIEBLAS"

El fenómeno, no ha tenido pues, un carácter local. Se ha producido sobre toda la tierra: día prolongado de un lado, tinieblas del otro.

Se ha producido, por lo menos, dos veces. La primera en la época del Exodo del pueblo judío hacia los 1500 antes de Jesucristo; la segunda, cincuenta años más tarde, en tiempos de Josué. Las inscripciones egipcias descubiertas en El Arish, cuentan el primer cataclismo en estos términos:

"Hubo una gran confusión en el palacio... Nadie pudo salir de él durante nueve días, en el curso de los cuales una gran tormenta impidió a los hombres y a los Dioses (la familia real) distinguir las caras de los que se encontraban a sus costados.

De todos los fenómenos descriptos en la Biblia bajo el nombre de "Plagas de Egipto", el más curioso es el designado bajo el término de "Reino de los Tinieblas". La oscuridad, según la Biblia, reinó durante siete días. Las fuentes rabinas dicen que durante tres días reinó una oscuridad absoluta, y durante cuatro días una semi-oscuridad. Los textos egipcios hacen muy a menudo, alusiones a estas tinieblas prolongadas.

Mientras que en el episodio de Josué, el día se habría prolongado, en el relato del Exodo, sería la noche la que se habría alargado. En los dos casos, no se trata evidentemente de una detención del Sol, sino más exactamente de una suspensión de la rotación de la Tierra.

Para explicar este fenómeno (del cual se niega a contestar su autenticidad) el doctor Velikovsky se basa en la hipótesis siguiente: un cometa ha rozado la Tierra y disminuído su rotación hasta tal punto de dar la ilusión que el Sol no se movía hacia el horizonte, o había desaparecido del cielo. Este cometa habría pasado dos veces cerca de la Tierra, con un intervalo de cincuenta y dos años.

Velikovsky aporta otras pruebas históricas en apoyo de su teoría.

Si un cometa se ha realmente aproximado tanto a la Tierra como para perturbar su rotación, ciertos fenómenos físicos han debido producirse necesariamente..

En la Biblia se encuentra, con una precisión extraordinaria, la descripción de estos fenómenos.

Escena del Diluvio Universal.

Si, por ejemplo, la cabeza de un cometa se aproxima a la Tierra, una lluvia de meteoros debe producirse.

"El Señor ha lanzado grandes piedras desde el cielo", se lee en el libro de Josué, algunas líneas antes del relato de la "detención del Sol". Todavía, la Biblia es más fértil en detalles sobre la primera aparición del cometa, cincuenta y dos años antes, cuando el pueblo judío estaba cautivo de los faraones, en Egipto.

LAS "PLAGAS DE EGIPTO"

Una de las "Plagas de Egipto" que la Biblia cita haber sido infligida entonces por Jehovah para apremiar al Faraón a liberar a los judíos, se habría manifestado por una "lluvia" de sangre". El mundo se había vuelto rojo. Esta lluvia de partículas de pigmentos rojizos, debía producirse, en efecto, escribe Velikovsky, cuando el cometa rozó a la Tierra con su cola gaseosa. El agua de los lagos, de los ríos y de los mares se coloreó de rojo. El fenómeno es descripto, no solamente en la Biblia, sino también en los manuscritos mevicanos y los papirus egipcios.

El libro de "El Exodo" dice: "Toda el agua del río se ha cambiado en sangre".

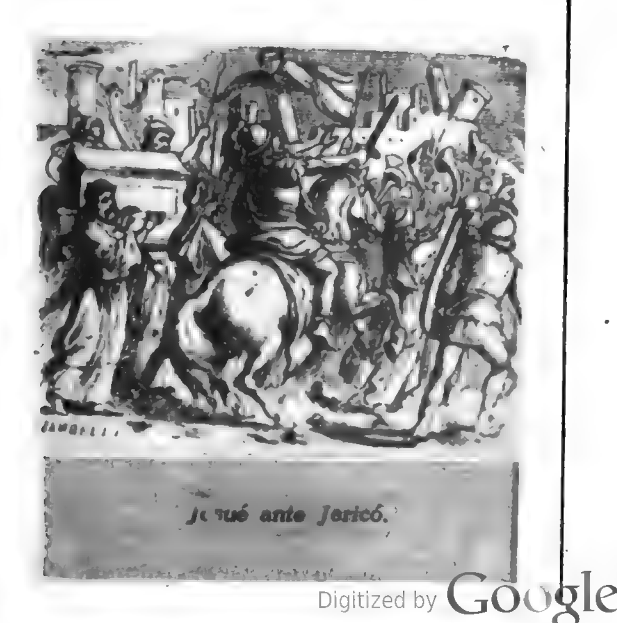
Los papirus egipcios: "El río se hizo sangre... los hombres temen beberlo, los seres humanos están sedientos. ¿Qué vamos a hacer? Todo es una ruina".

En relatos de otras regiones muy alejadas de Egipto, se hace mención de cierto polvo espantoso que mancha las aguas y roe la piel, provoca enfermedades y la muerte.

La Biblia menciona, como se ha visto, otra "Plaga" significativa: "El Reino de las Tinieblas", que duró siete días y que fué acompañada por confusiones violentas. Numerosas leyendas mencionan temblores de tierra y lluvia de piedras.

El cometa se habría aproximado suficientemente a la Tierra como para interrumpir su rotación durante varios días. El recuerdo de estas espantosas tinieblas se encuentra en la historia antigua de Finlandia, de Perú, de Babilonia, entre los indúes y, en general, entre todos los pueblos del mundo.

La proximidad del cometa debe haber influído también sobre los mares. La Biblia confirma esta hipótesis. El viejo Faraón, aterrorizado, consintió en dejar partir al pueblo judío bajo la dirección de Moisés. El libro de El Exodo cuenta en estos términos el extraordinario pasaje del mar Rojo, a pie seco:



Josué ante Jericó.



Pavorosas tinieblas sobre Egipto.

"Y el Angel de Dios (es decir el cometa) que se encontraba delante del campo de Israel, se fué y los siguió; y la colonia de nubes se borró delante de ellos y se quedó detrás... había una nube y tinieblas, pero daba luz en la noche... Y los hijos de Israel recorrieron por el medio del mar con los pies secos, con las aguas formando un muro a cada costado. Y los egipcios los perseguían... Y así llegó, cuando a la mañana, el Senor descubrió al ejército de los egipcios a través de la columna de fuego y de nubes... Y las aguas se cerraron y cubrieron a todo el ejército del Faraón lanzado para perseguirlos; fueron así aniquilados hasta el último".

UNA FORMIDABLE MAREJADA

El cometa misterioso, cuyo poder de atracción separó las aguas del mar, debía, en efecto, aparecer durante el día como un rastro nebuloso y durante la noche como un rastro luminoso. Si la cabeza del cometa era, según Velikovsky tan grande como la Tierra, debió aspirar las aguas del mar a kilómetros de altura.

Este fenómeno afectó a toda la Tierra Las cronologías chinas cuentan que "el Sol no se había puesto durante varios días: las selvas ardieron. Una enorme ola que llegaba al cielo se extendió sobre la Tierra".

El cataclismo fué acompañado por gigantescos ciclones, cuya narración se encuentra en las mitologías de la India, de México, de Persia y de Oceanía. Sobre las costas del Pacífico, los japoneses, los peruanos y otros pueblos conservan aún, el recuerdo de la "separación de las aguas" de esa marejada fantástica.

La cabeza del cometa, que debía pasar cerca del Sol, estaba entonces en fuego. Tomó la forma de una espiral y se confundió con su cola, dando la ilusión de un combate cósmico entre un globo de fuego y una columna de humo, ilusión que dió nacimiento, en la mitología de numerosos pueblos,

(Continúa en la página 60)



La Venganza

Un Cuento por JUAN M. PRIETO

DEJANDO la estancia "La Laguna" hacia el Sur como quien se reclina para el lado de la mar, Luciano dejó al costado el pajonal de cortaderas de un bayo verdoso y tomó la huella de vacunos que reptaba hacia el monte.

El pangaré flaco, panzón y anguloso, grande de cabeza y cortón de patas, dió comienzo a un trotecito abandonando el galope que sustituyó, al cabo, por un tranco de dormirse, hasta sentir en el anca como una palmeta el lonjazo del rebenque.

Luciano silbaba, acababa de matar en la estancia al capataz don Gumersindo Pérez, "el yaguareté de la laguna", bravo y respetado como "colmillo 'e tigre". De vuelta del arreo de una majada, el hombre lo había reprendido mal por una oveja mordida de los perros, delante de extraños y peones que llenaban las casas, hasta decirle:

—Pero ¿qué se v'a esperar de vos? ¡Inútil! ¡Guacho criao de lástima! ¡Hijo de...!

Bastó. No terminó la frase. Nombrarle la madre desconocida con la añadidura antes dicha, fué para Luciano como un tajo en los ojos; lo cegó. Desnudó el cuchillo verijero y se lo hundó en la garganta sin vacilar, como si degollara una oveja. Su acción fué tan rápida y feroz que inmovilizó los testigos. Don Gumersindo Pérez cayó hacia atrás, mirándolo lleno de espanto, hasta poner los ojos en blanco, moviendo los labios como si lo maldijera o lo perdonara.

—Tomá el guacho! — dijo Luciano al herir y luego volviéndose a los circunstantes, trató de justificar el hecho! —Ustedes lo han visto. L'he soportao muchos golpes y palabras. Pero ahura m'ha nombrao la mama que no conozco.

Limpió la hoja breve del cuchillo en la soga de las alpargatas y se dirigió al pangaré, atado a la puerta del corral con el que había arriado hasta encerrar las ovejas.

No había cumplido dieciocho años, y ya un crimen iba a darle fama de gaucho malo, de fiera sin entraña, de bandolero. Nadie hizo ademán de impedirle la huída, y si alguno pensó en hacerlo, la vieja cocinera le cortó la intención al decir:

—¡Hijo 'e tigre! Lo lleva en él. No puede negar la sangre. ¡Así debía 'e ser!... Dios sabe cómo castiga. Dejemosló que se vaya.

Silbando para ahuyentar recuerdos y pensamientos, Luciano se metió en el monte. Entre los talas castrosos y espinudos buscó el más tupido, (para él la espina era flor y el duro tronco una almohada) donde guarecerse; desensilló, maneó el pangaré, tendió las matras entre pastos y ramas que le ofrecían escondite y se tendió a descansar.

Mirando un nido de cotorras se quedó dormido pensando en el velorio del finado y en los decires que iba a soltar la gente.

Su delito no le parecía delito. Había obrado en su ley. Herido en lo hondo con la lengua, había devuelto la herida con el cuchillo. La policía, que no entendía de estas cosas iba a buscarlo, pero los pajonales y el monte le darían donde ocultarse hasta que lo olvidaran.

Lo despertó el hambre. Pensaba dónde podía acercarse para comer, de qué animalito se valdría para llenar el buche, cuando escuchó unas pisadas cuidadosas, quebrarse unas ramas, y un rezongo quejoso. Irguió la cabeza como una víbora pronta a la defensa, manoteó su cuchillo, apoyó la mano libre en el suelo listo a saltar, cuando sus ojos redondeados de temor y sorpresa chocaron con el rostro arrugado y ceniciento de la vieja cocinera.

La mujer arrastraba una bolsita llena de algo que le ofreció, llamándolo con voz ignorada, de tan suave.

—Luciano... Tomá... Esto t'he tráido pa que comás.

Luciano se apresuró a tomar la bolsa y abrirla; había dos galletas, un trozo de carne asada, lo necesario para tomar mate, y fósforos.

El muchacho la miró riendo y sintiendo lo que nunca había sentido hasta entonces: una emoción grande que le tocó el corazón y le mojó los ojos mientras reía. Abrazó a la cocinera.

—¡Doña Gema!... ¿A qué se ha molestao?... ¡Grasias!... No la sabía tan güena... ¡Ni mi madre que juera!... Porque mi madre...

La vieja lo interumpió vivamente.

—¿Tu madre?... Nu es lo que dicen... ¡Era muy güena! Güena por demás... Tenía mucho corazón.

El muchacho dejó caer la bolsa.

—¿Usté la conoció? Diga... ¿Por qué no me lo dijo antes?

—¿Para qué?... Hubieras lamentao más su pérdida sabiéndola güena que creyéndola mala...

—Cuénteme, cuénteme de ella... ¿Por qué me dejó?... Mas primero, ¿dígame si es cierto que ha muerto.

—Es cierto.

—¿Es desgracia ¿no?... Y mi padre... ¿Lo conoció?

—También a él conocí y ojalá no lo conociera nunca!... Jué él el culpable 'e la muerte e Zulema. Era hombre casao y la engañó a tu mama; ella era muy muchacha... Antes que vos nacieras la obligó a marcharse 'e la estancia pa ocultar tu nacimiento, porque la mujer era celosa y no quería perdidas en las casas... ¿Entendés?... Güeno... Cuando al tiempo regresó tu mama vino sin vos, y yo fuí como a las tres semanas a buscarte al puesto e "Las Luces", ande la Zule se había ocultao avergonzada y me vine diciendo que te hallé al lao 'e la tranquera grande. Se hizo comentario, y tu mama aprovechó pa decir que ella quería criarte...

—Pero no me crió.

—No porque el capataz recabó el derecho a criarte él y la mujer, ya que habías sido hallao 'el lao d'adentro la tranquera. "Orejano que dentra al campo, ha de llevar mi marca" — dijo. Aseguró a tu mamá que cuando la mujer se cansara te iba a tener ella. Tu mama no podía reclamarte porque pa todo el mundo era soltera y no se le conocía hombre. La única que sabía era yo; pero me daba vergüenza de'hablar, tenía miedo al escándalo y más miedo a tu padre. Un día tu padre y la mujer te castigaron bárbaramente; la Zule no pudo más, corrió a defenderte gritando que eras suyo... Que iba a decir la verdad, pero tu padre la voltió sin sentido de un golpe, pa que no juera metida...

—Algo me recuerdo d'eso... Era chico... Creo recordar la mama... Blanca, linda... la Zule... ¿Usté dice que era?... Siga.

—Sí, tu mama... No tenía consuelo... A la noche se tiró a la laguna... Apareció al otro día flotando en l'agua.

(Continúa en la pág. 61)


Lago di Como
Italia
En los encantadores lagos de Garda, de Como y Mayor, así como en los otros lagos menores de los Alpes, encontrareis siempre un rincón ameno para vuestro descanso y vuestro gozo . . .
Notables descuentos en el precio de la gasolina para los turistas que vienen a Italia.
Hoteles y Pensiones de todas las categorías a precios económicos.
Comunicaciones rápidas internas e internacionales.
INFORMACIONES:
Ente Nazionale
ENIT
Industrie Turistiche
Vía Marghera 2, Roma y todas las Agencias de Viajes
Lago di Como

El pequeño Juanito se fué caminando lejos de su casa. ¡Si no hubiera sido por aquel hombre amable!

LA MEDIA HORA PERDIDA

—OYE Juanito, —ella le decía— cuando llegues a la esquina, pídele a alguien que te cruce la calle, entonces vira a la derecha. No pierdas el cartucho con los botones.

¡Ah! El conocía bien el camino. Se miró con satisfacción sus zapatos de piel de buena marca. El ya había ido anteriormente a su hogar desde la casa de su tía Roberta. Bajó saltando los escalones de madera y salió a la calle. Le dijo adiós con la mano a su tía que estaba en la ventana y siguió calle arriba.

El sol estaba todavía afuera pero empezaba a lucir apagado. ¡Qué gato más grande aquel que iba cruzando la calle! Caminaba tan despacio como una tortuga y a Juanito le pareció que tenía una ampolla en la barriga y esto le hizo reír.

En el borde de la acera un hombre flaco cortaba hojas de cristal con una herramienta brillante y las dejaba caer con un chasquido dentro de una maleta abierta.

La voz del hombre era profunda y acaramelada.

Juanito se acercó.

El hombre hurgó en su bolsillo y sacó la mano llena de dinero: monedas de uno, cinco y diez centavos. Las tiró en la tapa de la maleta, las recogió y las dejó caer entre los dedos. Hicieron un sonido como de agua vertida sobre una vasija de hojalata.

Su mamá estaría esperándolo, pero él caminaría aprisa. Porque pronto anochecería. El hombre hablaba más alto: decía de las muchas cosas que podían hacerse con el cortador ygritaba una y otra vez "¡Gaaraantizaadoo!", que salía de su boca con tanto cuidado y orgullo, que la palabra parecía hacer mágica aquella herramienta.

El no debía detenerse, pero ahora había un mensaje para él.

—Acérquense, acérquense un poquito, más cerca, por favor, si no les es molestia; vean el milagro del siglo XX.

Juanito levantó la cabeza; los brillantes ojos azules del hombre lo estaban mirando. Aquello era divertido.

—Observen cómo desaparecen inmediatamente las monedas después de la demostración de este invento sensacional.

¿Por qué no acabaría de hacer el truco?

Más público se apretó contra la maleta. La herramienta giró dando vueltas en el dedo del hombre, como una rueda giratoria. A Juanito lo apretaron contra la maleta de piel. El hombre dejó de reírse. Estaba mirándolo otra vez, pero duramente. Juanito se sintió solo y muy incómodo para sus adentros.

¿Había él hecho algo malo? ¿Por qué el hombre no hacía desaparecer el dinero de una vez?

—Tú, chiquillo, vete para tu casa —gritó el hombre.

Juanito no podía evitar el movimiento de sus labios. Era como si le hubieran dado una bofetada.

—¡Vamos, vete !—dijo el hombre otra vez.

Juanito no supo qué hacer. El hombre se recostó y lo asió por el hombro. Lo empujó más allá de la maleta y lo dejó fuera del grupo.

—¡Gaaraantizaadoo! —cantó.

Pero a Juanito no le interesaba ya ver el truco. ¡Ese hombre estúpido!

El niño esperó en la esquina a que alguien se detuviera. Sus dedos se iban poniendo fríos. El pediría que lo cruzaran. Todo el mundo iba de prisa. Pasaban al frente por su lado. Un tranvía haciendo gran ruido pasó precipitadamente por allí y los automóviles cruzaban en vertiginosa carrera.

Se estremeció. Ahora sí estaba oscureciendo de veras. Tenía hambre. Tenía que llegar a su casa rápidamente. Se arriesgaría. Sacó un pie del contén y tocó el borde de la calle. Lo recogió otra vez y se quedó observando que pasaba un carro. Una mujer pasó por su lado. Ella caminó derecho al medio de la calle y cruzó directo al otro lado.

Parecía tan fácil. El podía hacerlo también. La avenida se despejó. Saltó fuera de la acera y corrió... Estaba entre camiones cuando oyó un fotuto. Temblaba tanto que no podía moverse de donde estaba parado. Pero vió al otro lado de la calle el abrigo escocés que conocía tan bien.

—¡Mamá, mamá, espérame! —le gritó—. Soy yo.

Empezó a correr. Ta-tatata-ta-tatata-. Ahora su mamá no tenía que preocuparse.

—¡Mamá, mamá!

Pero ella no se detuvo. Quizás ella estaba jugando. Estaba tan cerquita de ella ya que pronto lo abrazaría. El gritó nuevamente: "¡Soy yo!". Adelantó el camino que faltaba y alcanzó su mano. ¡No era su madre!

La mujer lo apartó.

—¿Qué te pasa a tí? —refunfuñó ella—. ¿Qué quieres?—. El retrocedió. Sintió que se le apretaba la garganta. ¡Esa mujer tan fresca! Debió darle un puntapié. Si su mamá hubiera estado allí todo hubiera salido bien.

Oyó ruidos, pies, personas hablando, camiones traqueteando. Dobló la esquina. No sabía los nombres de las calles, pero sabía que había cerca una tienda de juguetes y después de ésta una dulcería. Después, otra cuadra y estaría en su casa. Juanito caminó hacia el extremo de la acera.

—Crúceme la calle, por favor —le dijo a una muchacha que estaba parada allí.

Ella sonrió y le tomó la mano.

—Le gustó ella mucho.

Su mamá estaría esperándolo en ese momento y la comida estaría lista. Ella miraría fuera por la ventana. Tal vez habría aire que le levantaría un rizo de la frente. No, ella no estaría enojada con él. Ella comprendía estas cosas. Tenía sin embargo que apurarse... apurarse... apurarse... La muchacha le soltó la mano al darle él las gracias. Se preguntó si estaría perdido. No veía la dulcería. Allí había toda clases de tiendas: había una de muebles y también de vestidos, de sombreros, de zapatos. Se apresuró. Tenía que encontrar la dulcería.

Juanito dió vueltas a la esquina, debía doblar a las dos cuadras. Vió una hilera de casitas con techos inclinados. Y esto nunca lo había visto antes. No podía estar perdido, estaba muy grande para esto. Ya había cumplido los cinco años hacía casi un mes. Pero tenía temor de los extraños edificios y allí no había gente.

Pero, mira ,allí había en el piso algo amarillo y alegre: una pluma: la recogió y le dió vueltas y más vueltas. Frotó el cañón de la pluma y pasó los dedos por las suaves puntas.

Se la llevaría a su mamá. Podría ponérsela en el sombrero. Se sintió orgulloso al pensarlo. La puso en el bolsillo derecho de su pantalón y comenzó a canturrear.

Sobre su cabeza algunas estrellas salieron parpadeando de sus camas. La luna se iluminó más. Quizás el hombre que siempre solía ver en ella se sonreiría como hizo cuando lo sorprendió fisgoneando por la ventana de su dormitorio. Pero no, no parecía amistoso. Quizás estaba enojado porque Juanito no se había apurado en llegar a su casa como había prometido.

Llegó a la esquina y dobló y siguió su camino. Si cruzara las suficientes calles llegaría a la suya. Estaba seguro. Y comenzó a correr. Iba resoplando como el trencito de su libro de cuentos, hasta que sintió que había un martillo dentro de él que golpeaba fuerte y más fuerte. Caminó más despacio. Tenía además mucha hambre y la boca seca. Se mordió el labio. No lloraría, él no era un bebito.

Oyó los agudos ladridos antes de ver un cachorro bajar de prisa los escalones a su derecha. Meneando el corto rabito se escabulló por entre las piernas del niño y se detuvo.

Este se arrodilló en una pierna.

—¡Ven, perrito; perrito, ven acá!

El animal lo olfateó y la fría nariz tocó la mano de Juanito. Lo rascó detrás de las orejas gachas y le dió palmaditas en el lanudo lomo. El perro se restregó contra el cuello de Juanito, devolviendo la caricia.

—¡Perrito lindo! ¡Perrito lindo!—. Sintió rápidos y húmedos besos en su barbilla. Era como sentir copos de nieve cayéndole en la cara. Se rió.

—¡Apártate de ese perro! —gritó una ruda voz desde lo alto de la escalera—. Vete, te morderá.

Juanito sintió que el perro temblió y sus paticas le arañaron el hombro. Lo soltó. Dejó atrás a un hombre y una mujer que conversaban en la escalinata de entrada.

Como papá y mamá. Su papá estaba fuera. En alguna parte tan lejana que nunca volvería. Pero él había regresado en una ocasión. Usaba un sombrerito blanco y una camisa azul muy oscuro y pantalones que ensanchaban abajo.

(Continúa en la página 57)



Los locales pre-fabricados pudieron cumplir su función —limitadísima— por una breve temporada. Pero ya, padres y autoridades escolares, piensan que se necesita dinero para que algunas escuelas —como ésta de José Cabrera y Comercio— tengan su cómodo edificio.

NO ALCANZARON LOS DIEZ MILLONES DE EDIFICACION ESCOLAR



Las Comisiones Pro-Fomento de las Escuelas Nº 44 y 73, y los miembros de la Comisión Edilicia de la Unión, llevaron a la precaria edificación al director de Secciones del Ministerio de Instrucción Pública, Sr. Pintos. Hay intereses generales, pero se necesita un refuerzo importante del rubro Edificación Escolar.

NUESTROS cronistas gráficos fueron solicitados por los miembros de la Comisión Pro Fomento de las Escuelas Nº 73 y 44, que funcionan en la calle José A. Cabrera y Comercio (Unión). Son dos escuelas que cuentan con un alumnado de 1100 niños, y que tienen un local insuficiente y ruinoso. De los que, en su momento, fueron de emergencia, cuando se creyó que los 10 millones de Edificación Escolar alcanzarían para cumplir con un plan racional que les diese buenas aulas a los alumnos de nuestras escuelas públicas.

Pero —sin querer entrar en la política de la organización y la financiación de aquel plan— lo que ahora importa es esta realidad: ¡apenas se ha cumplido con 1/3 de lo proyectado!

Cuando solicitamos informes en la Inspección D. de Escuelas de Montevideo, se nos dijo concretamente:

"—¿Las escuelas de José A. Cabrera? Tienen un pésimo local, y tienen la expropiación y planos del que debiera ya estar en construcción... Pero, el rubro está agotado. ¡Hay que votar más! Porque hay otros edificios en más lamentables condiciones: 2, en Camino Cuchilla Grande, con asiento de 4 escuelas: las 55, 59, 119 y 123; otro —el de la 139— en el Camino Repetto; y la Escuela Nº 148, de los Campos Elíseos, no tiene ya posibilidad de arreglo."

Por otra parte, hay que tener en cuenta que, sólo en este año lectivo, la población escolar ha aumentado en 15.000 niños. Exito rotundo de la prédica en favor del bello y esforzado espíritu de nuestra enseñanza pública primaria, pero, también, exigencia perentoria del pueblo para que sus hijos aprendan en un ambiente confortable y alegre.

MUNDO URUGUAYO recuerda que, en otra ocasión en que se habló claro, mucho se consiguió para los escolares de nuestro pueblo. La escuela pública uruguaya —en métodos de pedagogía y espíritu— es uno de nuestros orgullos: que tenga un marco digno para desenvolverse. — E. D.

En la Unión, y en Cuchilla Grande, y en el Camino Repetto, estas escenas —¡calefacción a primus!— se repiten. Lo peor es que casi todas las escuelas ya tenían su ilusión de edificio propio; pero con terrenos ya comprados y planos terminados, se quedaron esperando.



EN EL 187 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE ARTIGAS

(Continuación de la página 5)

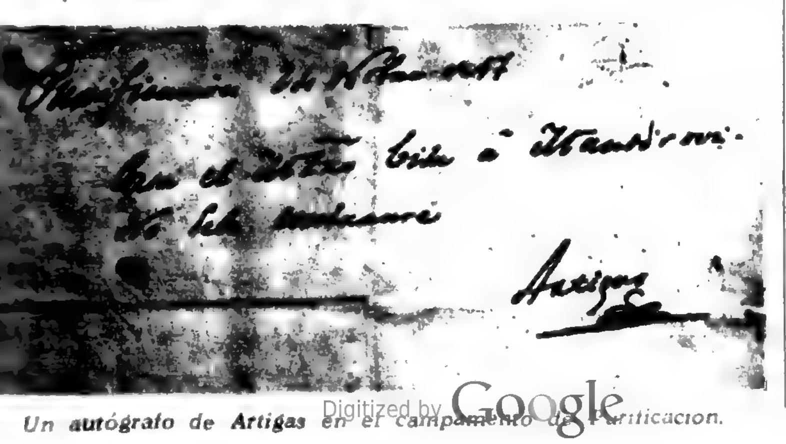
titución del regimen abolido, más forma de gobierno que la republicana, ni más sistema que el de la confederación de los distintos Estados soberanos del Plata". Tras la aceptación de esas normas, los mismos diputados tenían la misión de solicitar "la libertad civil y religiosa en toda la extensión imaginable". Puntualizaban asimismo que "como el objeto del gobierno debe ser conservar la igualdad, libertad y seguridad de los ciudadanos y de los pueblos, cada provincia formará su gobierno sobre esas bases, además del gobierno supremo de la Nación". Establecían la división de los tres poderes, la delimitación de facultades del organismo federal, la abolición de las aduanas interprovinciales, el aniquilamiento del despotismo militar "para asegurar la soberanía de los pueblos" y el establecimiento de la capital fuera de Buenos Aires.

Al no prosperar sus demandas de ser escuchado, replegóse en sí mismo. Retiróse del sitio de Montevideo en 1814, enarbolando entonces la bandera tricolor, que al año siguiente — ya sus tropas dentro de la ciudad — haría ondear en la Ciudadela: la misma bandera que es hoy insignia del ejército de su país. Entretanto, había declarado, más con destino a sus adversarios internos que a sus partidarios, que una vez arrancados de las murallas montevideanas el pabellón extranjero, él se uniría a las tropas de liberación del Alto Perú. No llegó a hacerlo. La lucha intestina había cobrado intensidad y la campaña de Guayabo, en la que sobresalieron, como sus dos herederos legítimos, Rivera y Lavalleja, acentuaba las separaciones. Aliado de Entre Ríos, Corrientes, Santa Fe y Córdoba, mientras desde el campamento del Hervidero gobernaba y legislaba, disponía que Montevideo celebrase el quinto aniversario del 25 de Mayo con la inauguración de una biblioteca, dándole a su ejército, en esa fecha, como orden del día, la frase que léese en muchos centros de cultura del Uruguay: "Sean los orientales tan ilustrados como valientes".

Desde el Hervidero tentó la empresa de derrocar a Rodríguez de Francia con una acción de paraguayos, para reincorporar al Paraguay al cuerpo de las provincias rioplatenses. Nombres de ríos orientales jalonan la resistencia contra el invasor lusitano, que reclamaba, como propio ,el territorio que mucho antes había querido hacer suyo con la fundación de la Colonia del Sacramento. Cayó Montevideo en poder de los portugueses. Sitiador Artigas, una vez más, de su ciudad natal, al pie mismo de los muros coloniales, comenzó la dispersión de sus huestes. Quedaban a su lado los fieles, los que con los Treinta y Tres encenderían la lucha contra la Cisplatina. Vencido en la Banda Oriental, su poder comenzó a declinar en Santa Fe, en Entre Ríos... Todavía sus lanceros darían algunas cargas victoriosas. Mas ya habíase iniciado para él la puesta de sol del 23 de setiembre de 1820.

Protagonista de la historia común de las nacionalidades platenses, Artigas vivió las más hondas pasiones de su tiempo. Fué execrado y enaltecido. Púsose a precio su cabeza y se le rindieron honores. Las alternativas de su trayectoria son semejantes a las de otros hombres de la misma época. Fundador de un país, él lo bautizó al llamar República Oriental a una de las goletas con que estableció el corso contra el bloqueo lusitano. Ello ocurrió a fines de 1816, cuatro años antes de su retiro, y cuando todavía faltaban catorce para que se consagrase, con la ceremonia de la Plaza Matriz, la definitiva soberanía uruguaya.

En la moneda de plata del Uruguay está escrito: "Con libertad no ofendo ni temo". Como moneda espiritual que tiene el respaldo de todo el pueblo uruguayo, circula en la nación hermana, de generación en generación como de mano en mano el disco argénteo, esa frase de Artigas, que se ha hecho consigna. Dictarla no para un momento, sino para los sucesores, es una de las causas de la perennidad del Padre de los Orientales, que vive en todos los que reconocen su herencia".



Un autógrafo de Artigas en el campamento de Purificación.



El Presidente-Administrador de Difusoras del Uruguay, señor Balerio Sicco; el Secretario, señor Soliño; directores artísticos, señores Nebio Caporale Scelta y Walter Alfaro; Jefe de Producción, señor Luis Viapiana; Director de Informaciones, señor Jacobo Canals; locutor y comentarista, señor Fermín Rivero, y Gerente de la empresa, señor Jorge Cubiló, reunidos en El Espectador, durante la plática de que informa esta nota

Los veinte años de "EL ESPECTADOR" encierran el desarrollo y el auge de nuestra radiotelefonía

Por ROBERTO GARAY

SE han cumplido veinte años desde el día en que salió al aire "El Espectador", cuyos estudios estaban instalados entonces en una humilde casa de la calle Joaquín Requena. El aniversario encuentra a la emisora en pleno auge de su prestigio como vehículo de la cultura al servicio de los ideales democráticos y del progreso social y económico del país, al par que manifiesta su arraigo en la opinión pública. Hemos querido en esta hora feliz de aquella entidad, requerir para MUNDO URUGUAYO algunas opiniones y recuerdos de dirigentes de la misma, y así conversamos con el Presidente Administrador de Difusoras del Uruguay, señor Lorenzo Balerio Sicco, con el Secretario del Directorio, Sr. Víctor Soliño, y algunos integrantes de las direcciones artística, administrativa y técnica lo mismo que con antiguos locutores de la Difusora. De esas palabras surge esta nota. Nos dijeron:

ALLA POR 1931... —

—El quince de mayo de 1931, comenzaba El Espectador, en la estación que hasta entonces era General Electric. Desde el primer día, tuvo nuestra emisora una sola posición espiritual, una sola conducta moral, y una sola directriz para su acción, que ha tenido que poner a prueba en los momentos de crisis nacional e internacional, y que ha fortalecido en sus conquistas en el orden interno de sus actividades y en sus renovados propósitos de progreso y mejoramiento; una sola idea y una sola acción: la defensa de la libertad y sus instituciones democráticas en el orden político, y los postulados de justicia en el orden social. Se puso, desde el primer día, al servicio de la cultura nacional, contribuyendo, además, con sus iniciativas, con su estímulo, incluso con su apoyo material, a consolidar y mejorar las condiciones del trabajo, valorizando el esfuerzo de sus colaboradores, y coadyuvando en la tarea de crear mejores posibilidades para todos los que, a lo largo y a lo ancho de la patria, entregan su esfuerzo en todas las esferas de la actividad nacional.

IDEARIO CUMPLIDO —

—"El Espectador" estuvo siempre de parte de los verdaderos intereses nacionales, porque estuvo junto a los derechos de la ciudadanía, en ocasión de la situación de fuerza que se inició en marzo de 1933, y luchó por la buena, la justa causa popular, en la medida que se lo permitió una deficiente y anticuada legislación que restringe la libre expresión del pensamiento, pero que no pudo impedir que el pueblo supiera que "El Espectador" estaba junto a él, luchando por sus reivindicaciones. En 1935, los micrófonos de "El Espectador" difundieron la palabra de indignada condenación de los conculcadores de la libertad de China y Abisinia. En 1936, estuvo nuestra radio con la República Española, denunciando la siniestra conspiración internacional que usurpaba al pueblo español su libertad. Cuando, en 1939, estalló la gran guerra, El Espectador tomó partido, y lo hizo, como siempre, sin vacilación, junto a los pueblos que defendían su derecho y que tendrían que derramar su sangre a torrentes en defensa de su libertad.

Los micrófonos de nuestras emisoras, — El Espectador, Sport y CXA-19, onda corta, — estuvieron activos de día y de noche, y detrás de ellos aceleraban su ritmo, — a veces con angustia, — los corazones de los que estaban en ese momento al servicio de la Humanidad. Nuestro esfuerzo, lo que El Espectador fué en aquel aciago período de la historia universal, es tan reciente, lo sabe tan exactamente el pueblo, — como que vivió su angustia y sus esperanzas junto a nosotros, — es episodio de tan marcado perfil que huelga cualquier insistencia al respecto. Máxime cuando seguimos cumpliendo con igual fidelidad nuestro ideario, no importa en qué parte del ámbito universal estén en problema o en acción, la libertad y el derecho.

"A TODA HORA" —

—"El Espectador" fué la primera radio del mundo que tuvo un servicio telegráfico propio. Le fué contratado a la United Press, pero el hecho tuvo sus complicaciones pintorescas, que vale la pena relatar. Cuando llegamos a las oficinas, en la Plaza Independencia, el señor Rubione, en aquella época representante de la United Press, interrogó seriamente, para qué queríamos nosotros un servicio telegráfico. Afirmamos que necesitábamos ese servicio amplio, fiel, garantizado, para pasarlo por radio a toda hora, para que la radio fuera un diario y tuviera esa actividd primordialísima de un diario. El señor Rubiore contestó que consultaría a United Press de Buenos Aires. Pero la cuestión era muy seria. Ninguna radio del mundo tenía un servicio telegráfico. Y en lugar de la respuesta, vino el propio director de United Press para toda la América Latina, señor Bradford. Este, nos citó para una entrevista, y nos dijo, cordialmente: Ustedes vienen a pedir un servicio telegráfico y a pagarlo, cuando lo fácil sería para ustedes sacar los telegramas de los diarios, darles otra forma, y difundirlos por radio. Insistimos en nuestra aspiración, para llegar finalmente a una solución que ahora podemos revelar, porque la reserva ha terminado. Tendríamos el servicio telegráfico, pero durante un año, no podríamos decir que ese servicio era de United Press. Y de tal manera supimos prestigiar e imporer la información, que el plaso fué después reducido a seis meses, cumplidos los cuales, la United Press nos dió su nombre libremente para que confirmáramos el origen de nuestra información telegráfica. No podemos olvidarnos, hoy, de mister Bradford, que creyó en nosotros cuando pedir servicio telegráfico propio para una

radio, se consideraba un absurdo... Y si narramos el episodio, es porque lo consideramos un capítulo importante de la historia de la radiotelefonía en nuestro país, y en el mundo.

UNA CASA... UNA FAMILIA —

Nos dice el señor Balerio Sicco, que el ideario de Difusoras del Uruguay es el mismo cuando el ángulo de acción se dibuja en la esfera de lo interior, porque no podían tener otras ideas para los problemas particulares, que las que nutren y orientan sus directivas en las generales. Es así que en su organización interna, su primera y fundamental preocupación, ha sido y es la valorización de sus colaboradores. En cuanto los balances de la empresa arrojaron utilidades, se les hizo participar de ellas, por medio de un reparto anual de acuerdo con la antigüedad de cada uno, régimen que está en vigencia, con mayor amplitud. Con el mismo fin, cuando El Espectador Limitada, se transformó en Sociedad Anónima, llamó a sus colaboradores y les instó a integrarla tomando acciones, para lo cual se ofreció a allanar las dificultades que pudieran presentarse para financiar la operación; resultado de lo cual es el número importante de colaboradores que tienen además la condición de accionistas de la empresa. En el orden de la previsión social, se creó con el estímulo y el apoyo material de la empresa, la Caja de Previsión (Asistencia, Ahorro y Crédito) de ayuda mutua, que se constituyó con la base, además, de un seguro colectivo del personal, que la empresa contrató, a su cargo, con el Banco de Seguros del Estado.

Formamos una verdadera familia unida y solidaria. Nuestra casa es ambiente fraterno, y cada uno de quienes en ella conviven, está identificado con esa idealidad superior de justicia y de comprensión humana

LA ADHESION POPULAR —

Motivo justificado de orgullo es, para dirigentes y colaboradores, la adhesión permanente del pueblo, manifestado no sólo en la sintonía diaria, sino también en los aportes generosos, como se ha comprobado reiteradamente durante las campañas de "Pirulo", verdadero benefactor de las clases populares y forjador de ayudas tan amplias como la que se brindó a Ecuador cuando el terremoto, y la cifra "record" alcanzada en la colecta para los Campeones de Maracaná, sin que pueda olvidarse, por no citar sino determinados hechos, aquella campaña que culminó con la conquista de una Escuela Pública que se inauguró, y continúa, en el Estadio Centenario.

Todas las manifestaciones del saber humano, todas las disciplinas de la cultura, han encontrado, por otra parte, eco permanente en los micrófonos de El Espectador. No se ha registrado en el mundo un advenimiento feliz para la Humanidad, en los campos del progreso científico y cultural, que no haya sido recogido en el comentario de la gente de El Espectador, o en la palabra de eminentes personalidades, difundida por sus ondas.

Y en lo que tiene relación con la noticia de hechos nacionales o de sucesos del exterior, su irradiación se produce constantemente, matizando los programas de esparcimiento o de ilustración, desde la música clásica a la más popular, y desde la

(Continúa en la página 61)



En torno a Charles Chaplín

Por ROBERTO FABREGAT CUNEO

SE anuncia que Chaplin, después de otro largo silencio, está preparando un film. Será, a lo que parece, un gran tema, y tan difícil es el papel de *partenaire* que Charlie se encuentra con dificultades para llenarlo.

El telégrafo no nos ha dicho bajo qué figura se nos aparecerá Charlie en esta nueva producción. ¿Volverá a utilizar la tradicional silueta de vagabundo —la más popular y la más humana de las máscaras— o se nos presentará en la simple indumentaria civil de "Monsieur Verdoux"? ¿Habrá terminado la misión del trágico payaso de galera y zapatones o se trata sólo de un paréntesis impuesto por los argumentos de "El Gran Dictador" y "Monsieur Verdoux"?

La interrogante es digna de ser historiada. Chaplin es el único actor que haya utilizado el mismo atavío durante veinticinco años. Dentro de las características inestables y progresivas del moderno arte escénico, ese hecho es sencillamente asombroso. Durante esos años el cine cambió cien veces de estructura y se transformaron hasta donde es posible los métodos, los escenarios, las técnicas, los gustos, las modas, los públicos... Guerra, posguerra, "década de locura" en Estados Unidos. Aparición del cine sonoro. La máscara de Chaplin permaneció intacta y siguió muda en "Luces de la Ciudad"; apenas se hizo oír en "Tiempos Modernos".

El mismo Chaplin cambiaba argumentos, recursos, calidad artística, procedimientos, sin variar para nada su figura. El payaso de la troupe de Kerno, con sus tortas de crema y sus bufonerías oportunistas se elevó hasta el vagabundo desgarrador de "Luces de la Ciudad". Caso también único de evolución artística dentro de un mismo personaje. Acaso fué posible la hazaña por ese trozo de humanidad doliente que Chaplin ha injertado en su muñeco inigualable.

Analizando la permanencia de la figura de Chaplin, Waldo Frank llegó a compararla con la máscara de los actores antiguos. Pero esta es una comparación que nos resulta meramente literaria y sin mayor asidero. La figura de Chaplin, cuajada durante más de veinte años, ofrece siempre la misma significación a través de los más diferenciados argumentos, en tanto que aquellos actores sin rostro carecían de significación personal y estaban subordinados a la que les impusiera el argumento.

Tanto o más asombroso que ese fenómeno de continuidad es el que Chaplin, creador de esa verdadera figura de muñeco humano, no esté, no haya estado nunca limitado por ella. En cualquier momento de su carrera pudo filmar largos actos sin su clásica vestidura. Ayer en "Carmen" o en "Carlitos noctámbulo"; luego en "El Gran Dictador" y por último en "Monsieur Verdoux", Chaplin acumuló sobradas pruebas de que no está determinado por su máscara, sino que la lleva voluntariamente y puede dejarla cuando quiere. El grotesco, realmente grandioso de "Carmen" y el estilizado de "Monsieur Verdoux" cierran la más clara demostración de la independencia de Chaplin respecto a su celebérrimo personaje.

Por ello, precisamente, nos preguntamos al comenzar si le veremos nuevamente bajo el tradicional indumento de levita y zapatones. Si el abandono de esa estampa hubiera sido el fruto de una evolución de procedimientos, no correspondería la pregunta. Pero como Chaplin ha demostrado que es libre de utilizar o dejar su máscara, y como ese muñeco de semi-mecánicas reacciones, siempre perseguido por un destino atroz, tiene todavía mucho que contarnos, podemos esperar que le veremos siquiera una vez más.

*

Cuenta Chaplin en sus recuerdos de viaje que en ocasión de su primera visita de regreso a Inglaterra llegó hasta las puertas de la casa de George Bernard Shaw... y no se atrevió a llamar. Sin embargo, ya era harto famoso; y, lo que es más, ya constituía un problema de difícil ubicación dentro del género cómico. Si alguien parecía destinado a comprenderle era precisamente el formidable irlandés. Pero, a lo que parece, quedaban en Chaplin restos de aquel sentimiento de inferioridad vivido en sus días de miseria en Londres que le impidieron realizar su propósito.

No obstante, el tiempo iba a aproximar a ambos artistas. Fué así que años después, ya en los días del apogeo de Chaplin, George Bernard Shaw ocupaba el asiento de honor junto a Charlie en ocasión de estrenarse en Londres "Luces de la Ciudad". Cuéntase que el autor de "Cándida" no trató de disimular su emoción y hasta dejó escapar algunas lágrimas sobre el final de la película, uno de los más intensamente logrados en toda la carrera de Chaplin. Es, junto con el final de "El Circo", el final donde Charlie es más Charlie; donde el vagabundo alcanza la perfección del símbolo. Es esa figura a quien victorearon los auténticos vagabundos del noroeste norteamericano, contratados en lugar de "extras", como a la acabada representación de su destino. Triunfo éste con el cual puede considerarse que el esfuerzo artístico ha llegado a la meta.

Aquella amistad entre Shaw y Chaplin iba a dejar, pasados otros años, una de las interrogantes más extrañas que pueden plantearse. ¿Cómo es que Shaw se fué de este mundo sin haber escrito un argumento para Charlie? Una vez planteada la pregunta resulta imposible conformarse con

(Continúa en la página

NOS GUSTO, ENTRE TODO

EN EL DESFILE de modelos a beneficio de "Amigos de Francia" presentado por la "Maison Heddy"; que sigue las más elegantes y modernas directivas de los más reputados árbitros de la moda:

Un saco largo de enorme amplitud en vicuña negra: gran cuello de terciopelo al tono para cerrar de diversos modos, desde el cuello clásico hasta los de formas más atrevidas y siempre de acuerdo a la oportunidad.

Un modelo de medio vestir de Pierre Balmaine de lanilla negra drapeado y adornado de terciopelo en el corsage y prendido con botones de strass, en la parte posterior una imperceptible sobrefalda.

Un modelo de Jean Desses de raso negro con gran descote cuadrado originalmente drapeado; falda drapeada y sobre un lado simulando dos sobrepolleras.

Un modelo de Jacques Fath; de estilo transformable; en lanilla negra para sport con cuello alto y prendido horizontalmente, para té se le coloca una sobrefalda de lana cubierta de taffetas trabajada en matelasé y bolsillos recortados, para cocktail se le pone una echarpe de satín al tono forrada en verde y amarillo que pasa por dos cortes de la blusa por debajo del cinturón y forma sobrefalda.

Un traje de vestir de lamé plateado con falda recta y chaqueta formando sobrefalda de línea nueva y mangas tres cuartos estilo dolman.

Un traje tailleur de penicot negro de falda tubular, saco entallado, mangas raglan y banda de astrakán a la altura de las caderas.

Un traje para todo andar y transformable en jersey tostado, gran corbata de taffetas negra para más vestir.

Un traje de medio vestir en un género entre lana y seda negras, adelante simula un pequeño bolero bordado en terciopelo al tono y abotonado adelante.

Una hermosa y original pulsera de la Sra. Nenet Blanco Acevedo de Terra hecha con una emisión de monedas de oro donde están representados todos los valores del Uruguay, partiendo de un centésimo hasta llegar a un peso.

EN VARIAS REUNIONES de beneficencia: Mme. Genevieve Birot de Ledoux, con traje de raso negro, tapado de piel y gorrito de minoche blanco.

La Sra. Laura Rodríguez Marcenal de Ruano Fournier con traje de seda pesada en línea tubular, gorrito de raso blanco y tul negro en la parte posterior, tapado de astrakán siete octavos.

La Sra. Isolina Zorrilla de Barreiro, con traje de lanilla negra y modernísima echarpe de taffetas al tono en forma en la parte posterior, grandes bolsillos, sombrero negro

La Sra. Margarita Méndez Spangenberg de García Capurro, con traje de seda pesada y cuello grande de línea moderna sombrero de terciopelo, estola de visón.

EN ALGUNOS de nuestros cines: la Sra Martha Moratorio de Falcón, con traje de seda negra, tapado de astrakán, gorrito cubierto de encaje de transparencia roja y pinchos de azabache.

La Sra. Pico Montero de Alvarez Muñoz con traje negro, gorrito de terciopelo al tono bordado en azabache.

La Sra. Bibil Delgado de Reyes Rius con tailleur negro, boina de fieltro verde alhaja de oro en la solapa.

La Sra. María Emilia Dermit de Conti con traje tailleur negro, sombrero beige detalle de oro en la solapa.

TOMANDO EL TE en nuestras confiterías de moda: la Sra. Margarita Platero de Alvarez Mouliá, con traje negro, gorrito [illegible] gro salpicado de piedras de colores e[illegible] ginal diseño; alhajas modernas de [illegible]

La Sra. Ana Escuder de Areco, [illegible] negro, sombrero levantado a un lado y [illegible] él un manojo de aigrettes curvas al tono, saco de astrakán, collar de perlas.



El Sr. Ubaldo Conti Lisera y la Srta. Esther Gershanik, después de la boda que fué presenciada por un grupo de parientes y amigos de los novios y dió lugar a una agradable reunión.

La Sra. Carola Simetto de Martí Ayala, con traje de terciopelo negro, gorrito de minoche blanco, dos zorros platinados.

La Srta. Cora Muñoz Callorda, con traje negro y el frente salpicado de pequeñas rositas de metal dorado, sombrero al tono y pinchos en el mismo motivo.

EN LA EMBAJADA DEL BRASIL, dentro de las bellísimas obras de arte que los distinguidos diplomáticos (Embajador Dr. Roberto de Macedo Soares y Sra. Eugenia Prestes de Macedo Soares) poseen, se encuentra una colección de grabados de gran valor y plenos de delicadísima gracia, representando los signos del Zodíaco en una interpretación romántica y sumamente particular. Los colores son oscuros y cada pieza está enmarcada en ébano.

EN LA RESIDENCIA de la Sra. Carmen Pastorisa de Islas, un magnífico juego del Limoges más primitivo con juego de mesa, té, café, chocolate y todas las fuentes accesorias para diversas clases de postres, salsas y carnes. De fondo blanco adornado por delicados ramos de rosas celestes y rosadas y cada una de las piezas firmadas por el autor.



FIESTA A BENEFICIO DEL HOSPITAL BRITANICO

SE llevó a cabo en los salones de la Embajada Británica un bridge y rummy - canasta a beneficio del Hospital Británico. Esto originó una destacada nota mundana.

Un grupo de figuras distinguidas de las colectividades británica y americana.

Una vista general de los asistentes.

Señora de Nidderson, Srta. Sonia Castro, señora de Ravndal, señora de Hildyard, señora de Alonso.







Sras. Elena Pérez de Montero, F. B. de Aznárez, Lily Delgado de Cardozo, Susana Orozco de Cerviño, Berta Echeverría de Guerra.



Pueden verse en primer plano a las Sras. Susana Regules de Pueyrredón Saavedra y Martha Martínez de González Mullin.

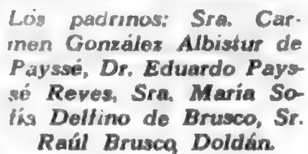
RUMMY - CANASTA EN EL JOCKEY CLUB

TUVO lugar en el Jockey Club un rummy - canasta organizado por una comisión de damas presidida por la Sra. Concepción Zorrilla de Mora. Con tal motivo, esta fiesta dió lugar a una elegante nota social.



Sirvieron a las asistentes un grupo de niñas de nuestra sociedad, formado por las Srtas. Sonia Coelli Zubillaga, Josefina Cortabarría Bidart, Aillen Villar Eastman, Graciela Canessa Ballestero, Elena y Juana Sáenz Gallinal, Inés y Raquel Rius Piñeyrúa, Milia Gallardo Silveyra, Rosa Izeta y Matilde Serrato Aguirre.





Los padrinos: Sra. Carmen González Albistur de Payssé, Dr. Eduardo Payssé Reyes, Sra. María Sofía Delfino de Brusco, Sr. Raúl Brusco Doldán.

(Izquierda): El señor Raúl Andrés Brusco Delfino y la Srta. María del Carmen Payssé González salen de la Iglesia del Sagrado Corazón (Seminario) después de la ceremonia religiosa, que se realizó con misa de velaciones, y fué presenciada por distinguidas familias de nuestra sociedad vinculadas a la joven pareja.



BODA BRUSCO DELFINO - PAYSSE GONZALEZ

(Derecha, arriba): Grupo de niñas que acompañaron a los novios a la salida del templo.



(Izquierda): Un momento durante la ceremonia nupcial realizada en la Cripta de María Auxiliadora.



(Derecha): El Sr. Jaime Luis Camou y la Srta. Marisa Morador abandonan la Cripta después de consagrada la unión matrimonial.

BODA CAMOU - MORADOR



(Izquierda): Los padrinos: Sr. Miguel Angel Morador y Otero y Sra. Quita López Barros de Morador, Dr. Juan Enrique Camou y Sra. Sofía D. So-chuet de Camou

Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.

NUESTRA OFERTA SEMANAL

es un ejemplo de economia práctica, porque sus ventas se realizan al contado.



SECCION TEJIDOS

Amplio surtido de

PAÑOS DE PURA LANA

colores lisos, de mucho abrigo y en los tonos de moda, ancho 1.40 de $ 5.80, ahora



★

Hemos recibido las últimas creaciones de la moda en GENEROS DE LANA a cuadritos y bordados en todos los estilos y colores.

SECCION SEÑORAS



BATONES

y Robes de Chambre de mucho abrigo, confeccionados en kasha de pura lana. Talles 52 y 54 a $ 16.20. Talles 44 al 50 c/u a $ 15.20

SECCION MERCERIA



Una oferta oportuna:

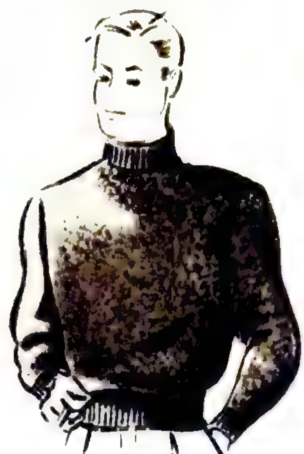
GUANTES tejidos en lana punto jersey. En color Beige, Marrón, Gris, Azul y Negro, en todos los talles el par a $ 1.75

SECCION NIÑOS

SLIPS

en malla de algodón acanalado, de mucha duración, para niños de 4 a 16 años.
Talles 14 y 16 a $ 1.45
Talles 10 y 12 a $ 1.30
Talles 6 y 8 a $ 1.15
Talles 4 c/u a $ 1.00

SECCION HOMBRES



BUZOS DE LANA

frizada, cuello alto, color marrón muy prácticos y abrigados c/u a $ 4.50

SECCION ARTICULOS PARA EL HOGAR

Nueva partida de **ETAMINE** inglesa para cortinas, fondo ocre, con delicado motivo provenzal, ancho 0.90 cmts. el metro a $ 1.80



Sección Sedas

DE PROCEDENCIA FRANCESA, HEMOS PUESTO A LA VENTA UN NOVEDOSO SURTIDO EN TERCIOPELOS, SEDAS CLOQUE, TAFFETAS TORNASOL, FANTASIAS Y METALIZADAS EN GUSTOS DE GRAN ATRACTIVO PARA TRAJES DE REUNION.



Escuche por CX-32 de Montevideo la audición de los **HERMANOS GAMARRA,** los días Martes, Jueves y Sábados de 20 y 10 a 20 y 30, en nuestro nuevo programa publicitario.

Av. AGRACIADA 2302 Av. Gral. FLORES 2341 Av. 18 DE JULIO 1601





Pueden verse entre otros al Sr. Carlos Estrada, a la Sra. Mercedes Olivera de Cowling, a la Sra. Josefina Varela de Bengoa, al Dr. Juan León Bengoa, a la Sra. Pilar Arana de Navarro, a la niña Margarita García Capurro Méndez, al Sr. Julio Caporale Scelta, a la Presidenta de la entidad obsequiante Sra. Inés Aldabe de Percovich, a la niña Luisa Rodríguez Alles.

COCKTAIL EN LO DE GARCIA CAPURRO - MENDEZ SPANGENBERG

EL Centro Cultural de Música, que realiza una obra cultural tan fecunda en nuestro medio presentando siempre espectáculos de la más alta calidad artística, ofreció un cocktail en la residencia de su secretaria, Sra. Margarita Méndez Spangenberg de García Capurro, en honor a la Prensa.

Sra. Mercedes Olivera de Cowling, Sra. Inés Aldabe de Percovich, Srta. María del Carmen Islas Pastorisa, Sra. de Gabriel, Sra. María Silvia Percovich, Sra. de Asiain Márquez.







Sra. Lia Barbot Morelli de Giuria, Srta. [illegible] Barbot Pou, Sra. Magdalena Boullet de Garmendia, Sra. Elsa Garm[illegible]ndia de Vázquez Soto, Sra. Blanca Collazo de Zum Felde, Sra. Henriette A. de Delgatte, Srta. Annie Delgatte y Sra. Amelia R. de Vergnano.

Srta. María Elena de Gillette, Srta. Zulma D'Acosta, Srta. María Julia Tournier, Sra. Ana María Demarco de Salviraglio, Srta. Mercedes Rovira, Srta. Olga Demarco Redonde, Sra. María Emilia Dermit de Conti, Srta. Loreley García Austt.

RUMMY-CANASTA Y DESFILE DE MODELOS A BENEFICIO DE "AMIGOS DE FRANCIA"

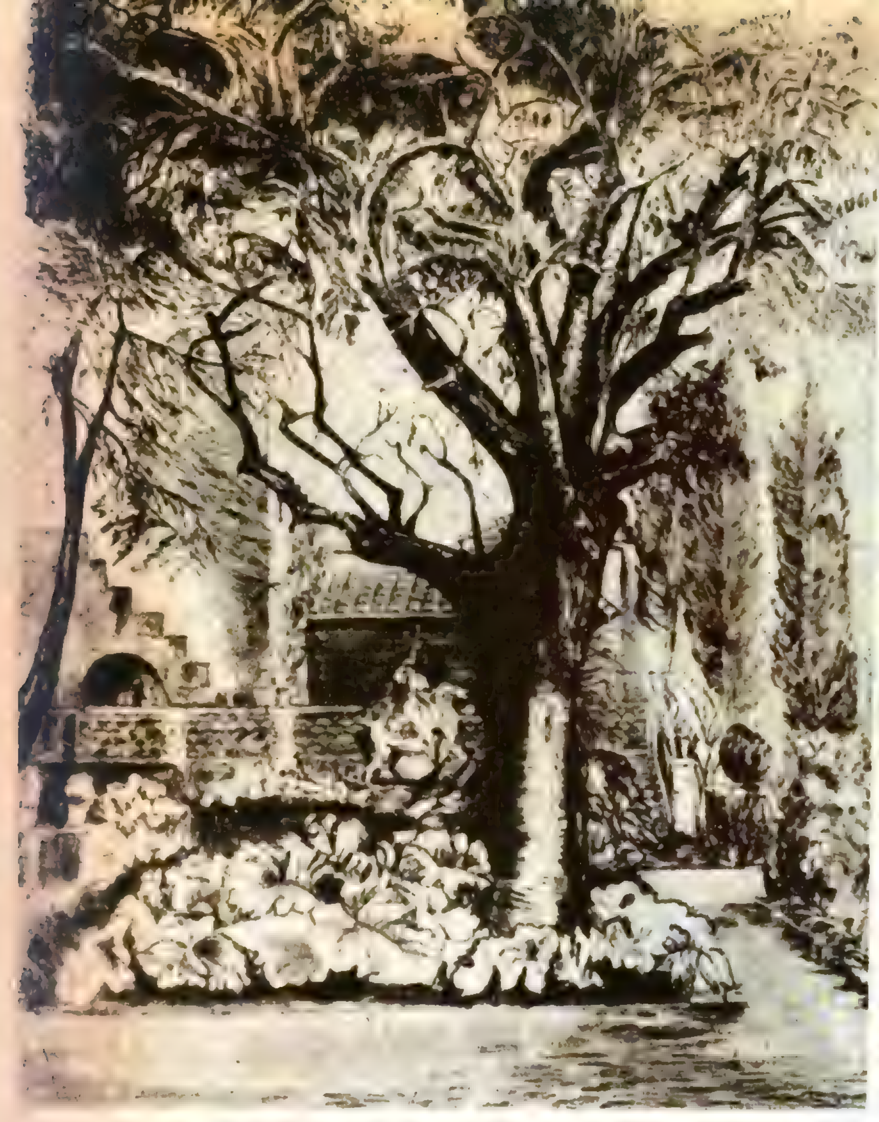
SE llevó a cabo un rummy-canasta y desfile de modelos a beneficio de "Amigos de Francia" prestigiados por una comisión de damas presidida por Mme. Genevieve Birot de Ledoux, y dió lugar a una de las notas elegantes de la temporada.

Modelo de Desses en tela francesa de taffetas y sesgos de terciopelo negros; recogido de taffetas al tono y ramo de rosas color humo y rosa; tapado de visón platinado.

Modelo de Dior en taffetas tornasol en verde y amarillo, falda plisada; mangas dolman; cinturón y collar dorados.




Relojería
RICARDO INGOLD S. A.
25 de Mayo 462
Telef. 8-16-61



HILDA E. S. DE O'DONOGHUE. — "Jardın del Museo Zorrilla de San Martín". — Aguafuerte. Primer Premio. — Medalla de Oro



CELIA GIACOSA. — "La Catedral". Xilografía. —

EL XIV SALON NACIONA DE DIBUJO Y GRABAD

Por C. S. VITUREIRA



HOMERO BAIS. — "Descanso". Punta seca. — Premio U. T.E. Medalla de Bronce



ANDRES FELDMAN. — "Callejon de Sol to". Litografía. Mención especial. — Medalla de Bronce



mio. — Medalla de Plata



ANGEL R. SCAGLIOLA. — "Figuras". Pluma. — Mención especial. Medalla de Bronce

EL dibujo es un lenguaje claro y directo, sin el sensualismo del color pictórico tan difícil como engañoso, y sin la majes-tuosidad y amplitud de la escultura, tan ab-solutas y completas. Consideradas indepen-dientemente de las otras artes, sus herma-nas mayores, y sentidas como un fin en sí mismas, con otro sensualismo y otra ma-jestuosidad más leves e inefables, las artes del dibujo atraen poderosamente a los ar-tistas sobrios de expresión y ágiles de ofi-cio, cualquiera sea el tema o mensaje ob-jetivo que intenten alcanzar al prójimo. Y entre el público, — tú, lector, y yo, cronis-ta— atraen sin duda a quienes procuran la contemplación de la obra de arte con dos



CLAUDE MICHELLE BAGNALASTA. — "Helena". Tinta china. Premio Artistas Extranjeros. — Medalla de Plata



PETRONA VIERA. — "Jardín". Xilografía. Mención Intendencia Municipal. — Medalla de Bronce



EDUARDO VERNAZZA. — "Calle de Maldonado". Tinta china. Mención Intendencia Municipal. — Medalla de Bronce



CESAR H. PRIETO.— "Canteras de Portland". Grabado en madera. Premio Banco de la República. — Medalla de Bronce

fundamentales finalidades: la de recoger un mensaje puramente plástico, estimado como más accesible, con especial gracia en la artesanía que lo sostiene y con particulares revelaciones creadoras; y la de desentrañar un mensaje finamente humano, el de un tema plástico (no literario ni político, ni de otro orden), expresado y contenido fundamentalmente en el modo de uso de los medios aplicados, en aquello que la línea o el plano, —los blancos, grises o negros— consiguen revelar con la conciencia o no del artista mismo.

El cronista debe confesar que le conmueve el buen dibujo, que le emociona la ligereza de líneas de un Matisse, por ejemplo, cuando pasan ágilmente, reveladoramente, de una forma a otra, como en conocidos perfiles de caras que son simplísimos perfiles pero llenos de temblores aparentes, de muy sabias insinuaciones de otras formas plácticas de ese mismo rostro. Y confiesa también que le entusiasma el escamoteo de arabescos lineales que se pierden en una sombra áspera (Roualt) o en blancos plácidos (Dufy), para ganar en expresión total, en una ronda de misterios del uno, o de gracias del otro. Pero hay mucho más de compleja inocencia en las artes del dibujo de nuestros días que el cronista no puede detallar, y que abarcan todas las maneras ya ejercidas y todas las posibles que a éstas agitan y persiguen.

Sin duda antes o después de la contemplación estética puramente objetiva, en el dibujo y en todas las artes, nos conmueve la significación humana de ese orden o desorden (éste aparente), de las líneas o los planos. Cualquiera sea el tema, y sin desmedro de este elemento decisivo para con el creador mismo, las maneras de la creación revelan ya contemplación o participación, sosiego o lucha, felicidad o desesperación, satisfacción o rebeldía, paz o guerra, y todos los matices intermedios, ternura siempre, unas veces entregada, otras, insatisfecha.

Pues bien. Vienen a cuento estas consideraciones y veneraciones, pórtico libre de una nota popular sobre el XIV Salón Nacional de Dibujo y Grabado, porque debemos expresar ese fervor de alto tono, para legitimar más tarde, en una voz de entrecasa, más humilde y más aplicada, otros semejantes considerandos y venerandos plenos de estímulo y solidaridad.

En primer lugar, dejemos consignado que muy pocos artistas revelan en este Salón que el dibujo es un arte en si mismo, arte en el cual deben ser dominados todos los medios, toda la retórica, tanto el trazo como el modelo, tanto la composición como la luz y las sombras. El artista, señor de si mismo, debe desnudar con absoluta libertad su emoción plástica, la verdad ejemplar siempre de su espiritualidad conmovida, su único mensaje valedero.

En segundo lugar, llama poderosamente la atención la cantidad gruesa de obras insignificantes, ya sea por su condición de croquis, ya sea por su espontaneidad documental, ya por su tamaño o condición intrínseca de banalidad, algunas de las cuales resultaron merecedoras de distinción por el Jurado que fuera heterogéneo en demasía.

Pero, digamos ya, esos tristes hechos de que pocos artistas alcanzaran el relativo plano definitivo en lo creador, relativo en relación con nuestro clima cultural en decadencia, y de que se luzca tanta generosidad en la aceptación de piezas, no dismi-



MARIO SPALLANZANI. — "Ilustraciones para el libro". "Ronda en Belén", de Ernesto Pinto. Dibujo acuarelado. Mención. Medalla de Bronce

nuye el valor del Salón aunque lo evidencie. Que algunos de los más personales y nobles trabajos hayan obtenido escasas distinciones o el total desconocimiento, tampoco altera la calidad del esfuerzo colectivo que deberá ser más uniforme y mejor comprendido sin duda, cuando la sociedad complemente la tarea del estado y de sus jurados; cuando un público sanamente interesado acuda, seleccione, discrimine y adquiera, valorizando así a obras y autores.

Ya nos debe ser bastante que en esta sala de la Comisión Nacional crezcan en valor algunos como Vieytes, Echave, Feldman, Brenda Lisardy, Montañés, Ounanian, Sánchez Castellanos, Petrona Viera, y se mantengan con la dignidad reconocida un Solari, un Sgarbi, un Ribeiro, un Pagani, amén de Homero Bais, Frangella, García Reino, Gurewitsch, Cúparo, Serrano, Verdié; y que se revelen con firmes condiciones los más jóvenes o menos conocidos como Capozzoli, Cabezudo, Massera, Traversa, Mazza, Ramos Paz, Sereno, Spallanzani, y esas calificadas revelaciones del 1er. premio extranjeros, Michelle Bagnalasta y de la fuerte Elisabeth Thompson.

Precisamente con estos dos últimos, y con Solari, Sgarbi, Vieytes, Montañés, Pagani, Echave y Ounanian, nosotros señalamos una auténtica creación, una emoción valiente y moderna seguida de cerca por otros valores de realización como Frangella, Ribeiro, Bais, Lissardy, Fernández Tudurí, García Reino y Feldman. Pero aclaremos la razón general de nuestro juicio sumario.

Es evidente que en este Salón, como en todas las muestras colectivas, se pueden distinguir tres diferentes tendencias muy generales, de acuerdo con la intención expresiva, es decir, con la edad plástica y [illegible] diríamos moral, de los autores. Así unos se apegan al cómodo pasado, modoso en el presente; reiteran un sentido plácido de las cosas y los hechos, bien o mal digeridos, el sereno sistema de expresión de fines del siglo anterior: apogeo social, optimismo moral, contemplación, goce de los seres y las horas. Ni imaginación inventiva, ni problemas del alma volcados hacia las cosas, [illegible]mas o modelos. Curioso caso de indiferencia o hastío social el de este Salón en que las mejores distinciones ,1° y 2° premios y la mayoría de las menciones y premios especiales) se concedierón a este juego de [illegible]ciles matices para el espíritu, aunque siempre difíciles como es natural, para la realización de valimento.

Otra tendencia, no muy abundante [illegible] sin duda la más riesgosa, por aquello de que lo sublime está a un paso de lo ridículo, se embarca en pleno arte moderno, [illegible]bre de conceptos, de gran vuelo imaginativo y hasta torturado por inmerso en la angustia de nuestra edad social desgarrada. Ya hemos dado los nombres de nuestras firmes preferencias, seguidos de cerca [illegible] aquellos que constituyen la tercera posición artística, muy digna y prudente, movida [illegible] una seguridad de realización meritísima [illegible] de un atrevimiento imaginativo leve [illegible] sostenido.

Y con el esbozo de clasificación y [illegible]timación, se nos viene a la memoria [illegible] buena frase de Adolfo Pastor, inserta [illegible] una de sus impresiones desde el París [illegible] descubriera no ha mucho tiempo, [illegible] concepto que debe ser consigna de los [illegible] dotados en arte, como lo es de los más [illegible]vidos en el juicio: "toda la libertad [illegible] con talento y con algo que decir!".

Dos palabras todavía sobre las [illegible]ciones, todas de alta calidad. Amalia [illegible] como siempre fina y elegante; Oun[illegible] modernísimo y ágil; Spallanzani feli[illegible] de color y Pagani en algunas láminas, [illegible] calificada distinción de todos los [illegible] expresivos que domina.

En síntesis, un Salón de méritos y [illegible]ritos, digno de nuestro ambiente [illegible] que pide a gritos algo que decir, más [illegible]te talento y más confiada libertad.



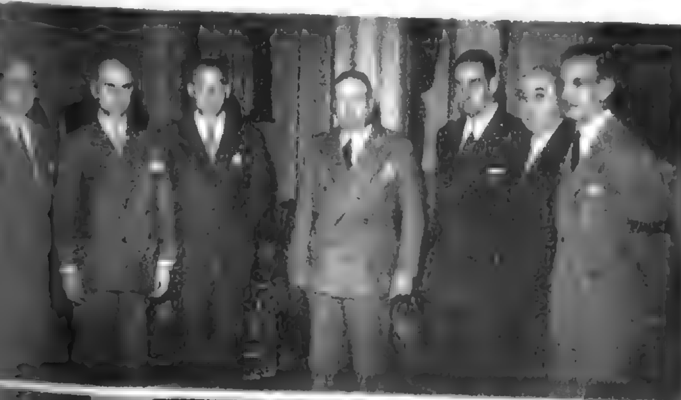
PABLO SERRANO — "La Escuela". [illegible] Mención Intendencia Municipal. — [illegible] de Bronce

Con Don Domingo Messuti se fué una figura característica y querida de nuestro medio teatral



PERTENECIENTE a una familia que dedicó sus actividades al teatro y que durante décadas mantiene su nombre al frente de empresas prestigiosas de nuestro medio, Don Domingo Messuti, que acaba de fallecer después de una prolongada dolencia, puso toda la inquietud de su vida, su honrado tesón y su sacrificio, en alentar y contratar los espectáculos escénicos que, desde los lejanos tiempos de la Rioplatense, se han ofrecido en Montevideo y en el país. Había nacido en Buenos Aires, y como signo de su destino, en el local que ocupaba el Politeama, teatro del cual su padre era funcionario de la Empresa Ciachi, y en el cual vivía la familia Messuti. Y el ambiente lo ganó definitivamente desde sus años juveniles. En nuestra capital inició las funciones de empresario, junto con sus hermanos, con la citada Compañía Rioplatense en el Urquiza, para ser luego empresario de esta sala, del Solís y finalmente del Teatro Artigas hasta la hora de su muerte. Con su hermano José compartía además la empresa del teatro Liceo de Buenos Aires. Sus actividades no se limitaron a los países del Plata, habiéndolas extendido en varias ocasiones al Brasil y a España, en jiras que organizó con amplio sentido de hombre emprendedor.

En nuestra capital había ganado una popularidad y un cariño bien merecidos, por su cordialidad invariable, por su generosidad, y por su espontaneidad y don de gentes. Merecía además la estima general por las características de su gestión como empresario, ya que gracias a sus esfuerzos Montevideo tuvo grandes espectáculos que no siempre compensaron la inquietud del empresario ni sus intereses, arriesgados en aras de una elevación de la calidad escénica. Con motivo de su fallecimiento hubo suspensión de espectáculos teatrales y sentidas alocuciones en algunas salas, habiendo constituído sus exequias una imponente manifestación de duelo del que participaron todas las organizaciones relacionadas con el teatro uruguayo y argentino, y entidades sociales de distinto orden. Bien lo merecía don Domingo Messuti que deja tan hondo recuerdo de sus cualidades.



El Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Alberto Domínguez Cámpora, dió posesión de sus cargos a los integrantes de la Comisión de Abastecimiento de Materiales Críticos, en una ceremonia realizada en el Cabildo.

DOS COMISIONES HONORARIAS



Y en el despacho del Ministro de Obras Públicas, Ing. Manuel Rodríguez Correa, la Comisión H. del Instituto N. de Viviendas Económicas, hace entrega al Ministro de los proyectos sobre viviendas, por ella estructurados.



Los campeones del mundo luego de recibido de los representantes del Círculo de Cronistas Deportivos el trofeo recordatorio, posan para los fotógrafos. La foto muestra a gran parte de los vencedores de 1930 junto a los dirigentes que en aquella época dirigían nuestro fútbol.

El Círculo de Cronistas Deportivos del Uruguay hizo entrega de magnífico trofeo a los Campeones Mundiales de 1930

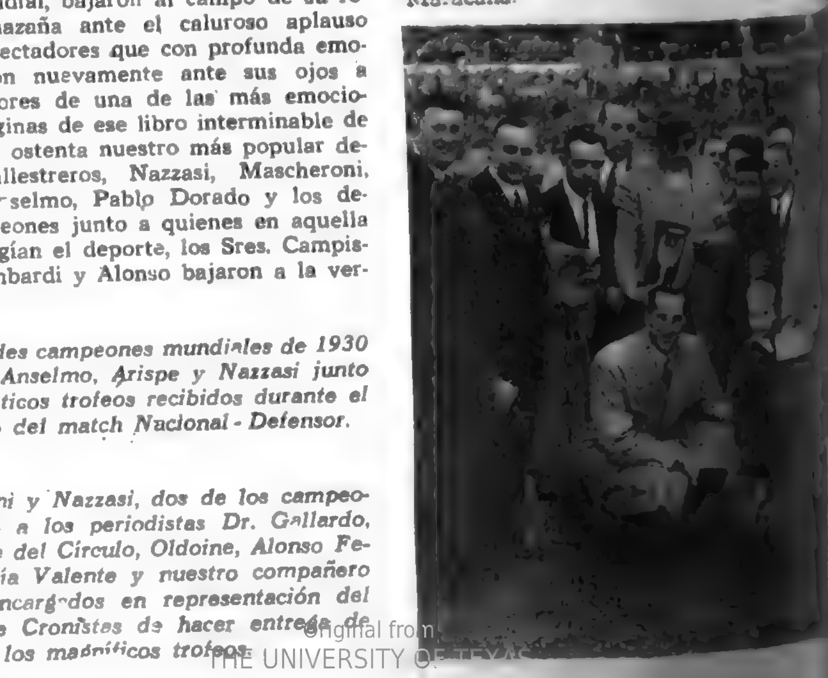
El maravilloso triángulo final de los primeros campeones del mundo. Con algunas canas ya, pero magníficamente jóvenes de espíritu, Enrique Ballestreros, José Nazzasi y Enrique Mascheroni



EL pasado sábado, en el intervalo del match que protagonizaron los conjuntos de Nacional y Defensor, el Círculo de Cronistas Deportivos del Uruguay hizo entrega a los campeones mundiales del año 1930 de una réplica del original de la Copa del Mundo, obsequio de una firma de nuestra plaza. La fecha para tal acontecimiento era sin duda significativa: 9 de junio, fecha en que se conmemoraba un nuevo aniversario de la sensacional proeza de Colombes y día del fútbol sudamericano. Nuevamente y debido al gesto del citado organismo deportivo los cracks que aportaron al prestigio de nuestro fútbol el primer título mundial, bajaron al campo de su recordada hazaña ante el caluroso aplauso de los espectadores que con profunda emoción vieron nuevamente ante sus ojos a los forjadores de una de las más emocionantes páginas de ese libro interminable de éxitos que ostenta nuestro más popular deporte. Ballestreros, Nazzasi, Mascheroni, Arispe, Anselmo, Pablo Dorado y los demás campeones junto a quienes en aquella época dirigían el deporte, los Sres. Campistegui, Lombardi y Alonso bajaron a la verde gramilla la misma que fué testigo de la recordada victoria, recibiendo de los periodistas deportivos el artístico trofeo que constituirá para ellos un feliz recuerdo y que llevará el pensamiento hacia el pasado recordándoles capítulo a capítulo la maravillosa obra que forjaron para nuestro deporte y para América toda. Feliz sin duda la iniciativa del Círculo de Cronistas que en tan significativa fecha, tuvieron el acierto de unir una vez más a los componentes de nuestro primer equipo campeón del mundo el que siguiera las huellas de los campeones de Colombes y Amsterdam y fuese antecesor de los campeones de Maracaná.



Tres grandes campeones mundiales de 1930 reunidos: Anselmo, Arispe y Nazzasi junto a los artísticos trofeos recibidos durante el intervalo del match Nacional - Defensor.



Mascheroni y Nazzasi, dos de los campeones, junto a los periodistas Dr. Gallardo, Presidente del Círculo, Oldoine, Alonso Ferrer, García Valente y nuestro compañero Perelló, encargados en representación del Círculo de Cronistas de hacer entrega de los magníficos trofeos.



Un pasaje de uno de los encuentros disputados en el campo de juego de Punta Carreta. Un jugador se apresta a ejecutar un golpe ante la atenta mirada de los numerosos espectadores.



Un aspecto del numeroso y entusiasta público que concurre a presenciar el desarrollo de las magníficas porfías. El golf ha ratificado que concita enorme interés en nuestro medio.

CAMPEONATO DE GOLF DE PUNTA CARRETA

EN los links de Punta Carreta se viene realizando con extraordinario éxito el Campeonato Nacional de Golf para profesionales con el concurso de los más desatacados jugadores de nuestro medio y con el apoyo de numeroso público, que ha seguido con atención el desarrollo del mismo. Las semi-finales disputadas entre Pascual Viola, José Esmoris, Juan Carlos Dapiaggi y Antonio Viola, indicaron vencedores a los primeramente mencionados, quienes el p[illegible]imo sábado protagonizarán emocionante match por la disputa d[illegible]ul máximo.



(Izquierda): Una de las parejas que disputaron las semi-finales. La integran Juan Carlos Dapiaggi y Antonio Viola; Dapiaggi brillante ganador de la misma será uno de los protagonistas de la excepcional final que el próximo sábado habrá de disputarse finalizando el torneo.



Derecha): El otro binomio que protagonizó una de las semi-finales. Lo componen Pascual Viola y José Esmoris.



Durante el intervalo del match del pasado sábado y en instantes en que se ejecuta el Himno Nacional las autoridades del partido los integrantes de Nacional y Defensor alineados escuchan con solemnidad; fué uno de los actos con que se conmemoró el Día del Fútbol Sudamericano.



... el gol que determinó la victoria de ... Sud América.

(Abajo) G...iérrez del Valle, buen arquero de Sud ..., salta en procura de la ...





El partido jugado el sábado en el estadio y que estuvo a cargo de Nacional y Defensor resultó como se preveía encarnizadamente disputado, de permanente emoción y arrojó al final un resultado justo. Nacional inició el match como siempre: con mayor calidad y con renovados bríos, accionando en forma sincronizada. Pero como acontece casi siempre, fué el "chico" quien abrió la cuenta. Rápidamente Nacional se puso en ventaja en dos a uno y pareció que ganaría bien y a lo mejor lejos. Pero Defensor levantó en forma impresionante y nuevamente sacó a relucir su coraje, su impulso juvenil, su temple al tiempo que Nacional mostraba nuevamente que por el momento no es "cuadro de los segundos tiempos". En efecto; cuando los violetas se "embravecían" Nacional acusaba el golpe cayendo en sus líneas ofensivas y no extrañó entonces que mientras subsistía el empate se esperara por momentos una nueva caída de Peñalva. La labor de Santamaría especialmente, impidió esa caída. Pero quedó la firme sensación de que si bien el empate no podía discutirse mucho, los violetas habían hecho mejores merecimientos para imponerse. Con más fe, más peligrosos, más enteros, supieron reaccionar para pasar a la ofensiva incitados por esas dos paradas monumentales de Vacca en otros tantos penales que contuvo; uno al margen del reglamento, por adelantarse; el otro gracias a una atajada extraordinaria de esas que recuerdan por siempre.

El encuentro gustó. La incertidumbre del score le dió a la brega un interés inesperado. Nacional hizo lo suyo llevando el ... món de la lucha y realizando jugadas de calidad hasta que, como acontece siempre, se fué apagando, surgiendo entonces Defensor para brillar nítidamente y agrega un nuevo motivo de interés a la jornada.

Fué un partido emocionante, reñidamente disputado y de score justo aunque ... habría sorprendido esta vez la victoria de los representantes de Punta Carreta.

*

Un buen match presenciamos el domingo. Peñarol con algunas innovaciones se vió en figurillas para batir a Sud América, cada vez más entonado y en con...

DEFENSOR VOLVIO A MOSTRAR EL IMPULSO DE SU CUADRO JOVEN Y JUGANDO CON BRIOS EMPATO DE ATRAS A NACIONAL

PEÑAROL, GRACIAS A SU OPORTUNISMO, LOGRO UN MERECIDO TRIUNFO FRENTE A LOS "BUZONES" QUE JUGARON BIEN

...nes —pese al traspié— de seguir ...ciendo performances alentadoras y ... en una campaña de recuperación total ... aurinegros flojos en la concertación de jugadas y remisos en el tiro, demoraron mucho en sacar su única ventaja, mientras en todo momento los sudamericanos ...ban la pelota con más orden aunque siempre carecían de profundidad lo que ... postre les deparó la derrota. Bien hilvanados sus avances, firmes en la contención en las líneas postreras, el ataque en cambio si jugó bien la pelota se olvidó del remate y así, situaciones propicias no supo liquidarlas como correspondía. Estaba ... to que en la segunda parte Peñarol buscaría el triunfo en forma cada vez más profunda. Sin accionar de una manera brillante, su delantera ofendió más y mejor y de esta suerte pudo ganar el match gracias a un shot bien colocado del entreala Abadie. En este segundo período lejos de caer la intensidad de la contienda creció aun más gracias al tesón indeclinable de Sud América y al afán de Peñarol por volcar las cifras a su favor. El estado fangoso de la cancha no restó lucimiento a las acciones que continuaron a gran ritmo y dieron la "tónica" del interés de los bandos en ... grar nuevas conquistas y seguir en el camino de la superación permanente. Así ...

(Izquierda): Una de las incidencias más emotivas del partido Peñarol - Sud América. Un violento remate de Nicolás Falero escapa al control de Gutiérrez del Valle y cuando parece convertirse en gol el arquero se arroja sobre la pelota cuando ésta llegaba al gol-line.

Una incidencia de apremio para la valla custodiada por Claudio Vacca. Un shot de Orlandi pasa junto a uno de los postes cuando el arquero estaba vencido. Junto a los protagonistas de la incidencia aparecen Vázquez, Marante y Giménez (caído).

El primer gol de Nacional con el que el equipo tricolor empató transitoriamente el match. — Juan R. Orlandi dando prueba de su eficacia y oportunismo entra al área chica violeta y remata bajo y cruzado venciendo totalmente a Vacca que contempla la trayectoria de la pelota.

El lente ha sorprendido al winger Fausto Roselló en instantes en que desde posición sumamente favorable shotea contra la valla defensorista careciendo su remate de dirección. Completan la incidencia su compañero Giménez y los backs violetas Vázquez y Marante.

En las últimas líneas de Defensor, Vizel se bate ante Young y Marante por la posesión de la pelota. Junto a ellos se encuentra el scorer de Nacional, Juan R. Orlandi y más atrás su compañero de ala José García. Lejos de la jugada el árbitro Mr. T...

...el último minuto el trabajo de l... ...adras mantuvo la emoción en las t... ...s. El score podía sufrir modificaciones ...un solo tanto era muy poca cosa para ...e el grande se diera por satisfecho. El ...atch agradó siempre y si Peñarol fué el ...to vencedor, su oponente, aún cayendo ...validó sus condiciones de cuadro guap... ...de técnica siempre en alza.

(Derecha): Un extraordinario salto del puntero Alcides Ghiggia. Ante un centro de la derecha el forward corrido eventualmente al centro salta en procura de la ball que ...a a ser detenida por el arquero del equi... ...de Villa Muñoz, Gutiérrez del Vall...

MIENTRAS JUEGA LA RESE

Por CARPENTIER



NO CONVIENE

Es muy posible que a estas horas esté todo liquidado. Esto es: que Nacional haya aceptado las condiciones de los brasileños y se apreste a concurrir al Torneo de Campeones. Tal vez acontezca al revés: que sencillamente haya dicho que no y que no vaya.

Nacional pide cien mil cruzeiros para gastos diarios y treinta mil pesos de los nuestros por partido. Pero, ¿con quién jugará? Es un fracaso la inscripción. No vienen los ingleses, ni los escoceses, ni los españoles y muchos otros. En su lugar, vendrán equipos de segundo orden. Nacional a lo mejor gana algunos pesos, pero puede fracasar frente a rivales mediocres, porque allá no gana generalmente el mejor, como es perfectamente sabido. Aquello del "negocio del Tío Bartolo" puede repetirse en esto de Nacional y el certamen de los equipos campeones del mundo... no será entre campeones del mundo, como ya está definitivamente resuelto.

POR FIN, VIEJO UBERTO





Uberto Giménez.

Mira que te esperamos... mira si nos habremos jugado diciendo que eso no podía ser... Desde que volviste de España, estábamos diciendo que eras buenazo y que "eso" que te pasaba "no tenía sentido ni explicación", como en el tango aquel. Te faltaba fe viejo Uberto. Las gambetas largas o cortas los pases cortos o largos. Falta de metro, falta de distancia. Eso, simplemente era falta de fé. Ausencia de confianza. Estás, viejo Giménez, en la plenitud de la carrera, bien dotado físicamente, guapo, que es lo esencial en un fútbol como el nuestro. ¿Qué pasaba, che? Y bueno. Aquí está Uberto Giménez, reencontrando su camino de éxitos. En el eje de la línea, en el mismo sitio, ese hueco grande que dejó Atilio, Giménez es ahora en Nacional el mejor delantero. El de los pases justos, el de los tiros violentos a la carrera, el hombre - estratega, el piloto científico, el ariete veleroso, el todo allí en una delantera goleadora. Por fin pasó el cuarto de hora de opacidad y ya el hombre, por fin, nos está dando la razón. No nos alegramos por nosotros, que todo esto no tiene mayor importancia. Nos alegramos por él, que buscó durante meses esta rehabilitación y ahora la tiene. Por fin, viejo Uberto. Y a dejarnos bien durante todo el Campeonato.

AQUELLA TARDE...



Se acerca la primera fecha. El 16 de julio se cumplirá un año de la hazaña de Maracaná y hoy no daremos los goles de la final con Schiaffino y Ghiggia. Hoy daremos un toquecito de honda emoción recordando lo malo que es muy dulce ahora... Ahí está el segundo gol de los suecos en Pacaembú y estuvimos en ese instante a punto de quedarnos en el camino. Matías González recoge la pelota y Aníbal Paz muestra su tragedia en el gesto silencioso. Después, en pocos minutos vencimos en forma emocionante, fuimos a Río desde San Paulo y salimos campeones. ¡Pero cuánto sufrimiento en esos momentos que registra la nota!... A la vuelta de los meses, ahora es lindo recordar todo esto.

ES EL MEJOR

Se ha hablado mucho de Gatica y de Prada. Y también mucho de ese peso elefante que es Abel Cestac, que pierde dos y gana una. Pese a todas las propagandas y a las "reclames", nosotros nos quedamos con ese pibe que se ha hecho solo y que se llama César Brion. Siempre ha estado arriba y siempre ha peleado con conocidos. Ahí tienen su último triunfo en Londres contra Gardner, titular del cetro en Europa y un hombre que sabe todo en boxeo. Y Brion le dió la gran paliza del año y quedó arriba en la consideración general. Además, Brion no lleva padrinos a los matches y por eso es doblemente bueno. Es sin duda el mejor de todos los argentinos que están más o menos en el primer plano.

LA SOLUCION

Por fin estamos viendo un poquito claro en ese merengue de Colombia. Ya habíamos dicho que por allá no "era oro todo lo que relucía" y que la vida se había elevado al cuadruple comparada con la nuestra. ¿Cómo, pues, ganarle la batalla a los emisarios colombianos? Esto es de Perogrullo, pero ya está en marcha. Hay que levantar las sanciones reglamentarias; hay que decirles a los muchachos uruguayos que vengan y que jugarán otra vez en sus clubes; hay que votar una amnistía amplia y verán ustedes cómo Colombia se queda sólo con el famoso caimán... Algo de esto se hizo en Perú y ya está Valeriano López, el crack máximo, jugando en su tierra. La "AFA" piensa hacer lo mismo. Nosotros, imitándolos, haremos bien al fútbol uruguayo. Hay que animarse.

ES EL MEJOR



Y hace, además, un rato largo. No falla nunca. Responde siempre con una seguridad y elasticidad asombrosas. Corajudo como cuando empezó. Medido, exacto, bien colocado. El ex-flaco Pereira Nattero, desde aquellos tiempos de Sud América, está en primer plano, pero ahora nadie es mejor que él. Se trata sin duda de un hombre excepcional que hasta el momento no ha sido un titular firme en nuestros seleccionados. Ahora sí; si tuviéramos que formar un equipo internacional lo dábamos como el número 1 de nuestros guardianes. Y nadie diría que no. Estamos seguros.

¡JUECES! ¡JUECES! ¡JUECES!

VAMOS a situarnos en terreno neutral. Vamos a mirar las cosas lejos de ambas tiendas y vamos a decir que el fútbol necesita otra cosa y no esto de los jueces voluntarios. Cuando existe un Colegio y autoridades perfectamente constituídas, no es posible que entren a la cancha jugadores que valen mucho dinero para caer en manos de jueces que no se conocen, que no se sabe de dónde vienen, que significan un peligro por su falta de conocimientos y de autoridad. Lo mejor —siempre lo hemos dicho— son los jueces ingleses. Ya vimos cómo, en pocos partidos, ellos el pasadó año lo arreglaron todo rápidamente. Los nuestros, sin ser tan buenos, son —algunos de ellos— también buenos. No daremos nombres. Para el caso, lo que conviene decir es que esto que está aconteciendo no es posible que continúe. Hasta el momento de escribir estas líneas, aún no se produjo ningún incidente de esos que hacen época en nuestro fútbol. Y si esos incidentes acontecen con buenos jueces, ¿cómo no van a repetirse con hombres pesados, neófitos en asuntos de reglamentos, con escasas condiciones para arbitrar? Hay que arreglar esa huelga, o en su defecto hay que traer jueces ingleses. Pero traerlos rápidamente, lo que no parece tan fácil, pues es necesario correr una serie de trámites engorrosos. Así, señores, no podemos seguir. No estamos jugando al fútbol. Estamos jugando con fuego...



¿COMO ES ESO?

SE armó un pequeño escándalo —y con razón— a raíz de una falla reglamentaria del jugador Ignacio Méndez, de Danubio, que jugó tres partidos sin el carnet correspondiente. Como la ley es clara como el agua, el club perdió los puntos. Menos mal que el jugador, también como manda el reglamento, no recibió sanción alguna. ¿Y saben ustedes porque decimos "menos mal"? Porque el jugador no tiene culpa alguna. Jugador chacarero, lo llevaron a las oficinas de la Asociación, lo recostaron contra un mostrador y allí lo dejaron "a la buena de Dios". Y claro está: el muchacho se mareó y no se puso en las condiciones que marca la ley. Una falta de cuidado, un episodio sorprendente, una pérdida de puntos... y que no se repita más.

DE ANTES Y DE AHORA

¿De cuándo es Ubire Durán? No queremos decir que sea viejo, ni siquiera que pertenezca ya a las ruedas de los veteranos. Pero Ubire Durán —y no Uribe como creen muchos que se llama— pertenece sin duda a la guardia vieja. Y siempre bueno. Y siempre bien. Y siempre en primera línea y con la contra de un Obdulio grandote, que sino el eje medio de Rampla ya estaba con los laureles de muchos internacionales jugados y ganados. ¡Tiene la estampa de los grandes y lo es realmente. Porque amalgama en su accionar, la calidad y la pujanza y hasta algunos atisbos de sangre charrúa que al fin y al cabo son la sal y la pimienta del mejor fútbol del mundo. ¿Hasta cuándo, Ubire? Ojalá que por mucho tiempo. Hombres de su temple, le hacen bien al fútbol y nos dicen que en esta tierra los cracks duran como Durán.



PORFIADOS

NO diremos que vistas las patas a la sota hay que traer a los equipos ingleses que están cumpliendo una campaña irregular en Brasil. No señores. Pero sostenemos que eso de que pierden no es argumento para que no vengan en jira. Los ingleses, perdiendo y todo, juegan otro fútbol, distinto y bueno pese al fracaso seguido que estamos viendo, fracasos en scores de un gol de diferencia contra equipos tan buenos como los nuestros. Porque partiendo de la base de que aquí se juega el mejor fútbol del mundo y los conjuntos de primera de Río y San Paulo pierden y ganan con los nuestros, ¿no es lógico pensar que los ingleses en sus caídas tienen atenuantes? No se trata, pues, de scores a favor o en contra. Se trata de verlos, de que el público nuestro, que hace treinta años no los ve, los vea por fin. Todo estará, eso sí, en que bajen sus pretensiones. Y asunto liquidado.



¡ASI, NO!

A raíz de estas cosas desagradables que han pasado en Peñarol se hizo correr un rumor tipo cianuro. El comando au inegro podrá equivocarse o no. Sus hombres tratan por todos los medios de timonear seguramente la nave aurinegra en este mar encrespado de sucesos graves. Y estamos seguros que les sobran condiciones y especialmente resplandece en todos sus actos la honestidad. Que se haga correr una versión en contrario es más que disparatado, algo tonto. Ellos están a cubierto de cualquier sospecha, que no debe prosperar ni mucho menos salir en alguna publicación. Quien quiera afirmar que el comando está o estuvo equivocado, que vaya por otro camino. Pero así, no. La decencia lo impone.

¿QUIENES SON?

VAMOS a tratar de ejercitar la memoria de nuestros lectores. La foto corresponde a un match jugado hace muchos años en el Estadio Centenario. ¿Quiénes son los jugadores que aparecen en la escena? ¿Quién será ese player que grita un gol de Peñarol? ¿Quién es ese arquero de gorra? ¿Y aquel otro que también corea el tanto? ¿Y ese defensor de Central que mira hacia la valla? Hay que pensar... y nosotros el jueves próximo les daremos la solución. Por ahora, no hay premios, pero la foto se presta a "hacer memoria" aún sin premios.

BELLA VISTA



BELLA Vista no anda bien. Falta algo ahí que está empalideciendo una fama grande. Bella Vista no tiene un plantel de acuerdo a su pasado y seguramente que así este Campeonato de la B lo encontrará en pésimas condiciones como para afrontar con mediano éxito el empinado camino del ascenso. Menos mal que tiene algunos elementos bases como Villar, como Riboira y algún otro. Pero eso es poco para un equipo como Bella Vista, que debe ser todo un gran cuadro siempre con miras a volver en un año a la primera división. Como este torneo "no corre" para los puntos, aún hay tiempo de apretar las clavijas. Y llamar a otros que por lo menos pongan coraje, entusiasmo y se acuerden de Nasazzi, de los Melogno y de los Romero...



..."*A EMILIO CARRIO, "El número 22", no le ha inquietado tanto ser un consagrado en el Basket Ball, como consagrarse a lo que en su concepto el Basket Ball, en esencia, debe ser: un arte, que es preciso practicar como tal*".

EMILIO CARRIO, arte y esencia del basket-ball

por ROBERT THE DEVIL

CUANDO Emilio Carrió entra en la cancha poseído de inspiración se encienden las luces grandes y no hay secreto del Basket-Ball que permanezca en la oscuridad. Cuando está, en cambio, en una mala noche, no hay nadie más opaco, más anodino ,más apático, y tal parece como si hubiera perdido el alma, como si estuviera vacío de fuerzas y de voluntad.

Así es el "gordo" Carrió: cambiante, múltiple, el mejor o el peor, pero nunca el mismo: desconcertante, pero .. genial!..

Diríase que, por sus características, constituye, en cierto modo, la encarnación misma de "Trouville".

Representante genuino de la escuela sin par de López Reboledo, comenzó desde muy chico a mostrar su rara destreza para el deporte del cesto en jornadas memorables de la canchita de Solano Antuña y Francisco Vidal. Los que le conocieron entonces, afirman que ya causaba asombro verle jugar y que no hubo nunca quien explotara con mayor habilidad las extraordinarias facultades de "Macoco"...

Luego, siguió siendo siempre, "el que hace jugar a los demás"...

Generoso por temperamento, no le ha interesado nunca tanto el lucimiento personal, como el de "Trouville".

Si se ha destacado en no pocas oportunidades, podría decirse que ha sido como "sin querer", por la fuerza espontánea de sus recursos de excepción, que las alternativas de la lucha, o su propio impulso interior, le iban obligando a emplear.

No le han fascinado jamás demasiado las conquistas logradas "de cualquier modo" en el tanteador.

Es que un "doble", para Carrió, no tendría que ser otra cosa que la consecuencia inevitable de una jugada magistral. La conquista no está en el tanto que se convierte, sino en la acción técnica que le ha de preceder.

Por eso, puede parecer a veces como si no le interesara triunfar; por que el triunfo suyo no está donde lo busca la generalidad. No está en el aro que otorga ventajas, a menudo en forma circunstancial...

El triunfo está en el sortilegio milagroso de sus manos; en el sutil escamoteo del cuerpo — vaivén de luz y sombra — burlando la vigilancia del rival; está en la finta de increíble rapidez, en el artístico desplante de una "faja" de sorprendente precisión; en el hondazo de un pase perfecto, que anticipa y torna ineludible el "puntillazo" final...

Así se borda y desborda — encendida su calidad de inspiración — el juego espirituoso y leve, inteligente y alegre, del "gordo" Carrió, en contraposición con el severo dramatismo de toda efectividad a "ou trance".

El tanto, es la realidad, el despertar: el regreso a la Tierra. Y cuando se ha volado tan alto, la Tierra parece perder su valor.

De ahí, ese desdén que Carrió suele mostrar por el tanteador; ese desdén, que no le impide sin embargo, convertir, cuando nadie lo espera, el "doble" más inverosímil y fenomenal...

De ahí, también, que siendo un notable jugador, no se le haya tenido en cuenta jamás, para integrar una Selección de nuestro país.

Porque a Carrió, no le ha inquietado tanto ser un consagrado en el Basket Ball, como consagrarse a lo que, en su concepto, el Basket Ball en esencia, debe ser: un arte, que es preciso practicar como tal. Y a fe que así lo ha practicado siempre, cumpliendo las pragmáticas que al arte asigna, en toreo, don José Bergamín: "... realizar lo más difícil como si no lo fuera, diestramente, con gracia, sin esfuerzo, con naturalidad"... Y, a su respecto, se podría decir también que cuando culmina en sus arrestos geniales "concentra sus luces en un punto y enciende alegremente la burla del adversario en un solo destello rápido, juguetón, alegre, inteligente"..

Tales virtudes, son las que le permitieron, pese a su talla escasa, alternar sin desmedro en aquel equipo "estelar" de Trouville cuya prestancia de campeón adquirió brillo único a través de campañas históricas dentro y fuera de fronteras, en la Argentina y en Chile ,igual que en nuestra Capital, o en el Interior.

Las mismas virtudes, que hoy mantiene intactas y que le convirtieron el pasado año en sólido puntal del invicto team, eficiente y veloz, que en el Torneo "Juan A. Siccardi", se consagró Campeón.

*

Como no podía ser de otra manera, el depurado estilismo de Carrió, ha hecho escuela en las huestes rojas de Pocitos, donde ha venido actuando con indeclinable fervor y ejemplar corrección ,de once años atrás.

Hace ya unos meses, todavía en la canchita de Francisco Vidal, observábamos ... "desde barreras" una práctica combinada de distintos elementos de Trouville. Intervenía en ella, si se quiere un poco a desgano, el "gordo" Carrió.

De pronto, un pibe, ceñida en su malla roja la silueta fina y juncal, irrumpió en campo adversario a gran celeridad, picando y dominando la pelota con la fabulosa destreza de un prestidigitador ,como si por medio de hilos invisibles, la tuviera sujeta a su voluntad. Repentinamente, torneó el cuerpo en una finta soberbia y como enardecido al influjo de su propia acción se revolvió sobre sí mismo en una espira de fuego, picó la ball entre sus piernas la tomó con una mano, la llevó a la otra ajustó a la cintura de mimbre una "faja" impecable que remató casi de rodillas, y partió, por fin, como un relámpago preciso, certero, lleno de "intención", el pase que había de llegar a las manos de otro pibe que entraba a la carrera y, sólo bajo el tablero, en desenvuelta y alígera "bandeja", colocó sin esfuerzo, el "doble" fatal...

Un español habría lanzado al aire, sin duda, el más estruendoso "¡Olé!"...

Pero, al "gordo" Carrió, que se había detenido a contemplar con deleite la jugada, le centellearon los "faros" enormes por el choque de la emoción, y exclamó: "¡Eso es Basket Ball!"...

Y lo era, realmente. Basket Ball puro quintaesenciado, magistral!...

Pero, nosotros pensamos al mismo tiempo: "Eso... es el "gordo" Carrió!".

CINCUENTA TRIUNFOS EN CINCO meses, a — razón de diez por cada mes, — constituyen el "record" formidable alcanzado por el Haras Uruguay en lo que va del año 1951. Sin embargo, el prestigioso establecimiento aún no ha dado caza, en sumas ganadas, al Haras Atahualpa.

Más de uno se estará preguntando, apenas leídas las precedentes líneas, cómo es que esto ha podido ocurrir.

Y respondemos. Por obra y gracia de la excepcional generosidad trasmisora de un solo padrillo: Castigo, hoy por hoy, sin discusión, el "stallion" Nº 1 de nuestro país.

Por intermedio de su vástago más notable, el invicto crack Sloop, Castigo se adjudicó para el "Atahualpa" en los primeros meses del año nada menos que $ 100.000, suma de las primas del "Ramírez" y el "Municipal", contiendas que hizo suyas el soberbio alazán.

Luego, no tardó en iniciar su estupenda "blitzkrieg" el "Uruguay" conquistando 18 de las 28 primeras pruebas reservadas para productos de dos años y casi todos los clásicos para los elementos de esa edad.

Fué tal el "empuje" de este establecimiento ejemplar, que debió pasar de lleno a la punta en la Estadística, si Castigo, — su más serio y acaso, su único rival, — no hubiera lanzado magnífica "réplica" por medio de promisorios representantes de la nueva generación. Primero fué Lirio, que superó el "record" de los 1000 metros. Luego, tras el "amague" del malogrado Juaniyo, surgió Florín mediante un auspicioso estreno triunfal y por último, consecutivamente, con esplendor similar, Bon Coeur y Liberty, se impusieron también al hacer el debut.

Tan buena impresión dejaron estos dos, que no son pocos los aficionados que los hacen objeto de sus preferencias cuando se trata de señalar al presunto crack de la temporada actual.

De Bon Coeur, ya nos ocupamos en nuestra crónica anterior haciendo resaltar en lo posible sus méritos de campeón "en potencia". Pero, hoy frente a la soberana presencia de Liberty, la verdad es que algo se llama a sosiego nuestro anterior entusiasmo por el hermanito de Bonsoir

Liberty es un espléndido alazán, propio hermano del buen ganador clásico que fué Delfos, al cual supera netamente en calidad y distinción. Tiene una cabeza hermosa y particularmente expresiva y dispone de un poderoso tren propulsor, en admirable proporción con el resto de su contextura física que resulta de una armonía singularmente seductora.

Esto fué lo que vimos en el paseo preliminar, donde Liberty nos conquistó.



LIBERTY, el nuevo Castigo que se inició en las luchas triunfando a lo crack y promete reverdecer las glorias del stud 19 de Abril.

LIBERTY, con trazas de auténtico crack, pertenece también a la estirpe de SLOOP

Escribe: "DONCASTER"

Después, en carrera, no hizo sino responder plenamente a esa primera impresión. Ganó "potreando", por todo lo que quiso su jinete, en un tiempo excelente, que, a poco que hubiera encontrado resistencia por parte de sus rivales, habría podido superar en forma considerable. Con esto, respondió Liberty al elevado concepto que ha merecido siempre a los allegados a su stud, y, desde luego, a su origen, ciertamente real.

Hablar una vez más de Castigo y sus corrientes de sangre, sería incurrir en imperdonable redundancia. Por eso, tras señalar una vez más en sus corrientes de sangre la "presencia" de Full Sail que le aporta a Phalaris, — por intermedio de Fairway, — y a The Tetrarch por Stefan the Great, padre de Fancy Free; así como la sugestiva "insistencia" de Old Man en el "pedigree" de su madre La Cacho, sin olvidar a Rico el "grande" porteño y a Your Majesty, pasaremos al análisis de la genealogía de la madre de Liberty, antes progenitora de Delfos y Demóstenes, y que no es otra que Democracia, ex Elfe, hija de Table Green, propio hermano de Taylor, — ganador de un Gran Premio de Honor venciendo en tiempo "record" al "Derby-winner" Salsipuedes, — y padre de Sirocco (Polla y Jockey Club). Table Green, en una Polla memorable de Palermo fué tercero de Congreve y Ataulfo a una cabeza y una cabeza, respectivamente, finalizando los tres mancos de gravedad.

Saint Wolf, padre de Table Green, ha sido formidable trasmisor en el elevage rioplatense, destacándose entre sus hijos el crack Lombardo, Marón, Cad, etc., etc., y recibe directamente por Saint Frusquin la sangre de Saint Simon.

En cuanto a Table Ronde, madre de Table Green, es hija de Jardy (Flying Fox) en Table de Génes por Atlantic.

*

POR OTRA PARTE, CAPACHA, Progenitora de Democracia, fué ganadora de 7 carreras allende el río y es hija del generoso "sire" Buen Papel, por Craganour (Desmond) en Serpiente (Cyllene). Nada mejor se puede pedir.

Y Chuca, madre de Chapada, es por Your Majesty (Persimmon) en Cchocarrera (Gay Hermit).

Quiere decir que las "fuentes" de excelencias de Liberty, son realmente de excepción.

*

PERO EL HARAS URUGUAY, QUE tiene actualmente en Blackamoor y Socorro! dos sementales de alto rango, se lució también, aunque en menor grado por esta vez, con una linda potranca, bien desarrollada y con arrestos de pareja y tenaz, que es Sotreta.

Ya había corrido bien, ocupando por tres veces el segundo puesto y por último triunfó en sugestivo estilo, como queriendo prometer para cuando se alarguen las distancias, mayor efectividad.

Es hija de Socorro!, — el mismo que ha dado este año a Kosenkina, Miss Nobel, Cirea y El 13, — y su madre es La Verbena que antes, con Sprinter, produjera a la buena Ipanema y que es propia hermana de Lucema, la progenitora de Lunar, e hija, por lo tanto, de Caboclo, — el padre de Romántico, — en La Licorne (Proteo y La Vendée por San Lorenzo) que dió también al "clásico" Cabalista, con Schahriar.

Caboclo, por Gradely (Desmond), en Coracita (Progreso), es demasiado conocido para que nos detengamos en su "pedigree", pero, bien podemos decir, porque es justicia, que Sotreta, pertenece a una estirpe de buenos de verdad.

POLLERAS
elegantes y prácticas

1.—Pollera recta, entallada por pinzas. Tablón chato, adelante y atrás abajo. Realizado en gabardina, ideal para sport.
2.—También recta es esta pollera con tablón adelante y atrás entallada por cuatro pinzas y que tiene sobre las caderas grandes bolsillos.
3.—Pollera de lanita rayada. Un tablón que sale de la cintura adelante y otro atrás se van abriendo al acercarse al ruedo y dan amplitud a la falda. Pinzas en la cintura para entallar.
4.—Falda recta hecha la delantera de una sola pieza y abotonada con tres botones a cada lado debajo de los grandes bolsillos y pespuntados. Muy justa en la cintura tiene atrás abajo en tablón que da amplitud.
5.—Pollera con cinturón, prendida atrás por un cierre, teniendo adelante y atrás un tablón que le cambia la línea. Grandes bolsillos flojos, formados de las piezas de adelante. Pinzas que ajustan la delantera.
6.—Falda recta cruzada, de lana azul marino y abotonada adelante. Borde pespuntado en blanco, igual que las pinzas.
7.—Pollera recta adelante, y con un pliegue atrás a un lado. Entallada por pinzas tiene cinturón de la tela con rayas horizontales, y cierra a un lado.
8.—Bolsillos con vuelta grande, sobre las caderas, son parte de la pieza delantera que termina en dos tablones escondidos. La parte trasera en dos piezas con costura en el medio.
9.—Falda de lana escocesa hecha en cuatro piezas, muy justa sobre las caderas y afina abajo. Está hecha al hilo.
10.—Pollera recta con bolsillos verticales sobre las caderas y terminados con un sesgo con botones. Una banda hecha de plissé adorna abajo y da amplitud.
11.—El movimiento sobre las caderas que tiene està falda está dado por pinzas oblícuas que drapean el género. Pliegue chato y cierre en el medio de la espalda le dan a esta pollera la amplitud necesaria.




6
7
8
9
10

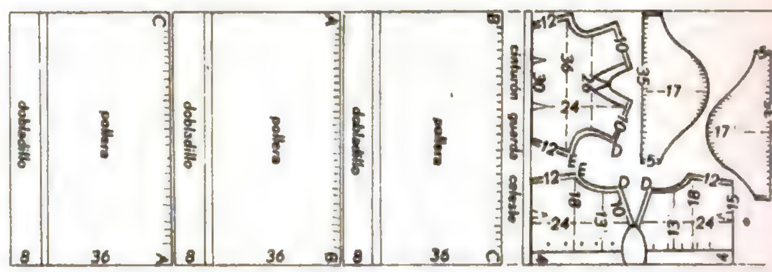


Nuevas blusas y polleras

1. Blusa de faya rayada. Delantera formando chaleco, con dos cortes fruncidos de donde sale un cinturón que ata en la espalda.
2. Blusa de seda rayada vertical, con dos piezas horizontales abotonadas y en pico.
3. Blusa de crepe, con pechera alforzada y terminada en vuelta abotonada. Puño ancho.
4. Blusa de muselina, trabajada en alforzas, sostenidas por bandas de encaje.
5. Blusa de toile de seda, adornada con tablones en la delantera y la espalda.
6. Blusa de organdí trabajada en filtiré y de donde sale en la delantera finas alforzas. Cuellos y puños trabajados igual.
7. Chaqueta de toile de manga raglan corta con vuelta. Grandes bolsillos y faldeta.
8. Pollera pantalón de lana con pespuntes en los bolsillos y cerrada adelante.
9. Falda de lana con bolsillos, de los que parte un paño plegado. Iniciales de color.
10. Blusa de organdí con bordado inglés y alforzas. Cinturón fruncido atado a un lado.
11. Blusa de organdí con grupos de alforzas, con pechera bordada y festoneada igual que el cuello y los puños.
12. Blusa rayada, el canesú horizontal así como las dos piezas y los puños.
13. Blusa de muselina con alforzas y encaje. Cuello alto anudado en la espalda.
14. Blusa de linon muy fino adornado con calados. Cuello recto anudado adelante.
15. Chaqueta de lana en forma recta. Costura en la espalda cortada abajo. Dos bolsillos aplicados con vuelta abotonada.
16. Blusa de toile fina adornada con pequeñas bandas de toile rayada formando el canesú, el cuello y la parte de la abotonadura.

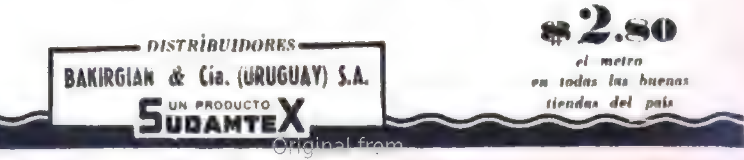


Compre hoy mismo mts. 2.30 de FIRMELVA, confeccione en papel los moldes del esquema de abajo a las medidas indicadas y apliquelos sobre la tela extendida.



Adornado con cuellito blanco. La pollera fruncida va prendida atrás.





LA LINTERNA SORDA Por DOPEY

EL AGIO EN AUGE

Eso de que en España haya muchos agiotistas, no debe sorprender a Franco, porque él, hace varios años que se está cobrando con abuso...

EL CANGREJO DEBAJO DE LA PIEDRA

Los obreros quieren trabajar, y por eso cada día son más lo que no quieren que el trabajo se lo den los comunistas...

EL BIENVENIDO

Ustedes habrán leído en la crónica policial, que la señora bajaba de la azotea, y se encontró en la cocina con un tipo que tenía en la mano una cuchilla. Pero lo que nadie sabe, es que la señora no se dió cuenta que era un ladrón, porque esa mañana había puesto un aviso pidiendo cocinero...

CAMINITO TRISTE...

El hecho de que cada día resulte más difícil ubicar un automóvil en determinados lugares de la ciudad, a determinadas horas del día, no deja de ser un consuelo para muchos que, a medida que se producen los nombramientos del superior gobierno, van quedando a pie...

DANZA DEL TESORO MACABRO

LA señorita Mazillotti convocó a los periodistas, y les dijo: Hemos llegado hasta la puerta, pero ahora tienen que darme autorización para entrar... En forma así sibilina, la nieta del garibaldino quiso expresar que el tesoro estaba, como quien dice a la vista, y por lo tanto, tenían que darle carta blanca para demoler, si preciso fuera, el Panteón Nacional, y seguir haciendo agujeros en busca del cofre fabuloso. Pero le han negado el permiso, y la señorita Mazillotti no tendrá más remedio que volverse a la dorada California y darse un buen baño de sol, como para templar la piel después de las interminables jornadas a la sombra de los cipreses... A no ser que la señorita Mazillotti, convencida de que pobre porfiado saca mendrugo, recurra al expediente para lograr una rectificación, con la esperanza de abrir la puerta y meter la mano en el incógnito cofre del supuesto tesoro, que si la historia no es cuento, debe ser un mendrugo como para atracarse, y atracar a unos cuantos contertulios...

T R A S M U N D O

Cuando aquel orador agonizaba, declaró que no le pesaba morirse. Que lo único que lamentaba, era no haber podido decir todas las palabras del diccionario...

*

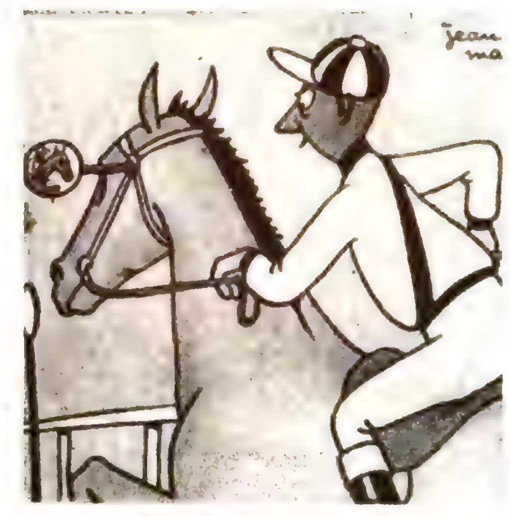
La pobre espiritista tuvo que suspender las sesiones, porque las únicas voces del más allá que le llegaban, eran las de la policía, que aparecía siempre más acá...

*

Fracasó como fantasma, porque la lavandera no le trajo las sábanas...

PESADILLA

La presencia del hombre, es de mal agüero para la lechuza.



El jockey prudente.

F A R A N D U L A

A las cantantes muy obesas, cuando dan el do de pecho, no se les ve la cara...

*

Era un tenor tan vanidoso, que sólo aceptaba cantar en dúo, con la soprano entre bastidores...

*

El "addio" de los coros, es la visita que hace como que no se da cuenta de que los dueños de casa se están durmiendo...

*

El apuntador es el único que sabe el número que calza la dama joven...

*

El traspunte sueña con la noche en que pueda salir a escena y hacer todos los papeles...

*

La característica es una señora que tiene menos años de lo que aparenta, y algunos más de lo que asegura...

*

¿Alguien se ha puesto a pensar alguna vez, que si no existiera el que levanta el telón, no habría teatro...?

UN BEL RISOTTO...

Fuimos a ver a Silvana Mangano en "Arroz Amargo". Hay mucho arroz, y mucha Silvana. Sólo que el arroz está recocido, pero Silvana, a punto...

...Y NINGUNO SE LA QUEDA...

CON esta marcha atrás del boleto, los guardas están que trinan contra la honestidad ejemplar de muchos pasajeros. Porque reciben una moneda de veinte centésimos, y cuando devuelven doce, el pasajero, previo recuento "por las dudas", les llama cariñosamente para decirles: Vea, guarda, me ha dado dos centésimos de más... Y la historia se repite, así se trate de un peso, o diez centésimos. Para la gran mayoría de la población que viaja por las vías más populares y democráticas, el boleto no ha retornado a la cifra primigenia (tan distante del primogénito de cuatro centésimos...), mientras, para el guarda, la apelación del referendum está en vigencia, y no hay más remedio que oblar la diferencia, así peligren los salarios y duela al alma tener que desembolsar lo que ya se había familiarizado con la cartera reglamentaria... Cada vez, y son muchas las veces, que el pasajero llama al inquilino de la plataforma, para reintegrarle la monedita virgen y mártir, el tipo pone una cara de estafado, como para estimularlo a uno a tirarse del coche en movimiento. Y es que, en ese reintegro con moraleja, el guarda sabe que es él, en realidad, quien está desembolsando...

MUSICA ELEGANTE...

La señora dice que no le gusta escuchar los conciertos por radio, porque se pierde de ver lo que se usa...

EL REFRAN GENEROSO

Siempre recordamos lo qué nos conformaba, cuando íbamos al colegio, creer en aquello de que los últimos podían ser los primeros...

EN TORNO A CHARLES CHAPLIN

(Continuación de la página 24)

que haya sido así. ¿Nos imaginamos los alcances de una colaboración entre ambos artistas? Sí; bien podemos suponer las proyecciones que hubiera tenido el libreto de "El Gran Dictador" en manos del irlandés cuánto más hubiera desplegado el tema de "Tiempos Modernos".

Pero, al final de cuentas, Chaplin siempre ha sido un artista vocacionalmente solitario. Autor y actor, escribe y dialoga sus argumentos y compone la música de sus películas. Hasta el empalme de las escenas lo realiza él mismo en los laboratorios. Tal vez esta insularidad —tan inglesa por una parte, tan de artista por otra— es la que frustró toda idea de colaboración con quien provenía, precisamente, de "la otra isla de John Bull". Pero con todo, no podemos menos de seguir desconformes, al cabo de los años, con que aquellas entrevistas entre Hitler y Mussolini no hayan sido dialogadas por Bernard Shaw; que aquel discurso final de "El Gran Dictador" no haya salido de las fraguas del autor de "César y Cleopatra".

EL PUEBLO VASCO SE DIVIERTE

Continuación de la página 49)

bohemio y su mujer a quienes acompaña la turbulenta tribu de los amoladores, calderercs y demás personajes vestidos a la usanza clásica. Por fin, la orquesta con sus clarinetes, pistones, acordeones, clarines y tambores. Su misión es importante: ilustrar musicalmente la parodia del juicio y, por supuesto, las danzas y las improvisaciones de los poetas *bestaolaris* que dialogan en vasco y en francés y que hacen gala de todo su ingenio cuando Ganich sale, triunfante, de su proceso.

Nada de raro tiene que esta fiesta se perpetúe y tenga entre los vascos tantos adictos. El contrabando, hecho a favor de la montaña, tiene aquí una historia que, contada o escrita, podría superar a la de la apasionante piratería. Y la montaña con su misterio y sus enormes altitudes sigue llamando aún a la aventura, al tráfico nocturno para gloria de otros temerarios aunque anónimos Ganich que ya no encuentran reinas a las que ayudar galantemente. Además la "Mascarada" está en el alma mismo de este pueblo que justifica aquel proverbio que dice "Labourdins, pelotaris; vasco navarros, versolaris; suletinos, bailarines...".

LA "FIESTA DE DIOS"

Muy distinta, por cierto, a la que acabo de describir, es la llamada "Fiesta de Dios" en la que se practican viejos ritos y costumbres acompañados de bailes y canciones de tema religioso. Se inicia con una procesión del mismo nombre en cada ciudad vasca, siendo famosas por el brillo y colorido que las caracteriza las de Mendionde, entre Macaye y Hasparren, las de Itxassou, las de Hélette, las de Bidarray, en la Baja Navarra, las de Soule, tierra de grandes bailarines. En Tardets, en St. Engrace, en Licq Athéroy, en Idaux Mandy el cortejo escolta las cinco tradicionales figuras de primer plano: el *Tcherrero* con su cinturón de campanillas blandiendo al escoba de crin de caballo; el *Gathuzain* armado con sus "tijeras de bruja"; la *Cantinière* y su torelete en bandolera, el *abanderado*, que es siempre el héroe del día; el *Zamalzoni* a la vez caballo y caballero rutilante y emplumado dentro de su caparazón de seda.

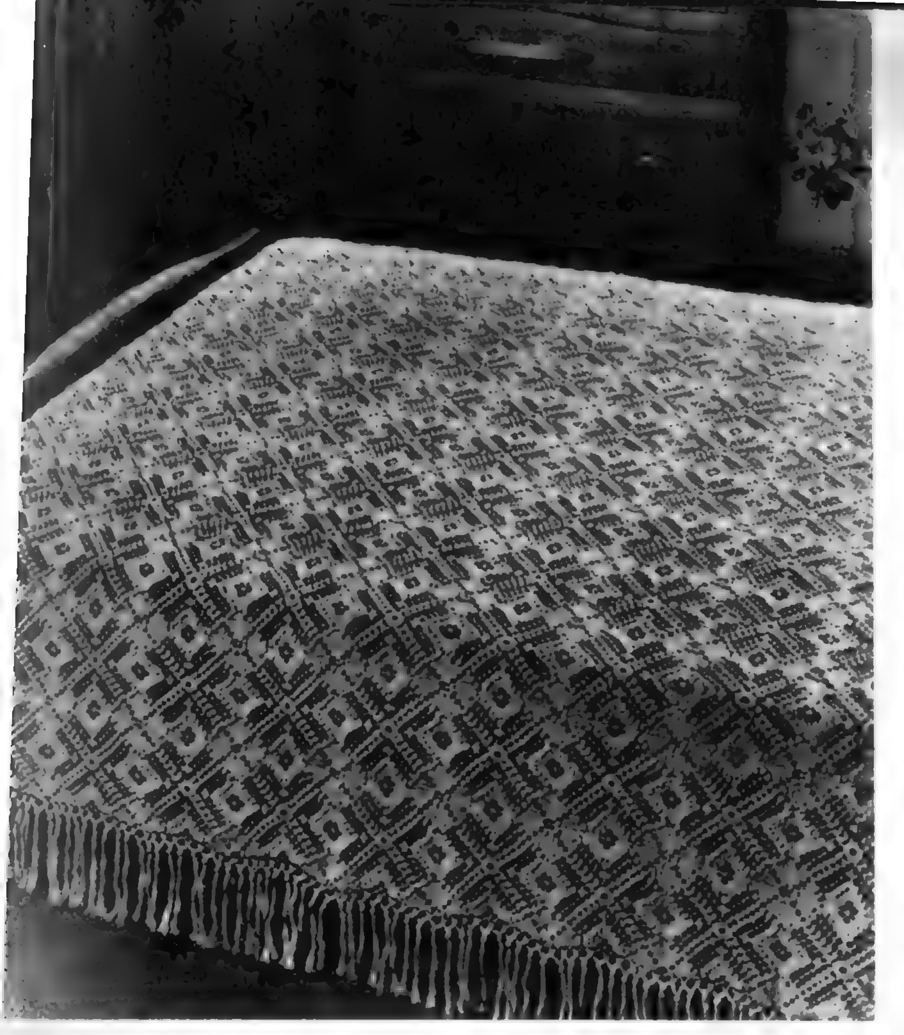
Hay, es cierto, en esta fiesta, algo que no tiene nada que ver con lo religioso: danzas y canciones de todo tipo a las que se suma el *Fandango* originario, como se sabe, de Andalucía. Se lo baila, sobre todo, en el Labourd marítimo, en St. Jean de Luz donde triunfa con el *Arin-Arin*, en Bayona, en Biarritz donde, en las Ferias tradicionales, la gente se divierte animada de un frenesí y un entusiasmo típicamente ibérico, sobre todo por las corridas de toros que no desmerecen en nada a las clásicas de las grandes plazas españolas. ¡Qué grandes oportunidades para los ases como Luis Miguel Dominguín, Parritay Conchita Cintrón!

Se celebran también entre esta buena gente de trabajo, en cada población o villorio, fiestas como el *Casamiento vasco*, muy llena de colorido e intención. A ellas se suman, siempre hombres y mujeres venidos del otro lado de la frontera, del otro lado de la montaña, atletas y paisanos de España, buenos vascos de Navarra o de Gupuzcoa que se mezclan a la muchedumbre o se presentan a las competencias si saben cantar, bailar, improvisar... o levantar toneles de mil kilos que de todo gusta hacer esta gente hija de un pueblo misterioso que no se sabe de donde viene, pero que se divierte lindamente como si lo supiera...

¿Entonces Hitler tenía razón? ¿Acaso lo que quería decir al reconocer la superioridad del pueblo vasco aún sobre aquel que creía legítimamente representar, es que tiene la soberana virtud de la alegría, no común a todos, quizá porque no todos se dan cuenta de la fuerza que para tener el valor de combatir y sobrellevar la vida ella significa?

AFIRMACION NEGATIVA

DURANTE las conversaciones extraoficiales que se celebraron últimamente en la UN para ver de solucionar el problema espinoso de Corea, sir Benegal Rau, delegado de la India y Malik, delegado de la URSS, hablaban con intervención de un intérprete. Los periodistas esperaban ansiosos el resultado de la conferencia. Malik constantemente decía "*¡Niet! ¡Niet!*" (¡No! ¡No!). De pronto, con amplia sonrisa, lanzó un sonoro "*¡Da!*" (¡Sí!). Esta afirmación conmovió a los periodistas que inquirieron ansiosamente de un colega que sabe el ruso qué había ocurrido. "¡Bah! Nada importante... Le han preguntado si había dicho que *no* a la cuestión anterior".



6ª *carr.:* 1 pc. en el arco siguiente; en el mismo arco 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. (x) (5 c., 1 mp. en el arco siguiente) 2 veces; 5 v. en el mp. siguiente; (1 mp. en el siguiente, 5 c.) 2 veces; en el arco siguiente tejer 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. Rep. desde (x) y terminar como la carr. anteri

7ª *carr.:* 1 pc. en el arco siguiente; en el mismo arco te 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. (x) (5 c., 1 mp. en el arco siguiente) 2 veces; 2 c.; 1 garbanzo en el mp. siguiente; 2 c.; mp. en la v. central del grupo de 5 v.; 2 c.; 1 garbanzo en el m siguiente; 2 c.; (1 mp. en el arco siguiente, 5 c.) 2 veces; en arco siguiente tejer 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. Rep. des (x). Terminar como anteriormente.

8ª *carr.:* 1 pc. en el arco siguiente; en el mismo arco te 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo; (x) (5 c., 1 mp. en el arco siguiente) 2 veces; 2 c.; 1 garbanzo en el mp. siguiente; 2 1 mp. en el garbanzo siguiente; 5 v. en el mp. siguiente; 1 m en el garbanzo siguiente, 2 c.; 1 garbanzo en el mp. siguient 2 c.; (1 mp. en el arco siguiente, 5 c.) 2 veces; en el arco siguiente tejer 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. Rep. desde (x). Terminar como anteriormente.

9ª *carr.:* 1 pc. en el arco siguiente; 3 c.; en el mismo a tejer 3 v., 5 c. y 4 v. (x) 1 garbanzo en el arco siguiente; 5 1 mp. en el arco siguiente; 2 c.; 1 garbanzo en el mp. siguiente 2 c.; 1 mp. en el garbanzo siguiente; 5 v. en el mp. siguiente 1 mp. en la v. central del grupo de 5 v.; tejer 5 v. en el m siguiente; 1 mp. en el garbanzo siguiente; 2 c.; 1 garbanzo en el mp. siguiente; 2 c.; 1 mp. en el arco siguiente; 5 c.; 1 garbanzo en el arco siguiente; en el arco siguiente (esquina) tejer 4 5 c. y 4 v. Rep. desde (x) omitiendo 4 v., 5 c. y 4 v. al final de la última repetición. Tejer 1 pc. en la 3ª de las primeras

10ª *carr.:* 3 c.; 1 v. en cada una de las 3 v. siguientes; en el esp. de la esquina tejer 3 v., 5 c. y 3 v. Tejer 1 v. cada una de las 4 v. siguientes, 2 c., 1 garbanzo en el arco siguiente; 2 c.; 1 garbanzo en el mp. siguiente; 2 c.; 1 mp. en garbanzo siguiente; 5 v. en el mp. siguiente; 1 mp. en la v. central del grupo de 5 v.; 5 c.; 1 mp. en la v. central del grupo 5 v.; tejer 1 v. en el mp. siguiente; 1 mp. en el garbanzo siguiente; 2 c.; 1 garbanzo en el mp. siguiente; 2 c.; 1 garbanzo en

(Continúa en la página 59.

MATERIALES. — Hilo Mercer Crochet Cadena Nº 20: para una plaza, 130 ovillos de 20 gms.; por dos plazas, 160 ovillos; un gancho Nº 4.

MEDIDAS. — Cada motivo mide 11 1/2 cms. por lado. El cubrecama de una plaza consiste en 16 x 24 motivos y mide 182 x 274 cms. La colcha de dos plazas se compone de 20 x 24 motivos y mide 228 x 274 cms.

De gran lujo

PRIMER MOTIVO

Comenzar con 10 cadenas. Tejer 1 punto corrido en la primera cadena para formar un anillo.

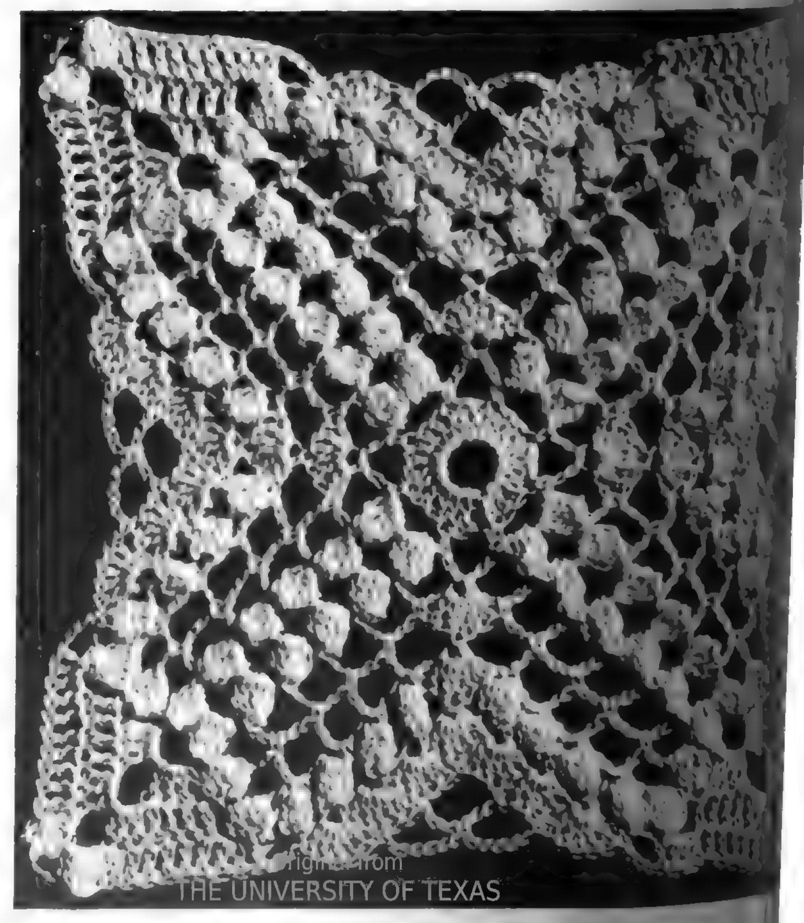
Primera carrera: 3 c.; tejer 23 v. en el anillo; 1 pc. en la 3ª de las 3 c.

2ª *carr.:* 1 mp. en el mismo lugar del pc.; (x) 5 c.; saltar 2 v.; tejer 1 mp. en la v. siguiente. Rep. desde (x) y terminar con 5 c., 1 pc. en el primer mp.

3ª *carr.:* 1 pc. en el arco siguiente; 3 c.; 4 v. en el mismo arco; sacar el gancho, introducirlo en la punta de las 3 c. y levantar el punto suelto sobre el gancho y sacarlo a través del punto (= 1 garbanzo); hacer 5 c.; 5 v. en el mismo arco; sacar el gancho, introducirlo en la primera v. de este grupo de 5 v. y sacar el punto; (= 1 garbanzo); (x) 5 c.; 1 mp. en el arco siguiente; 5 c.; en el arco siguiente tejer 1 garbanzo, 5 cadenas y 1 garbanzo. Rep. desde (x) y terminar con 5 c.; 1 mp. en el arco siguiente; 5 c.; 1 pc. en la punta del primer garbanzo.

4ª *carr.:* 1 pc. en el arco siguiente; en el mismo arco tejer 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. (x) 5 c.; 1 mp. en el arco siguiente; 5 v. en el mp. siguiente; 1 mp. en el arco siguiente; 5 c.; en el arco siguiente tejer 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. Rep. desde (x) omitiendo 2 garbanzos separados por 5 c. al final de la última repetición. Tejer 1 pc. en la punta del primer garbanzo.

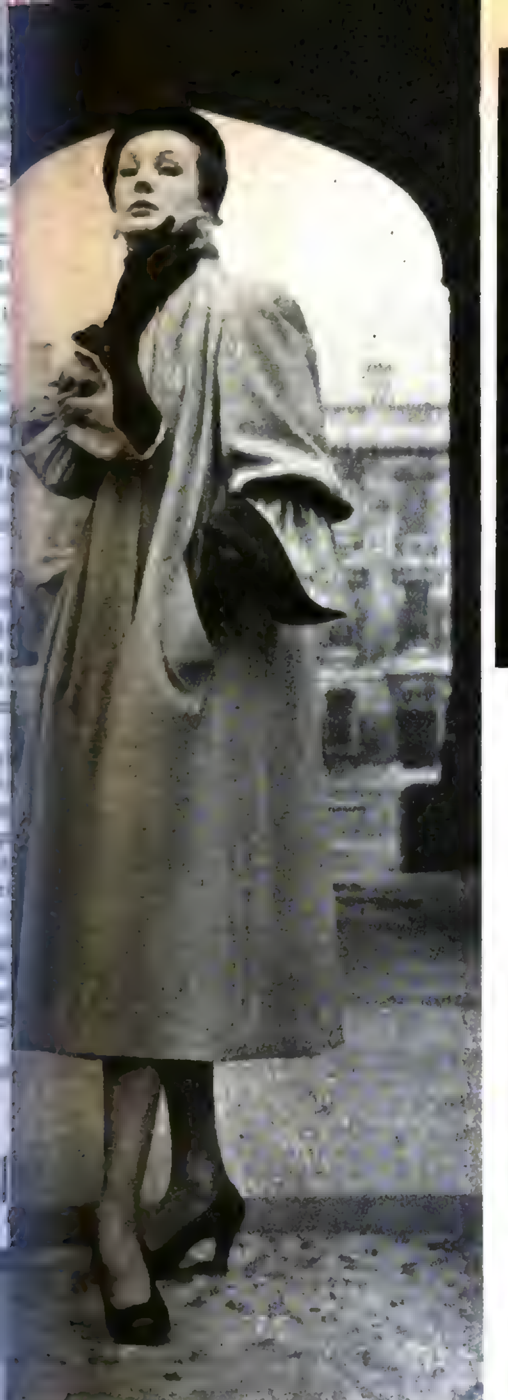
5ª *carr.:* 1 pc. en el arco siguiente; en el mismo arco tejer 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo. (x) 5 c.; 1 mp. en el arco siguiente; 5 c.; 1 mp. en la v. central del grupo siguiente de 5 v.; 5 c.; 1 mp. en el arco siguiente; 5 c.; en el arco siguiente tejer 1 garbanzo, 5 c.; y 1 garbanzo. Rep desde (x) omitiendo 2 garbanzos separados por 5 c. al final de la última repetición. Tejer 1 pc. en la punta del primer garbanzo.



PRESENTACION DE LA NUEVA MANGA ANCHA

Las últimas novedades en abrigos y chaquetas muestran variedad y encanto

Por ROSE ROLLAND



...ste modelo de Dereta, de Londres, está ...echo en fino paño color rosa. Las mangas ...ueden ser recogidas hasta el codo, o usa... ...as largas, con los puños fruncidos (forra... ...os de gros-grain negro para contrastar con el color del saco) vueltos.

...A riqueza de detalles de los nuevos vestidos que ahora se exhiben en las tien... ...as londinenses no ocultan la línea básica ...e los mismos, que los diseñadores nunca ...ierden de vista. Y hay gran variedad en ...sa línea, principalmente en abrigos y cha... ...uetas; por ejemplo, la simplificación de la ...lueta y el haber prescindido de añadidos ...gidos en algunos abrigos anchos, permiten ...n esta temporada la presentación de una ...nea que se separa mucho de la mayoría ...e los modelos ajustados, que aún siguen ...e moda en Gran Bretaña. Este abrigo más ...ncho y más flexible puede sentar muy ...en, si no se lleva exagerado, y muchas ...ujeres compran este modelo porque les ...rada su aire de novedad. La nueva man... ...a amplia, que apenas pasa del codo y ter... ...ina en un puño de banda ancha o en un ...lante ancho también, tiene aceptación, y los compradores manifiestan que los modelos Dereta, de manga larga (con volante) que se puede subir hacia el codo, se venden bien.

Respecto a los abrigos ligeros que se llevan sobre un vestido, la tendencia en Inglaterra es hacia la línea princesa, con pinzas en la cintura, tirante por las caderas, con bolsillos de abertura baja, y, a menudo, de cierre cruzado desde la cintura hacia abajo. La mayoría de estos modelos ajustados tienen faldas bastante amplias, pero un modelo de Arthur Banks, en gro, visto recientemente, ostentaba una anchura modificada hacia el dobladillo. Y en muchos de estos abrigos de seda serios, un ligero adorno de piqué blanco, o un galón estrecho, o ambos, acentúan los detalles de la moda en mangas y bolsillos. Banks, por ejemplo, coloca un puño acampanado en la manga ajustada de un abrigo de esta clase.

PARA LA MUJER ESBELTA.—

Los diseñadores han tomado las medidas necesarias para evitar que la línea larga y estrecha, que se seguirá mucho en 1951, se haga demasiado monótona. Uno de los remedios que sugieren es el abrigo de tres cuartos, muy estrecho en la cintura y de falda muy ancha. Es muy elegante y con los accesorios adecuados (falda estrecha, zapatos de tacón alto y sombrero sencillo de ala ancha) resulta aristocrático y sienta muy bien. No obstante, con accesorios mal elegidos no parece sentar bien. No es para mujeres gruesas, pues sólo luce en una esbelta figura. Es probable que siga de moda durante un año por lo menos.

La chaqueta corta (distinta de la chaqueta de un traje) se puede dividir en tres o más estilos diferentes, con variaciones dentro de los mismos. La chaqueta de "coolie" (peón chino o indio) es la que está más de moda, y será, probablemente, la que las mujeres adoptarán con más gusto, porque es fácil de llevar; sigue el modelo corto, parecido a un saco, ancho en los hombros y estrecho en las caderas; finalmente, hay la chaqueta larga tubular, de frentes redondeados y separados en parte. También se vieron en recientes colecciones boleros y capas, pero no se ven tanto en las tiendas, probablemente porque no encajan tan bien como las chaquetas entre las demás prendas de vestir de la mujer corriente.

En los dos o tres años próximos, la mujer ha de aspirar a que algunas de sus prendas de vestir tengan varios usos; parece que los diseñadores se dan cuenta de ello y, aunque esto no se menciona en las colecciones, es fácil ver que hay prendas que admiten diversos empleos, y, desde luego, hay abrigos que se pueden llevar por los dos lados.

Sin duda, se ha impuesto la moda de la chaqueta corta y la ga, porque, como éstas no van ajustadas, se consideran prendas de uso corriente, que se pueden llevar sobre un traje hechura sastre, de primavera, sobre un vestido sencillo y, también, sobre un conjunto de verano. Ahora hay una abundancia sorprendente de adornos de piqué en algunos trajes y vestidos sencillos, y están destinados a dar más realce a la prenda y a cambiar el aspecto de la misma, cuando la portadora siente la necesidad de ello.



Este modelo de gros-grain de Arthur Banks, de Londres, muestra un galón tipo militar; la cintura entallada, un ribete blanco que bordea bolsillos y puños y el chaleco blanco con dos puntas hacia el cuello.

AL AIRE LIBRE

MATERIALES. — 600 gms. de lana de 3 hebras; 2 juegos de dos agujas de tejer de 2½ y 3 mm. diámetro; 3 botones.

MEDIDAS. — Talle 52.

DELANTERO. — Montar 154 mallas con las agujas finas. Tejer en punto elástico simple: (x) 1 derecho tomando la malla por atrás; 1 revés. Repetir desde (x).

A 11 cms. de la base continuar con las agujas gruesas y en punto jersey torcido. (Tomar por atrás las mallas tejidas al derecho). Aumentar 7 veces 1 malla a cada lado y a cada 4 cms. A 40 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 1 vez 3 mallas, 3 veces 2 mallas y 3 veces 1 malla. A 43 cms. de la base dividir la labor en dos. En la hilera siguiente tejer 87 mallas y dejar en espera las mallas restantes.

Volver. (Tejer 2 mallas; tejer 2 veces la malla siguiente) 4 veces. Terminar la hilera. De aquí en adelante trabajar en punto elástico torcido sobre las 19 mallas del lado de la abertura y en punto jersey torcido sobre las demás mallas. A 20 cms. de la bocamanga aumentar 4 veces 1 malla a cada cm. en el lado de la misma.

Al mismo tiempo y, en el lado de la abertura, hacer 3 ojales de 6 mallas de ancho y a 9 mallas del borde. El primero a 6 cms. de la división, el segundo a 11½ y el tercero a 17 cms. después de la división. A 18 cms. formar el escote. Cerrar 21 mallas, luego —en cada 2ª hilera— cerrar 5 veces 2 mallas y 2 veces 1 malla. Seguir en línea recta en este lado. A 25 cms. de la sisa cerrar 5 veces 11 mallas en cada 2ª hilera en el lado de la bocamanga.

Volver a trabajar sobre las mallas dejadas en espera; agregar 19 mallas nuevas para la carterita y terminar de la misma manera, pero en sentido inverso y sin ojales.

ESPALDA. — Montar 144 mallas. Tejer 11 cms. en punto elástico torcido con las agujas finas. Continuar con las agujas gruesas y en jersey torcido. Aumentar 8 veces 1 malla a cada lado y a cada 3½ cms. A 40 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 2 veces 2 mallas, y 5 veces 1 malla. Tejer 5 cms. en línea recta. Luego aumentar 4 veces 1 malla a cada lado y a cada 2½ cms. A 23 cms. de la sisa cerrar 5 veces 10 mallas a cada lado y en cada 2ª hilera. Desmontar las mallas restantes.

MANGAS. — Montar 95 mallas con las agujas finas y tejer 9 cms. en punto elástico torcido. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey torcido. Aumentar 19 veces 1 malla a cada lado y a cada 2 cms. A 52 cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 3 veces 4 mallas, 4 veces 3 mallas, 15 veces 2 mallas. Desmontar las mallas restantes en una hilera.

CUELLO. — Montar 123 mallas con las agujas finas. Trabajar en punto elástico simple torcido. Tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para formar un picot. Para hacer las disminuciones en cada 4ª hilera formar una disminución simple sobre la 6ª y 7ª malla y tejer juntas al derecho las 2 mallas antes de las últimas 5 mallas. Hacer este trabajo 15 veces en total. Luego desmontar las mallas en una hilera.

Hacer las costuras. Colocar el cuello. Dejar 2 cms. libres a cada lado del escote.

MODAS

LOS MODISTOS PARISIENSES MANIFIESTAN SU INVENTIVA EN LAS VARIANTES IMPUESTAS A TRAJES "TAILLEUR"

GRAN número de trajes "sastre", se expresan mediante líneas muy diversas en las solapas, que son, a veces, pequeñas y estrechas, otras, llegando hasta muy abajo; en tanto que las faldetas se muestran a veces, recortadas en forma de pétalos, bordadas, o exhibiendo en la espalda una herdiduda abotonada. El busto se mantiene flexible sobre un talle fino; las faldas chatas en la delantera, aunque suelen plisarse gracias a un pliegue en la espalda. Los tailleurs para la noche son escotados y sin hombreras.

Otra de las nuevas concepciones que contribuye al afinamiento de la silueta es como sigue: el busto se mantiene flexible, los hombros están sostenidos por un movimiento envolvente. Las faldetas, despegadas, y bastante largas. Observamos algunos modelos de chaqueta recta, así como faldetas de un corte siempre sorpresivo, predominando en todos los casos, una "allure" juvenil y dinámica.

MBINE SU
STIDO CON
SACO

1. VESTIDO de jersey, gris acero, de falta recta, ajustada en las caderas por pinzas. Blusa de manga larga kimono, y corsage entallado por pinzas. Escote redondo, bordeado de un sesgo de crépe de tono más claro. Cinturón de crépe atado a un lado.

2. PALELOT muy elegante de lana color rubí redondeado adelante y con anchas mangas kimono terminadas en un puño. Cuello y puños de astrakán.

3. SACO de lanita verde claro, forrado de lanita a cuadros. Tapitas terminando los bolsillos. Cuatro botones prenden arriba. Mangas kimono. Puños y cuello en tela escocesa.

4. DOS PIEZAS de lanita a cuadros. Falda recta cruzada a un lado y prendida adelante, abajo, con doble fila de botones. Chaqueta con faldeta justa que tiene dos bolsillos. Escote alto con cuello en pico y prende con doble hilera de botones. Manga kimono, larga y justa







Los Sacos Clásicos

1.—SACO de gabardina con pespuntes y mangas raglan con vuelta. Cuello clásico y bolsillos aplicados en los costados y adornados de una pieza abotonada. Un cinturón pegado ajusta este amplio saco al talle. Sombrerito de la misma tela con el ala enteramente pespuntada adorna este saco.

2.—PARA todo andar es ideal este saco recto que es completamente sencillo y muy chic. Cuello clásico cortado y abotonadura escondida. Cuatro bolsillos escondidos y terminados en un sesgo adornan este saco. Mangas pegadas y abotonadas y gran [illegible]blón terminando la costura de la es[illegible]

3.—REDINGOTTE clásica muy en[illegible]da y muy chic con tres botones ade[illegible] Las costuras de la delantera y de la es[illegible]da están marcadas por dobles pespu[illegible] Pliegue chato atrás en el medio. Bols[illegible] con grandes vueltas al sesgo y gran cu[illegible] tailleur. Mangas con ancha vuelta.

EL PUEBLO VASCO SE DIVIERTE

(Continuación de la página 4)

podían competir con ella sino hasta aventajarla? El caso es que las tesis más contradictorias se oponen en lo que atañe a su origen y así no falta quienes afirmen que este recio pueblo se emparenta con el de Rusia, como quienes sostengan que viene de la Atlántida o de Africa o de América del Sur...

Por si esto fuera poco y para enredar aún más el problema, hay entre los vascos morenos espigados y esbeltos y rubios de rosadas y abundantes carnes mientras que sus danzas, costumbres y leyendas orales, tienen parecido lejano o próximo con los de distintas regiones europeas.

En cuanto al país en sí mismo —y esto es también lo curioso— se encuentra a caballo entre Francia y España repartiendo entre una y otra su extenso territorio, sus siete provincias de las cuales tres Le Labourd, la Basse Navarre y la Soule, se encuentran en suelo francés.

¡Pueblo extraño que vive lo mismo en la montaña, que en la costa, que en la llanura, que emigra o arraiga con igual entusiasmo, pero que, ¡so sí!, donde quiera que vaya, conserva vivas sus costumbres y tradiciones!

Así lo veo dentro de este triángulo que forman los Pirineos con el Atlántico, en los pintorescos villorrios de la montaña o en los valles donde corren las rumorosas aguas del Nives y del Gaves que se precipitan desde una altura de 442 metros trabajando, soñando, amando, cantando y bailando como lo hicieron desde hace siglos los de su raza: a lo vasco.

GANICH, PRINCIPE DE LOS CONTRABANDISTAS, EXALTADO EN EL FOLKLORE DE LA BAJA NAVARRA

Para los vascos no existe, como ocurre en otros pueblos, una estación del año más propicia que las otras para el jolgorio y los entretenimientos de carácter popular. Se divierten lo mismo en primavera que en invierno hallando siempre motivo para organizar fiestas, domingo a domingo, para echar a volar las campanas de sus templos e instituciones, para reunirse en sus famosos frontones de pelota que nunca se verán, ciertamente, sin concurrencia.

Ya están iniciando ahora, en la Baja Navarra, sus alegres "Mascaradas" que culminan siempre el 29 de mayo, fecha en que es simbólicamente juzgado y exaltado con gran pompa Ganich de Macaye, personaje legendario y tan reverenciado como puesto a menudo, en ridículo. A este Ganich de Macaye se le venera en el pueblo vasco como al príncipe de los contrabandistas de todos los tiempos presentándolo con rasgos de heroicidad, valiente y abnegado. En las fiestas que en su honor se celebran se lo muestra como salvador de la reina de España, a quien ocultó en su guarida montañesa de hombre fuera de la ley durante la guerra carlista ayudándola caballerescamente a pasar la frontera y ponerse a salvo.

El aparato *judicial* ante el que comparece todos los años comprende un cortejo pintoresco y abigarrado y una imponente compañía montada integrada por cien personas. Lo encabezan el capitán y su mujer. El primero viste un elegante uniforme rojo; la segunda va ataviada con un largo vestido de auténtico y riquísimo encaje. Detrás de ellos marchan los *caballeros de furriel* (oficio que en las antiguas cortes consistía en repartir el pre, el pan y la cebada). Visten trajes de púrpura y oro. Luego van los *caballeros gendarmes*, con la túnica característica del cuerpo; más allá los *caballeros bailarines* con galones y sombrero rojo. Todo este cortejo montado sobre sus caballos de trabajo es acompañado, a pie, por los *volants*, ágiles bailarines ataviados con sus clásicos trajes blancos ricamente adornados de finas cintas entrecruzadas o flotantes y salpicadas de joyas y cascabeles de oro. El más representativo de todos lleva una tiara de gala con espejo.

Tras los bailarines van las *damas salvajes* vestidas de blanco y rosa, las *damas blancas* con sus abanicos, los tradicionales zapadores napoleónicos portando peludos bonetes y hacha a la espalda, el tambor mayor y su bastón revoloteador; los *Kaskarots*, bailarines tocados de abundantes galones y boinas rojas.

Unos y otros siguen alegres, bailando y cantando la caravana. Hacen cortejo al *tribunal* con sus solemnes magistrados, jueces, abogados, procuradores bigotudos y de barbas llevar. Un ujier viste pantalón de dos colores, rojo y blanco. Y allá, en el centro, camina el pobre Ganich de Macaye, héroe y reo, camina lentamente con su zamarra y su boina negra...

Detrás, cerrando la marcha, van los pequeños bailarines, los *circils*, es decir, el

(Continúa en la página 55)



Consultorio de la mujer

EVA. — Los cuidados del rostro tienen que ser apropiados y de acuerdo con el estado del cutis; sin un examen previo, usando un producto cualquiera, se expone Ud. a un resultado negativo y quizás perjudicial, caso que le complicará enormemente la reparación necesaria (aún más necesaria a su edad). Pida un tratamiento adecuado en un instituto de belleza y sométase a él con perseverancia, en vez de malgastar su dinero y perder su tiempo con un sistema ininteligente. Ud. debe conocer ya la casa de nuestra confianza que yo recomiendo.

MARIA DE MAGDALA. — Su carta recompensa con creces mi anhelo de prestarle esta ayuda moral que, al encontrar al corazón ávido de consuelo, comprende el bien, la eficacia de la palabra sincera, resarciéndose de muchos sufrimientos, de injusticias sin número, provenientes a veces de quienes "no han podido tirar la primera piedra evangélica". Debe Ud. considerarse feliz, porque el buen Dios ha tenido para su amor la mirada piadosa del que sabe penetrar las almas...

MORENA CLARA. — ¿Por qué juró? Su problema es tan difícil que no me atrevo a opinar... Si él lleva por si solo el desenlace adelante, quizás la libere a Ud. del compromiso. Analizo con pesar su situación.

HOLGER. — He enviado su carta a un cronista de cine; al recibir la respuesta, se la pasaré en esta sección.

ELVIRA ANTONIA. — ¿Dará Ud. una señal de vida a esta revista de sus preferencias?

AMITA. — Le recomiendo "El Consultor de la Buena Cocinera".

EMPEÑADA EN APRENDER. — Tengo tres nombres y direcciones de profesoras de piano que esperan sus datos para comunicarse por escrito con Ud.

CLAVELINA. — La moda pasa (como Ud. cree) por una racha de evolución muy marcada. Eso no obstante, junto a lo original subsiste la sencillez, y alternando con el lujo, una elegancia de apariencia modesta, inclinada a lo práctico y quizás obligada un tanto por las dificultades de la época. He llegado a pensar que los modelos de uno u otro orden, se adaptan más bien a la personalidad que los reclama, aparte de que son o no son para ciertas circunstancias. En un presupuesto limitado —como el suyo— la indumentaria debe pecar por sobria; toda exageración muy visible la perjudicaría por la imposibilidad del cambio en trajes, abrigos y sombreros. Sea circunspecta en la elección y dé preferencia a los tonos neutros, como a las formas movibles que se prestan a algunas transformaciones del momento. Comprendo las complicaciones del otro orden que menciona, pero ahí no cabe ningún consejo.

EMPEÑADA EN APRENDER. — Con motivo de su pedido de profesora de piano formulado en esta sección de MUNDO URUGUAYO, le comunico que le han enviado ya los siguientes ofrecimientos: *María Nélida, Guiomar, María L. M., Rosita, C. I. B., Blanca H., María Teresa P., Elida A. M. Antonieta, D. H. 221.* Como ignoro dónde Ud. tiene la estancia, no he podido relacionarla con estas profesoras, y como son tantas las cartas yo preferiría que las mandase recoger de mi domicilio, Rivera 2347, P. 3. Así podrá Ud. elegir entre todas ellas.

CLAVEL ROJO. — A la dirección que doy a "Empeñada en aprender" puede mandar por el libro de la conocida escritora Isaura Bajac de Burgues, intitulado "Pozo de Jacob", con el autógrafo que solicité para Ud. Precio: Dos pesos 40 cts.

MARIA D. F. — No se ha demostrado interés alguno en la compra de papel de plomo. "Raquel" y "Cenicienta" desean vender, y no comprar como Ud. creyó por error.

VIRGINIA. — Le doy el consejo que más precisa: Consultar en el laboratorio de belleza que yo recomiendo, qué puede hacer en su caso sin correr peligro.

MARIA RENEE. — Su estado es de preocupar, aunque me parece más molesto que grave. Aquí no me es posible indicarle nombre ni dirección del profesional que podría recomendarle.

RITA. — El nombre del Japón es la corrupción de las palabras japonesas "ninon" (vulgarmente nipón), abreviaturas de "Ni-hon-ko-ku", que significa "el país del sol levante". Este mismo significado tiene en el ideograma chino con que se designa a ese país y que se pronuncia "Gi-pan-kuo". La palabra Cipango, que nos es familiar por los relatos de los navegantes antiguos, es, en resumen, el nombre chino del Japón. Ahora, a su otra pregunta: El nombre de Iberia con que a veces se designa a España, fué dado a ese país por los griegos y lo motivó el río Ibero, que es el Ebro actual. Retribuyo amablemente sus saludos.

ELADIA. — Cuando Ud. me preguntó por una señorita que pudiese acompañarle en su casa, el sábado de tarde y el domingo, mientras sus familia es hacen el fin de semana, no tenía yo ningún ofrecimiento. Ahora podría indicarle una persona excelente, muy bien recomendada, que la cuidaría durante ese día y medio, pero que no se quedaría a dormir. Espero su pronto aviso en el caso de que aún necesite de ella.



LA MEDIA HORA PERDIDA

(Continuación de la página 19)

Le había dicho:

—Cuida a tu mamá. La dejo en tus manos, Juanito.

Y él lo prometió. Le enseñó a su padre sus músculos. Se iban poniendo más grandes cada día... y su padre se alegraba. Lo cargó y abrazó. Frotaron las narices y su padre se echó a reír.

—¿Tú eres un muchacho vigoroso, eh, Juanito?

El retorció las rojas orejas de su papá. La camisa azul oscuro que llevaba le olía a sal. Entonces éste le dió un beso a su mamá. Lo levantó y se lo puso al hombro. Y en todo el camino hacia la estación del tren subterráneo Juanito montó en los hombros azul prusia. Y no se bajó ni siquiera por un momento.

Se habían despedido estrechándose las manos como los hombres y cuando él soltó había en sus manos una brillante moneda de cincuenta centavos. Había regresado con su mamá a la casa y se había ido a la dulcería y al *Ten Cents* con los cincuenta centavos, regresando para compartirlos con su mamá. Pero ella se hallaba en su cuarto acostada. Y se secaba los ojos.

El entró al cuarto y se subió en la cama. Trató de hacerla sonreír. Ella lo abrazó. Podía oír latir su corazón contra su cabeza. Probó la sal de las lágrimas que rodaban por sus mejillas y lloró también. Sentía una gran opresión en su pecho que crecía y crecía...

Los edificios en la calle parecían decirle: "¡Sigue, sigue, tú no perteneces aquí!".

Miró alrededor buscando algo conocido, una casa o esquina, o puerta, o cara, o tienda.

Estaba perdido.

Pasó por una casa encendida con brillantes luces, donde había una fiesta. Oyó a las personas cantando una alegre canción.

Pero esto sólo le hizo sentirse peor. No pudo contener las lágrimas que rodaron por los lados de su nariz. Siguió caminando y se secó la cara con la mano. Pronto estaba llorando en voz alta y mientras más quería evitarlo, más alto sonaba en sus oídos. Después de un rato le ardían los ojos, tragó con dificultad y las lágrimas dejaron de correr. Caminó más despacio y se detuvo. Había una sombra fea y oscura de contornos imprecisos frente a él. Avanzaba retorciéndose. Su pelo parecía hallarse de punta y estaba todo como si fueran púas. Entonces gritó. Dobló y trató de correr. Se cayó al chocar con una piedra, dando sobre la acera. Se raspó las rodillas y los codos. Se levantó apresuradamente temiendo que la sombra lo agarrara y le hiciera daño.

Había un ruido en su cabeza. Tenía que huir. Corrió hasta llegar bajo un farol de la calle donde se sintió un poco más seguro.

Tocó el poste del mismo y lo abrazó. Sintió un frío agradable contra su cara caliente. La sombra se había ido. Miró hacia atrás. Una bandera ondeaba en la brisa.

De una de las puertas salió un muchacho grande. Caminó sacudiendo los hombros. Sus ojos eran chicos y rojizos y sostenía en las manos un palo.

—¿Qué es lo que tienes ahí?

Juanito escondió el cartucho detrás de él y retrocedió.

—Es de mi mamá —le contestó.

—¿Sí, eh? Dámelo tonto. Estás en mi cuadra.

El muchacho lo empujó y le dió en el hombro con el palo, tratando de arrebatarle el cartucho.

Falló y tiró a Juanito al suelo.

—Dame ese cartucho.

Juanito se levantó, pero el muchachote lo haló hacia atrás por el pelo. Le dolió tanto que se olvidó de todo. Dejó caer el cartucho y puso una llave a los brazos del rufián, ambos cayeron. Sintió que le corrían las lágrimas y estaba empapado en sudor. Tenía que deshacerse de aquel chico. El dolor lo enloquecía. Arañó, pateó, y dió puñetazos. Le presionó la cara hacia abajo y le mordió la mejilla y después la oreja, sintió una humedad caliente y se dió cuenta de que era sangre.

El muchacho gritó y le soltó el pelo y le estregó la cabeza contra una piedra. Juanito sintió la mano del otro en su nariz y también lo soltó.

El aire salía con dificultad de su boca. Oyó una bocina y vió toda clase de luces: azul, amarilla, verde y roja. Y de entre las luces vió algo que se arrodilló... y Juanito vió el palo que venía hacia abajo y le dió en las piernas, después en los brazos... pero decididamente no podía moverse... estaba tan cansado, y ahora todo le dolía... vió luces y después estrellas.

Alguien se acercaba a la luz del farol. Era un hombre. Se inclió y le quitó el muchacho grande que estaba sobre él. Y lo ayudó a levantarse. El hombre estaba muy enojado y sacudió al otro muchacho.

—Si alguna vez vuelves a pegarle a alguien más chico que tú —le dijo—, te rompo todos los huesos de tu cuerpo, y le dió una bofetada.

—Quería robarme los botones de mi mamá.

—¿Ladrón también? Debía entrarte a golpes.

Lo retiró de un empellón.

—No te olvides. ¡Te vigilaré!— El hombre se volvió hacia Juanito:

—No te volveré a molestar —le dijo—. ¿Tienes lastimada la cara? Déjame que te la seque, te limpiaré un poco las piernas y te alisaré el pelo.

Le dió un pañuelo.

—Anda, suénate un poco como un buen muchacho.

Juanito vió una cara alargada muy bondadosa y en ella unos ojos profundos y cálidos.

—No lo hiciste tan mal —le dijo.

—¿Dónde vives?

—En la calle Rosa.

—Magnífico. Recoge tu cartucho. Yo voy en esa dirección.

Juanito asió la dura mano del hombre

—Mi papá también es grande.

—Eso es estupendo —le contestó el hombre, riéndose.

Juanito se sintió mejor. Le apretó la mano y juntos giraron calle abajo. El no tenía miedo. Las sombras y las casas lucían ahora amistosas.

Pasaron la juguetería, después la dulcería. Juanito le dió un tirón a la mano de su amigo.

—Señor, esa es mi casa. Allí... la de la larga escalinata.

Juanito miró hacia arriba. A través de dos luces vió a su mamá. Ella le saludó con la mano. Soltó a su amigo y le contestó:

—¡Hey, mamá, mamá!

Saltó el frente de piedra de la casa.

Súbitamente recordó y se volvió buscando.

El extraño se había ido!

Junto a la ventana

Por MARIANNE

DE LOS INGENUOS PASATIEMPOS DE SOBREMESA A LOS EXPERIMENTOS SURREALISTAS

NO sé dónde, en qué antigua revista o en que libro instructivo y recreativo, ya pasado de moda, hojeamos unas páginas que detallaban los pasatiempos de sobremesa y enseñaban como no aburrirse en una tertulia. Preocupaciones ambas que ahora parecen completamente ridículas o sin sentido. La vida ha tomado otro giro y no pueden hacerse sobremesas porque el tiempo urge y las tertulias han dejado lugar al cine, al baile o al rummy. Había tal ingenuidad, tal ingenua seriedad en las instrucciones que se daban para que no se aburrieran nuestros amiguitos, para que el tío hiciera otro nuevo juego de cartas, para que nuestro padre nos permitiera utilizar sus olorosas cajas de habanos que realmente es toda una época que asoma por esos entretenimientos que sin duda eran esperados con impaciencia y contemplados como cosas extraordinarias.

Era cuando había cien modos de doblar la servilleta. Allí estaba la figura desvanecida de un niño mirando embelesado como han hecho un conejito con la suya. Era también cuando se guardaba los careteles vacíos, los corchos, las bolsas de bombones y se decoraban los biombos con las postales de los amigos que viajaban... Y qué decir de los fósforos! Gran material; qué armazones complicadas, qué muñecos articulados, qué de cuadrados mágicos!... Era cuando se esperaba en la cocina el papel de plomo más que al mismo chocolate, cuando se pedía una legumbre cualquiera que tuviera una forma desusada, cuando un pepino montado sobre escarbadientes era un señor de frac con una tachuela por monóculo... cuando se luchaba con las abolladuras del muñeco de celuloide y se trataba de entibiarlo en el fuego de la cocina sin acercarlo mucho para que no se quedara sin cabeza.

Toda esa ciencia de sobremesa, comprendía también un entretenimiento del que disfrutaban los mayorcitos que ya sabían escribir y era el de los disparates. En un papel se ponia un sustantivo, se doblaba y se pasaba al compañerito que añadía el verbo y éste a su vez lo pasaba a otro que ponía el complemento. La diversión era grande, las carcajadas que provocaban al leerse en alta voz el resultado de esa colaboración inconciente eran completamente inocentes como el juego mismo... Sin embargo, ahora sabemos que en ese mismo entretenimiento hay gente culta y refinada intelectualmente que ha encontrado el manantial escondido de donde brotarán los más extraordinarios y trascendentales conceptos literarios y aún mismo psicológicos. El surrealismo ha hallado en ese juego una telepática colaboración que sirve a sus fines y a sus manifestaciones. Basta que cinco personas escriban en el papel del mismo modo que en aquel pasatiempo inocente guardando parecidas reglas, primero el sustantivo con su artículo luego el verbo y el complemento directo y por último el adjetivo que determinará o calificará al sustantivo. Esos cinco participantes harán surrealismo puro y sensacional. Se sentirán, creemos nosotros, como sacerdotes o sacerdotisas de un nuevo rito porque se aplicarán al experimento, para ellos lo es, con suma seriedad y quien sabe sino también con un poco de aprensión temerosa.

A este juego que ha alcanzado tal refinamiento y al que se le ha dado mucha importancia, le llaman sus adeptos "Los cadáveres exquisitos", título sorprendente aunque no tanto si se considera que ha sido extraído de una de las primeras sesiones surrealistas. No se puede negar por ciertas frases trasladadas al libro en cuestión, que esa especie de colaboración de cinco personas da a veces frutos interesantes. Hay algunos conceptos oscuros y góticos que hacen pensar que es mucha la compenetración que existe quizá entre esos experimentadores, ya en forma de ideas, de entendimiento o de lecturas. Lo mismo ocurre cuando se entregan al juego de preguntas y respuestas. Viejo también. En una ilustración del antiguo libro vemos un niño y una niña con cuellos marineros que cambian papelitos escritos simultáneamente, uno con una pregunta, otro con una respuesta. Pero ahora no son niños ni jóvenes que aprovechan la tertulia para insinuarse amorosos e inocentes secretos o sus traviesas ocurrencias, ahora son adultos que han pasado por todas las fiebres de los sistemas y de las fórmulas artísticas y que actualmente buscan en el surrealismo, cual cavadores eternos de esta desconocida sustancia del mundo espiritual. Ellos se han convertido en niños, por haber querido ser tan y tan profundamente hombres. Niños envejecidos, buscando no la distracción ni el entretenimiento si no la fórmula genial que borre su realidad y transparente lo embozado. Lo más curioso en ellos, tan individualistas es la comunicación entre sí, esa colaboración oscura, tanteando en las tinieblas de los sentidos voluntariamente cegados. Y como los no videntes, aciertan a veces y yerran mucho también pero el juego-experimento prosigue con fervor y se recopila documentación para darse a publicidad, a una publicidad que beneficie el plan de ese movimiento intelectual.

Qué diferencia enorme encierra el libro de Georges Hugnet con la simplicidad y candidez de aquellos que también hablaban de preguntas y respuestas y de frases en colaboración a ciegas. No parece ciertamente haber transcurrido décadas, parecen siglos. Parece ver ejos, muy lejos, en la prehistoria, aquel niño vestido a la marinera pasándole un papel doblado a una niñita de trenzas lazadas de azul... Ahora tenemos una gente seria y poseída de importancia que busca poesía, filosofía y aún ciencia, en esos juegos colectivos. Y esto que resume un instante emocional e intelectual novísimo, estos "Cadáveres Exquisitos" que se desdoblan en sesiones solemnes en espera de la voz interior de lo complejo, parecerán seguramente algún día futuro tan ingenuamente cándidos como aquella lejana servilleta doblada en forma de conejito blanco.



APUNTES DE LA MODA ACTUAL

Nada ha cambiado... aunque todo es diferente!

NADA ha cambiado, al menos en aparien-
cia, y sin embargo, el tono general de
moda difiere sensiblemente del que im-
erara en la estación anterior. Tomemos
s sombreros, por ejemplo: las formas cam-
ana, *canotier* o gorro, que se colocaban
obre la nuca, son ahora proyectados ha-
a adelante. También el tratamiento de
s cabellos ha sufrido modificación, pues
bien se mantienen siempre cortos, la mo-
a exige que se les ondule, pero no se les
ce, retrotrayendo sus mechas hacia el ex-
emo de la nuca. Y complementando el
avío nocturno, suelen verse grandes mo-
os, algunos de ellos adornados con flores.

Los hombros "al natural" se suavizan,
fumándose en las sedas vaporosas; pocas
on las mangas que llegan hasta el puño,
siquiera en los trajes "sastre" y en los
pados. Los escotes aparecen hondos y re-
ondeados, tornándoseles más discretos al
udar una "écharpe" en su línea interior.
a cintura permanece fina; las blusas son
ojas, amplias en la espalda.

¿Falda angosta? ¿Falda ancha?... Las
os reinan por igual. Lo que goza de ma-
or favoritismo es el plegado, abriéndose
bre visos firmes. Los vestidos de noche
hiben, indistintamente, faldas cortas y
rgas, de encaje, muselina, ya lisa, ya *im-
rimée*, en todo color, aunque con prefe-
ncia del blanco y el negro.

En los escotes: "bretelles" anchos, gra-
osos drapeados sobre uno de los hom-
bros, o bien, una écharpe cubriendo el más
opulento escote.

Transparentes, fluídos y flexibles, los te-
jidos livianos, organdí, organza, muselina
de seda, son los nuevos e indiscutidos do-
minadores de la moda.

Se muestran ya en conjuntos, ya separa-
damente, a toda hora y en cualquier lugar,
para realzar los encantos femeninos, tanto
como detalle de los vestidos, a la vez que
como adorno de los cabellos. He visto últi-
mamente, una nota de buen gusto delicio-
so: un gran moño de muselina "chiffón"
sostenido en el centro por un "clip" de dia-
mantes, cubriendo la nuca de una rubia
soberbia.

Los plegados a sol son empleados como
adorno; bastante gruesos cuando se le pasa
al través del cinturón, más diminuto y li-
viano, así como en colores más inesperados,
al surgir de la solapa cerrada de un saco;
renovando con acierto y originalidad la si-
lueta femenina, a veces, en forma de huso,
y otras, por el contrario, graciosamente am-
plificada.

En cuanto a los tejidos, las lanas presen-
tan un aspecto más rígido: los tonos son
a menudo mezclados, o "fil à fil", en negro,
azul marino, beige y gris, considerados co-
mo tonos clásicos. El gris continúa preva-
leciendo sobre los restantes.

Los accesorios ponen su nota de color,
especialmente en los días soleados: el ama-
rillo, el rojo tonificante y alegre, el negro
o el blanco, se destacan sobre el fondo gris

DE GRAN LUJO

(Continuación de la pág. 50)

arco siguiente; 2 c.; 1 v. en cada una de las 4 v. siguientes. Rep. desde (x) omitiendo 4 v. al final de la última repetición. Tejer 1 pc. en la última de las 3 c.

11ª carr.: 3 c.; 1 v. en cada una de las 6 v. siguientes; (x) en el esp. de la esquina tejer 1 garbanzo, 5 c. y 1 garbanzo; 1 v. en cada una de las 7 v. siguientes; 2 v. en el esp. siguiente; 1 v. en el garbanzo siguiente; 3 c.; 1 mp. en el garbanzo siguiente; 5 v. en el mp. siguiente; 1 mp. en la v. central del grupo de 5 v.; 5 c.; 1 mp. en el arco siguiente; 5 c.; 1 mp. en la v. central del grupo de 5 v.; tejer 5 v. en el mp. siguiente; 1 mp. en el garbanzo siguiente; 3 c.; 1 v. en el garbanzo siguiente; 2 v. en el esp. siguiente; 1 v. en cada una de las 7 v. siguientes. Rep. desde (x) omitiendo 7 v. al final de la última repetición. Tejer 1 pc. en la 3ª de las 3 c. Romper el hilo.

Hacer el número necesario de motivos: para la colcha de una plaza, 384 motivos; para la de dos plazas, 480 motivos. Coser los motivos con punto guante.

ORILLA. — Añadir el hilo en un ángulo y trabajar en un lado largo. Tejer 11 arcos de 10 cadenas sobre cada motivo, a distancias iguales. Hacer el mismo trabajo sobre el otro lado largo.

Cortar 10 hilos de 30 cms. de largo cada uno. Doblarlos; introducir el gancho en el espacio de un arco sacar los hilos y anudarlos. Hacer estos flecos en cada segundo espacio.

ABREVIATURAS

carr., carrera; c., cadena; esp., espacio; m., malla; mp., medio punto; p., punto; pc., punto corrido; rep., repetir; v., vareta.



Vestidos abrigados

1.—DE PIROVANO es éste de fina vicuña con manga larga pegada con gran puño con bota. Cuello abierto y doble hilera de finos botones. Falda justa sobre las caderas y fruncida después de la pestaña que tiene y en la que hay dos pequeños bolsillos. Cinturón ancho de cuero.

2.—VESTIDO-TUNICA realizado por Fercioni. Sin mangas, cruza un poco adelante y tiene la falda al sesgo con poco vuelo. Bolsillos sobre las caderas cerrados con grandes botones. Hecho en lana escocesa se puede usar con una blusa de tela unida. Cinturón de cuero.

¿DETUVO SU ROTACION ALGUNA VEZ LA TIERRA?

(Continuación de la página 15)

al relato de un combate entre un monstruo en forma de serpiente y "el dios luz".

Los huracanes y tormentas que acompañaron la aparición del cometa, tuvieron por efecto, según Velikovsky, destruir toda vegetación. Pero la cola del cometa se condensó en maná, con el cual los hombres se alimentaron hasta hartarse.

Se puede suponer, escribe el doctor Velikovsky, que el pasaje del enorme cometa tuvo otras consecuencias fascinantes.

Es posible que el sentido giratorio de la Tierra haya sido modificado, como parecería comprobarlo ciertos mapas astronómicos egipcios.

Platón hace alusión a "un cambio producido en la salida y puesta del Sol y en otros cuerpos celestes que, en esa época, se ponían en el cuadrante en que ellos se levantan hoy en día".

Un corto circuito entre la Tierra y otro cuerpo celeste, estima Velikovsky, hubiera podido modificar instantáneamente los polos magnéticos de la tierra. Para esto cita el testimonio del geofísico Alvin Greene Mac-Nish. "El estudio del magnetismo de las rocas ígneas revela que la polariza[ción] de la Tierra fué completamente invertida [en] épocas geológicas".

Las audaces teorías de Velikovsky tienen por base la existencia de un co[meta] gigantesco y responden así a las preguntas [que] ocasiona la presencia de este astro va[ga]bundo. ¿De dónde viene? ¿Por qué, des[pués] de dos pasajes cerca de la Tierra con [un] intervalo de cincuenta y dos años, no se [ha] hecho presente? ¿Qué le ha pasado?

El cometa sería nacido de una erup[ción] espontánea de la masa en ebullición del [pla]neta Júpiter. Corrió alrededor del sist[ema] solar durante siglos, pero dos de sus pa[sa]jes solamente han dejado recuerdos hi[stó]ricos. Después fué capturado por la at[rac]ción del sistema solar, se convirtió en [un] planeta dócil evolucionando alrededor [del] Sol siguiendo su órbita regular.

Este nuevo planeta no es otro que el p[la]neta Venus. Los años que siguieron a [la] aventura de Josué, vivieron, pues, el na[ci]miento de Venus.

Velikovsky da prueba de ello, dicie[ndo] que antes cuatro de los planetas del S[ol] solamente, eran conocidos por los antig[uos]. Venus no figura entre ellos. Esto se de[s]prende de las tablas astronómicas de l[os] hindúes, de los egipcios y de los babilónicos. Estos últimos, llaman más tarde a Venus "La gran estrella que se une a las otras es[trellas]". En todo el mundo, la existencia de Venus, siendo el más grande de los plane[tas], es mencionada sólo tardidamente. Venus se habría instalado en su órbita actual co[mo] consecuencia al "frotamiento" con [el] planeta Marte. La mitología hace a men[udo] alusión a este "flirt".

Bajo la influencia del nuevo plane[ta] Marte sale a su vez de su órbita y pasa [dos] veces, con sesenta años de intervalo, en [la] proximidad de la Tierra.

Velikovsky fija muy exactamente las [fe]chas: 747 y 687 antes de Jesucristo. El [pa]saje de Marte cerca de la Tierra prov[oca] según esos datos, nuevas catástrofes cu[yos] relatos han sido muy bien conservados [por] su fecha reciente. La Biblia describe [los] sismas y tinieblas que afligieron a Jeru[sa]lem y al templo de Salomón.

Podría explicarse así, la destrucción [mis]teriosa del ejército de Sennacherib, ene[mi]go del pueblo de Israel. Decenas de mil[es] de guerreros fueron muertos durante la [no]che por "una tempestad que bajaba del [cie]lo". En la misma época, las crónicas ch[inas] y mexicanas mencionan "fuegos en el [cie]lo" y gases invadiendo la Tierra. Todos [los] relatos están de acuerdo, por lo menos, [en] una de las fechas: 23 de marzo de 1687 [an]tes J. C.

Los dos pasajes del planeta Marte pare[cen] haber también alterado los movimientos [de] la Tierra. Desde esa época, en efecto, [los] pueblos agregaron cinco días a su ca[len]dario.

Velikovsky atribuye también a la influen[cia] de los pasajes de Marte un desplaza[miento] del polo terrestre y una modificación de los climas. El ve en esto una prueba [de] la misteriosa desaparición del mammo[uth,] animal sin embargo más desarrollado [que] el elefante, que le ha sobrevivido. Se [han] encontrado los cuerpos helados del mam[mouth] en los hielos siberianos. Sus vientres estaban llenos de hierbas no digeridas.

(Continúa en la página 6[...])

HA CAIDO LA CASA MAS VIEJA ETC.

(Continuación de la pág. 11)

En lo que dice con 18 de Julio, pocas, sino acaso ninguna otra finca ostentó tan finos obrajes de frentería. Debajo de cada balcón, tenia una ménsula que daba aspecto airoso al conjunto.

La planta superior, a diferencia de la de bajos, no sufrió hasta la demolición ninguna modificación ni en su exterior ni en su distribución. Se trataba de pequeños salones con mamparas plegables, lo que convertía a algunos de sus ambientes en amplias salas, que fueron en los últimos años salón de reuniones de un club de aviación y finalmente estudios de una radiodifusora.

EL MIRADOR —

Construída en los tiempos en que las casas de la ciudad y de los aledaños montevideanos poseían su mirador, esta también ostentó el suyo, que si bien no era muy elegante ni servía realmente para sus fines, con unas ventanas excesivamente bajas, llenaba, en cambio, su función inevitable en la modalidad epocal que exigía que una casa importante tuviese en la azotea la habitación verdaderamente simbólica, llamada "mirador".

Nosotros ascendimos infinidad de veces la escalera de mármol —inalterable desde los tiempos de la construcción de la casa— y alguna vez trepamos hasta la azotea y nos encaramamos al mirador, coronado por algo que podía ser un minarete.

Hace unos meses, una buena mañana detuvimos nuestra atención en esa casa de arquitectura complicada, a la que fuertes golpes de piqueta deshacían las molduras de un frente que había sido antaño orgullo de los montevideanos.

En un par de semanas, no quedaba nada de la finca. Cuando nuestro fotógrafo quiso grabar su silueta, algunas partes estaban ya despedazadas.

Pero logramos obtener aspectos interesantes antes de que entre golpes de pico y nubes de polvo, cayera totalmente este casa del Montevideo del año 70, que en ocho décadas necesariamente debe haber acumulado historia que ahora se va entre ladrillos enveiecidos de paredes que con urgencia son derribadas.

Los tiempos pasan así. Con la prisa que les marcan los hombres, espoleados asimismo por esa impaciencia de realizar algo en la brevedad de sus vidas...

LA VENGANZA

(Continuación de la página 16)

Luciano se quedó mirándola escudriñando el rostro ajado de la mujer, y por fin dijo:

—Usté me ha dicho que tuvo miedo... Bueno... Pero vergüenza... No comprendo... ¿Por qué?

La cara de la cocinera se llenó de pucheros.

—¿No te das cuenta?... —Lo miró fijo. La Zule era mi hija... Yo soy tu agüela.

—¡No!... ¡No me diga!

—Sí, m'hijo... He sufrido mucho esperando la justicia 'e Dios, el castigo 'el culpable que me mató la hija.

El muchacho la aferró de los brazos.

—¿Quién era mi padre?... ¡Diga!

La vieja dejó caer lentamente el nombre.

—Don Gumersindo Pérez...

Luciano quedó mudo, mirando en los ojos de la vieja como queriendo explicarse claramente el motivo justo que le había obligado a guardar el secreto hasta ese instante; pero no veía más que dos bolitas negras, que brillaban secas, entre los cansados párpados...

—¿Por qué no habló antes?

—¿Pa qué?

—Pa vengar ante a la mama, agüelita...

Aquella palabra "agüelita' 'que oía por primera vez la cocinera, le hinchó la garganta de llanto; pero lo contuvo y acariciando la cabeza de Luciano maternalmente, dijo:

—No, vos no tenías 'e que vengarte. Era el Destino el que dispondría... Por eso no hablé... Sería lo que Dios quisiera. Mi hija había sacrificao la vida y el hijo a la honra. Yo no podía hablar. A más, sabía que la justicia'e Dios tarda, pero llega.

El muchacho se apartó de ella; silenciosamente recogió las matras, ensilló y partió.

*

Un murmullo de admiración y de asombro recorrió el cuarto donde se velaban los restos de Gumersindo al entrar Luciano.

Un "sabido" quiso explicar aquella presencia diciendo:

—Los asesinos no pueden apartarse del lugar del crimen cuando tienen conciencia... La sangre los atrae... La víctima los llama...

Lo cortó el grito de la mujer de Gumersindo, que cayó desvanecida al querer interceptar el paso de Luciano hacia el ataúd. Era mujer de "agallas", pero el alarido no se lo arrancó el espanto, sino la frase del muchacho, cuando, apartándola expresó con firmeza:

—Es mi padre... Tarde lu he sabido. Soy hijo de Zule...

Se quedó hasta que la policía lo llevó montado en el pangaré anguloso, seguido por la cocinera, que hallaron en el camino y se pegó al grupo, como una sombra muda y siniestra, para alcanzar "un alguito" al muchacho si precisaba.

LOS 20 AÑOS DE "EL ESPECTADOR" ENCIERRAN EL DESARROLLO Y EL AUGE DE NUESTRA RADIOTELEFONIA

(Continuación de la página 23)

opinión siempre serena de los grandes eventos, hasta el comentario amable y satírico, que enfoca las cosas desde un ángulo humorístico para matiz necesario en fárrago de hechos y problemas que demandan una apreciación severa.

Veinte años de militancia radiofónica, nos han dejado una experiencia que puede sernos muy útil para intentar nuevas conquistas en beneficio del oyente, y de la cultura general del país. Y nos estimula la ilusión de que, lo que podamos haber realizado, — invariablemente con un rumbo de afirmación democrática, decididamente luchando por el definitivo reconocimiento de la radio como una tribuna libre al servicio del público, y de las ideas de justicia y libertad que configuran nuestro mejor patrimonio, — encuentra en el pueblo, un eco de generosa comprensión y un terreno propicio para la siembra de la buena semilla.

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 272

1	2	3	■	4		■	5	6	7	8
9			10		■	11				
12				■	13					
14				15		■	16			■
■	17		■	18		19		■	20	21
22	■	23	24					25	■	
26	27	■	28				■	29	30	■
■	31	32		■	33		34			35
36				37		■	38			
39					■	40				
41				■	42		■	43		

HORIZONTALES. — 1. Pronombre demostrativo; 4. Interjección; 5. Uno de los nombres del maíz; 9. Duplo; 11. Espacio cubierto de vegetación, en medio del desierto; 12. Planta liliácea, medicinal; 13. En algunas partes, esquina; 14. Desleir; 16. Villa del partido de Betanzos (Coruña); 17. Nota musical; 18. Río de Alemania, que desagua en el Báltico; 20. Adjetivo posesivo; 23. En Chile, conjunto de rotos; 26. Prefijo que denota duplicación; 28. Género de batracios anuros, que viven por todo el globo; 29. Pronombre personal; 31. Combate, pelea, riña; 33. Deseo vivo y pasajero; 36. No hacer caso, desatender; 38. Agua del mar o de los ríos agitada violentamente por el viento (plural); 39. En Bolivia, tubérculo de la capuchina tuberosa; 40. (Domingo Martínez de) Capitán español, uno de los conquistadores de la América meridional. Murió en 1557; 41. Nombre que se da a los grupos de los cuerpos reproductores en los helechos; 42. Preposición; 43. Apócope de santo.

VERTICALES. — 1. Tiempo transcurrido desde el nacimiento; 2. (Juan Díaz de) Navegante español del siglo XVI; 3. Suprimir, anular; 4. Nombre de letra; 5. Adivino; 6. Adverbio de cantidad; 7. (José Félix) Caudillo de la independencia venezolana. Murió en 1815; 8. Parte arqueada y saliente de una vasija; 10. Unidad monetaria rumana; 11. Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación; 13. Poner en orden; 15. Novena letra del alfabeto griego; 19. Bahía de las islas Filipinas (Paragua); 21. Ciudad de Caldea; 22. Preposición; 24. Nombre de varios reyes de León que reinaron en los siglos IX y X; 25. (Juan de) Capitán español, conquistador del Paraguay. Murió en 1537; 27. Que no ha recibido daño alguno; 30. Interjección; 32. Río de Alemania, nacido en el Tirol; 43. Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos; 35. Voz del verbo osar; 36. Preposición inseparable; 37. Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter; 40. Prefijo privativo.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 271:

P	O	R	■	D	E	L	■	S	E	L
A	P	A	R	■	M	O	S	E	L	A
F	E	N	E	C	E	■	A	N	I	S
■	R	A	J	A	■	A	N	T	A	■
C	A	■	A	R	A	N	D	A	■	E
O	R	A	■	E	M	A	■	R	A	S
Z	■	C	A	R	A	B	A	■	T	E
■	F	A	S	O	■	A	S	C	O	■
C	A	N	E	■	E	S	T	E	L	A
A	N	T	O	J	O	■	A	R	O	S
B	A	O	■	A	N	I	■	A	N	A

¿DETUVO SU ROTACION ALGUNA VEZ LA TIERRA?

(Continuación de la página 60)

tas hierbas crecen hoy día, no en los lugares donde se encontraron los cuerpos de los mammouth, sino a millares de kilometros de distancia.

EL MISTERIO DE LOS MAMMOUTH

Es necesario, pues, que la posición del polo y los climas se hayan modificado de una manera brutal para explicar la muerte de los mammouth, de inmensos rebaños de mammouth, muertos de pronto, como si hubieran sido asfixiados o electrocutados. En el espacio de algunas horas el nor-este de la América ha debido pasar del clima polar al templado. Lo contrario ocurrió para el nor-este de Siberia, donde fueron justamente encontrados los famosos mammouths. El autor termina su libro con una evocación del futuro posible sobre la Tierra.

El estima que las catástrofes del pasado pueden todavía repetirse. La colisión de dos planetas es una cosa posible. Otros planetas pueden aproximarse o aún rozarse, provocando, entonces un verdadero "fin de Tierra" que equivaldría, para la humanidad, a un "fin del mundo".

La fantástica teoría del doctor Velikovsky ha levantado una inmensa curiosidad en los medios científicos. El doctor Atwater, presidente y conservador del planetario del Museo de Historia Natural americano, piensa que a la luz de esta teoría "los fundamentos de ciencia moderna pueden ser revisados, en adelante". Otros sabios afirman que "World in Collision" hará época como el "Origen de las Especies" de Darwin, o los "Principios" de Newton.

El doctor Velikovsky recoge este entusiasmo con una protesta de humildad: "Todo lo que el hombre ignora", dice, "llenaría un libro más voluminoso, que todos los escritos del hombre reunidos".

Las críticas no han faltado al doctor Velikovsky. El estudio de las fuentes de leyendas que ha citado en apoyo de sus teorías, muestran, desgraciadamente, que los acontecimientos narrados no se sitúan en las mismas épocas. A veces se encuentran separados por siglos. Por otra parte ningún texto habla de manera precisa, de un cometa. Este cometa, declaran los sabios, es una pura creación del doctor Velikovsky. Es fácil, agregan, coleccionar extravagantes relatos de catástrofes. El menor incidente local encuentra siempre un poeta de pueblo para celebrarlo en términos de Apocalipsis.

Los astrónomos son todavía más severos. Ningún objeto por vasto que sea, puede, afirman ellos, afectar el período de revolución de la Tierra. Por otra parte, si ella se detuviera bruscamente en su rotación, todo lo que se encontrara en su superficie sería bruscamente lanzado hacia el este con una velocidad de millares de kilómetros por hora. Este fenómeno, considerablemente destructor, afectaría al océano y a la atmósfera lo mismo que a las casas, los animales, los profetas y todos los libros sagrados con sus leyendas. Nadie sobreviviría para contarlas.

TERENCIO DENVILLE

(Continuación de la página 13)

con mis sentimientos, y voló sobre el campo. En una pequeña eminencia ,a pocas yardas delante de mí, hallábase un oficial de cabellos grises rodeado de su Estado Mayor. No sé lo que me poseyó; pero, clavando las espuelas a mi caballo, me lancé sobre él audazmente y de un salto le arrollé con caballo y todo. Un grito de indignación levantóse del Estado Mayor reunido. Giré repentinamente con la intención de presentar mis excusas; pero mi yegua no me entendió, y lanzándose de nuevo hacia él, saltó una vez más sobre la cabeza del oficial, y esta vez, desgraciadamente le alcanzó con una tremenda patada.

—¡Apoderaos de él — bramó el ejército entero.

Fuí detenido. Cuando los soldados me conducían, pregunté el nombre del oficial de cabellos grises.

—Ese... ¡ah! ese es el Duque de Wellington.

Me desmayé.

. . . .

Por espacio de seis meses tuve fiebre cerebral. Durante mi enfermedad me extrajeron del cuerpo diez trozos de metralla que, sin advertirlo, recibí en el combate. Cuando abrí los ojos me encontré con la dulce mirada de una hermana de caridad.

—¡Blanca! — tartamudeé débilmente.

—La misma — respondió.

—¿Usté aquí?

—Sí, querido; pero ¡silencio! Es largo de contar. Vea usted, querido Terencio. Su abuelo se casó con la hermana de su tía abuela, y su padre se casó con la sobrina de mi abuela, quien, al morir sin testar, fué, con arreglo a las leyes francesas

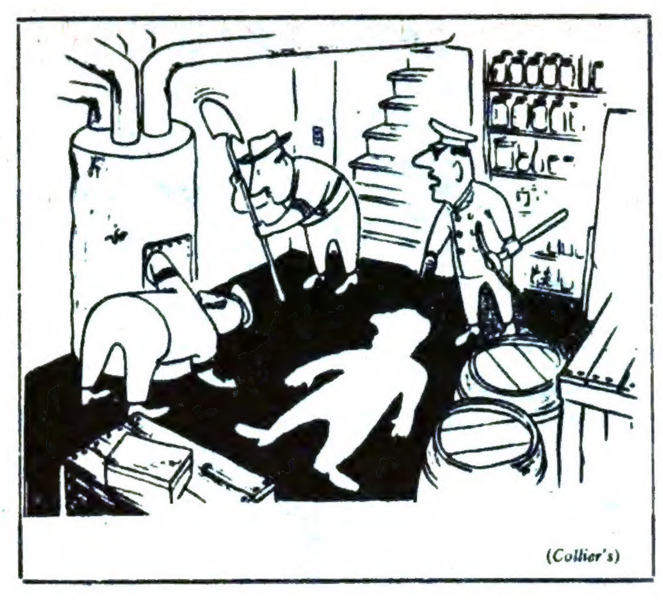
—Pero no comprendo — dije.

—Sin duda, no — contestó Blanca con su antigua dulce sonrisa —. Ha tenido usted fiebre cerebral; así, pues, duérmase.

Comprendí, sin embargo, que Blanca me amaba; y ahora soy, caro lector, Sir Terencio Sackville, y Lady Blanca es Lady Sackville.



—¿Y a quien pensaba encontrar? ¿A Silvana Mangano?



—Mire, jefe. Este cemento fresco me parece sospechoso

HUMORISMO EXTRANJERO



—No importa que venga tu mamá, porque yo traje a mi padre.



—Resulta que trabajó con un prestidigitador...





—¡Al diablo la "Lignitis Dicornea Phillys! ¡Es a ti a quien quiero!...


Rosa de Jíder
delicado tono de la
selección HEATHER
(Jíder)
HEATHER
Lápiz Labial
HEATHER
¡Frescura y encanto de pétalo de
tendrán sus labios con ROSA DE JID
exquisito y juvenil tono de HEATHE
En su extensa selección de tonos, usted
encontrará siempre la perfecta consistencia
cremosa, al mismo precio económico, que ha hecho
HEATHER el lápiz favorito de la mujer uruguaya
HAY UN TONO PARA CADA TIPO DE BELLEZA: Rosa de Jíder - Ci amer - Tulipán - Medio - Oscuro - Morisco - Rojo Vi
Un fin
Cerro